SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE LUNDI **4 JUILLET 2011** lequotidien.cyberpresse.ca 38e ANNÉE • No 232 • DÉPÔT **92 ¢** + TAXES

Le Quotidien
L'information régionale

PAT BENATAR SUR LA ZONE PORTUAIRE

DU BON VIEUX ROCK

/3

Photo Rocket Lavoie

Le prince charmant

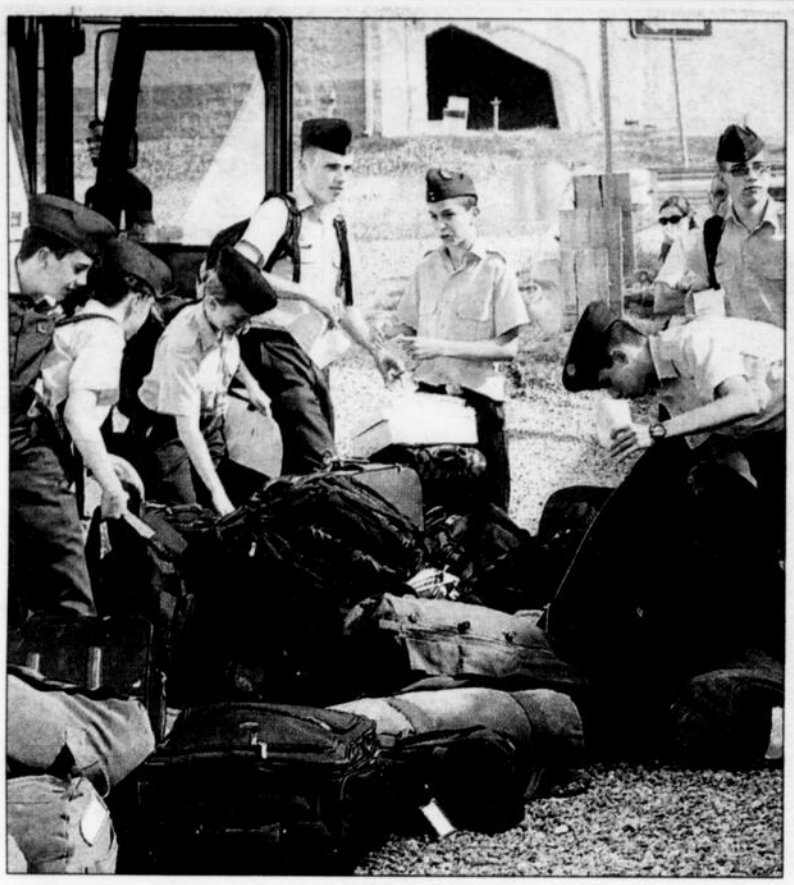
/8 et 9

Photo PC

Pour mes premières sorties...
mon dentiste c'est
Marc Desautels
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Dr Marc Desautels
418 696-1626
672, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
www.dentistemarcdesautels.com
2606807

LA FIAT
VIENT D'ATTERRIR!
Venez l'essayer!
c'est... WOW!
jonquière fiat (voisin de l'Étoile Dodge)
418.542.9518
2527218

À FOND LES PROMOTIONS
267 VÉHICULES pour livraison immédiate
90 JOURS SANS PAIEMENT
mazda
mazda 3 2011
14 995$
Transport, préparation inclus. Taxes en sus.
(Modèle nº D4XS51AA00)
Exclusif à
L'Ami Junior 20
545, boul. du Royaume, Chicoutimi • 418 545-6555
www.lamijunior.com
2625310



Quelque 680 cadets de l'air ont envahi la 3e Escadre de Bagotville, hier après-midi.

(Photo Rocket Lavoie)

Sivak Almajian, qui demeure à Montréal, en est à son sixième été à Bagotville.

(Photo Rocket Lavoie)

Brandon-David Awashish, de Roberval, en est à sa première expérience dans un camp de cadets. Il était bien heureux de rencontrer du nouveau monde, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

La jeune Monika Tremblay arrivait de Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle était un peu nerveuse à l'idée de passer deux semaines loin de sa famille.

(Photo Rocket Lavoie)

Les cadets arrivent à Bagotville

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

BAGOTVILLE - Pas moins de 680 cadets ont envahi la 3e Escadre de Bagotville, hier après-midi. Ils se préparent à vivre une aventure hors du commun où aviation, musique et survie en forêt seront au rendez-vous.

Le camp des cadets de Bagotville est le 2e plus important camp de la province après celui de Valcartier. Durant deux, trois ou six semaines, les 680 cadets prendront part à différentes activités telles que la survie en forêt, le tir, l'aviation, le sport et la musique.

Certains en sont à leur tout premier camp, tandis que d'autres en ont l'habitude. Pour Monika Tremblay, de Saint-Jean-sur-Richelieu, il s'agit de sa première expérience. Âgée de 13 ans, elle était un peu nerveuse, hier, en arrivant à la base. « C'est mon premier camp. Je n'étais pas certaine au début, mais mon grand frère, qui est dans les Forces canadiennes, m'a convaincue. J'ai un peu peur de m'ennuyer, mais j'ai des amies avec moi », a indiqué la jeune adolescente, qui passera deux semaines dans la région.

Brandon-David Awashish, de Roberval, passera quant à lui les trois prochaines semaines dans le camp de survie en forêt de la base de Bagotville. Le jeune homme de 16 ans était très heureux de débarquer de l'autobus hier. C'est sa première expérience dans un camp de cadet. « Je viens ici pour connaître du nouveau monde, pour apprendre et pour m'amuser », a lancé le jeune homme, déjà fin prêt pour les premières activités en plein air. Brandon-David était accompagné par Sivak Almajian, un Montréalais de 18 ans qui en est à son sixième été à Bagotville. Il est maintenant instructeur dans un camp de survie pour six semaines.

Le cours d'instructeur en survie permet aux jeunes cadets âgés entre 12 et 18 ans de devenir des spécialistes en survie pour équipage de vol et instructeurs dans ce domaine à leur escadron. Les cadets suivront des cours de canot et de préparation de poisson et de gibier pour la cuisson. Ils feront également de la survie en eau froide et obtiendront leur qualification élémentaire en premiers soins.

Aviation et musique

Les cadets passionnés de l'aviation pourront apprendre la construction de fusée, l'aéromodélisme et la fabrication d'une maquette d'un aérodrome. Ils observeront également le soleil et des étoiles.

Par ailleurs, 35 cadets participeront à un camp spécialisé en musique militaire durant six semaines. Les cadets obtiendront ainsi leur qualification musicale intermédiaire. Ils entretiendront leur instrument, apprendront la théorie de la musique, son histoire et pratiqueront tout au long de ces six semaines. Les cadets présenteront d'ailleurs quelques concerts au cours de l'été.

Les 680 cadets arrivent d'un peu partout au Québec, mais également de l'Ontario. Certains ne parlent pas français, mais apprendront à se débrouiller au cours de l'été. ❑

CADETS CANADA

Les Cadets royaux de l'armée canadienne, souvent appelés cadets de l'armée, sont un programme pour les jeunes de 12 à 18 ans parrainé conjointement par la Ligue des cadets de l'armée et par le ministère de la Défense nationale du Canada, et financé par ce dernier. Son objectif est d'encourager ses membres à devenir des citoyens actifs et responsables au sein de leur communauté, de développer chez eux les qualités de civisme et de leadership, de promouvoir la forme physique et de stimuler leur intérêt pour les activités maritimes, terrestres et aériennes des Forces canadiennes.

Le camp des cadets de Bagotville est le 2e plus important de la province après celui de Valcartier.

(Photo Rocket Lavoie)

Pat Benatar

Retour vers le futur

PATRICIA RAINVILLE
pr.anville@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Fougueuse Pat Benatar. L'icône du rock féminin a électrisé la Zone portuaire, hier soir, ramenant son public au coeur des années 80. Et ceux qui n'y étaient pas ont manqué tout un show.

Malgré ses 58 ans, Pat Benatar en a encore dedans. La chanteuse américaine n'a rien d'une «matante». Toute de noir vêtue, celle qui a vendu pas moins de 30 millions d'albums durant sa carrière se déhanche, échange avec son public généreusement et n'a pas peur de s'approprier la scène. Son fidèle mari et guitariste, Neil Giraldo, l'accompagnait, pour le plus grand plaisir des spectateurs. Elle donne d'ailleurs énormément de place sur scène à celui avec qui elle partage sa vie depuis toujours.

Ceux qui s'étaient déplacés à la Zone portuaire pour voir à l'oeuvre leur idole n'ont certainement pas été déçus. Ils ont plongé tête première dans leurs souvenirs de jeunesse. Électrisante, sexy et énergique, Pat Benatar est surprenante. Même ceux qui n'étaient pas vraiment familiers avec sa musique ont sans aucun doute passé une excellente soirée.

Visiblement, certains attendaient depuis un bon moment la venue de Pat Benatar. La moyenne d'âge tournait autour de 40 à 50 ans. Les femmes avaient enfilé leurs tenues noires aguichantes, à l'image de la star. Et les hommes, habituellement plus réservés, n'ont tout de même pas hésité à chanter, hurler et danser sur les plus grands succès rock de la chanteuse. «You look sexy baby!», a lancé un fan à l'endroit de la superstar, qui avouait à son public avoir passé le cap des 58 ans, en janvier dernier. «We Belong», «Love Is a Battlefield», «Heartbreaker», «Hit Me with Your Best Shot», aucun grand succès n'y a échappé. Dès les premiers accords de «Hit Me with Your Best Shot», la foule était complètement survoltée. Ils étaient environ 3500 spectateurs à s'être massés devant la grande scène du Vieux-Port. Et la température était au rendez-vous. D'ailleurs, Pat Benatar a avoué que Chicoutimi lui plaisait beaucoup, que les paysages étaient magnifiques.

Lors du départ de la journaliste du Quotidien, heure de tombée oblige, tous les spectateurs semblaient être retournés dans leurs folles années de jeunesse. Tout comme Pat et son mari, qui, complices, semblaient avoir encore 30 ans.

Photos Rocket Lavoie

ZEN AIDE À **RÉDUIRE**
LES EFFETS
DES **ACOUPHÈNES**
SELON LES UTILISATEURS

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

Des études récentes ont prouvé l'efficacité de Zen pour aider les porteurs à relaxer, à se concentrer et à soulager les effets de leur acouphène.

Zen est disponible chez le Groupe Forget Audioprothésistes.

*Garanti satisfait avant paiement.

CHICOUTIMI
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel **418 545.8800**

DOLBEAU-MISTASSINI
GALERIES DES ÉRABLES
1500, des Érables **418 276.8888**

ROBERVAL
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph **418 275.1105**

2624657

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Possibilité d'averses
Max: 26 • Min: 13

MARDI
Ciel variable
Max: 25 • Min: 13

MERCREDI
Nuageux
Max: 26 • Min: 14

LEVER
4 h 48

COUCHER
20 h 48

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 00h28 (0m7)
Haute à 5h42 (5m3)
Basse à 13h11 (0m5)
Haute à 18h10 (4m5)

LA BAIE
Haute à 5h39 (5m7)
Basse à 12h02 (0m4)
Haute à 18h09 (5m0)
Basse à 00h07 (0m7)

INSOLITE

William vs Jean Charest

MONTRÉAL (AFP) - William s'est révélé meilleur chef que le premier ministre québécois Jean Charest: il a mieux réussi son soufflé, lors d'un atelier culinaire samedi soir à Montréal, a révélé un des animateurs de la rencontre du couple britannique avec des étudiants en gastronomie.

« Quand on cuisine, on s'amuse, personne n'était coincé. Ils ont laissé le protocole à la porte », a raconté Pasquale Vari, professeur de cuisine à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ).

Selon lui, tant le duc que la duchesse de Cambridge, qui ont revêtu des vestes blanches en pénétrant dans les cuisines, étaient complètement décontractés et ont eu du « fun » en cuisinant plusieurs plats sous la direction des gastronomes montréalais, en compagnie de M. Charest et de sa femme.

William et Kate ont fait un effort pour parler français, mais 60 % des échanges se sont déroulés en anglais, a-t-il ajouté. ❑

SOMMAIRE

Arts 26
Automobile 22-24
Bandes dessinées 28
Détente 28
Décès 32-33
Économie 29
Horoscope 27
Petites annonces ..... 30 à 32
Sports ..... 34 à 39
Télévision 27

Résidence Georges-Hébert

Les ordures s'accumulent

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - « C'est dégueulasse ». Jean-François Gauthier, employé et représentant syndical de la résidence Georges-Hébert à Arvida, n'en peut plus. Depuis une semaine, les sacs de vidanges s'accumulent et les conteneurs débordent à la résidence. Et la situation est la même au centre Les Années d'or de Jonquière.

Jean-François Gauthier a fait appel au Quotidien, hier matin. Il veut faire bouger les choses. D'entrée de jeu, il tient à souligner que ce n'est pas la faute à la direction de l'hôpital de Jonquière, qui gère ces deux centres hospitaliers de soins longue durée (CHSLD) de l'arrondissement.

C'est plutôt à l'entrepreneur chargé de faire la collecte des ordures qu'il en veut. « C'est la troisième fois cette année. Apparemment, on est oublié. Les vidanges doivent passer les lundis, mercredis et vendredis. En deux jours, le conteneur est plein. Là, ça fait une semaine que tout s'accumule », raconte M. Gauthier. En effet, un énorme tas de poubelles s'est formé à la sortie des deux centres. Le conteneur à déchets déborde littéralement et une vingtaine de sacs jonchent le sol.

Ces sacs renferment surtout du matériel sanitaire. « On est dans un CHSLD ici, les bénéficiaires trouvent ça "dégueu". Ils me demandent souvent comment ça se fait que les poubelles ne sont pas ramassées. Il y a plein de sacs remplis de couches. Ça ne sent pas bien bon. On ne peut même pas jeter la nourriture dehors, car les animaux vont venir les ouvrir, alors on garde les sacs de nourriture à l'intérieur. Ça n'a pas de bon sens », estime Jean-François Gauthier. L'odeur des sacs à ordure flotte dans l'air environnant, pas très loin de l'entrée du centre.

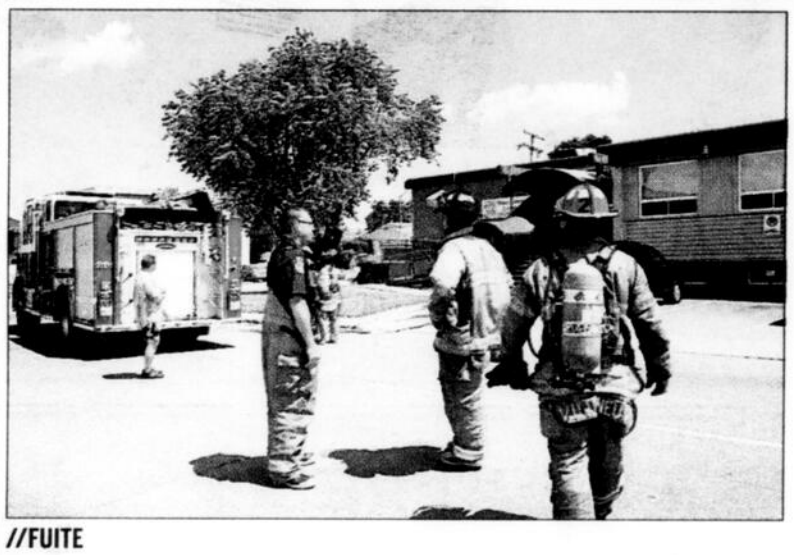
« Ça me décourage. J'en ai parlé à ma patronne qui m'a dit qu'il (le camion de poubelles) devait passer mercredi dernier, car il nous avait oubliés lundi. Mercredi il n'est pas venu, ni jeudi. Ça fait sept jours », mentionne-t-il. « Maintenant, quand l'entrepreneur va venir, il va seulement vider le conteneur, mais ne prendra pas les sacs à côté. Il avait fait ça les autres fois où il est venu en retard. Après, on va être obligés de remplir le conteneur des vieux sacs de nourritures et de déchets. L'hiver, ce n'était pas aussi pire, mais là, il fait 30 degrés, ça ne sent pas bon et ce n'est pas propre », souligne M. Gauthier.

La situation est la même au centre Les Années d'or de Jonquière. La tonne de poubelles se trouve à l'arrière de l'établissement. Lors du passage des représentants du Quotidien, hier midi, les poubelles débordaient et ne semblaient pas avoir été ramassées depuis longtemps. Encore une fois, une odeur nauséabonde s'échappait des sacs.

Il n'a pas été possible, hier, d'obtenir les commentaires de la direction, ni de connaître la compagnie chargée de la collecte des ordures. ❑

Le représentant syndical de la résidence Georges-Hébert à Arvida, Jean-François Gauthier, n'en peut plus de voir cet amoncellement d'ordures.

(Photo Rocket Lavoie)



//FUITE

Une fuite de gaz a forcé l'évacuation de la maison d'hébergement Au séjour de Jonquière, hier midi. L'incident s'est produit au 2229, rue de l'Hôpital, vers 12h30. Ce sont les employés de la résidence qui ont senti une odeur suspecte. Rapidement ils ont fait appel aux pompiers, car l'odeur de gaz se repandait dans l'établissement. Les bénéficiaires ont été évacués. Les pompiers ont fait des vérifications de routine en attendant les responsables de Gaz Métro. L'odeur s'échappait finalement d'un poêle situé au sous-sol du bâtiment, qui avait été ouvert. Personne n'a été incommodé et tout le monde a pu réintégrer l'établissement après 20 minutes.

(Photo Rocket Lavoie)

La situation est la même au centre Les Années d'or, situé sur la rue des Pensées de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Accident mortel à Chibougamau

La victime calcinée dans sa voiture

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHIBOUGAMAU - Une personne est décédée tragiquement, hier matin à Chibougamau, dans un violent accident de la route. On ignore l'âge de la victime ni même s'il s'agit d'un homme ou d'une femme, car son corps a été complètement calciné.

Le drame s'est produit vers 8 h, hier matin. La victime circulait à bord d'une camionnette, sur la route 167, près du centre plein air du mont Chalco. La personne se trouvait seule à bord du véhicule. Selon les premières constatations, le véhicule a dévié de sa trajectoire avant de s'écraser contre des rochers, situés en bordure de la chaussée. La camionnette a explosé peu de temps après l'impact.

Pour le moment, on ignore ce qui a pu causer l'accident, mais la thèse d'un geste volontaire est avancée par les agents de la Sûreté du Québec. C'est un autre automobiliste qui circulait par là qui a croisé la camionnette en feu. À l'arrivée des pompiers, le véhicule avait déjà été complètement ravagé par l'explosion. Le corps de la victime a été retrouvé à l'intérieur de la camionnette, calciné.

Pour le moment, il est impossible de savoir qui se trouvait à bord. À la Sûreté du Québec, on a expliqué qu'une autopsie sera pratiquée sur la victime et que les fichiers dentaires permettront de connaître son identité.

Personne d'autre n'a été blessé dans l'accident.

Camion en feu

D'autre part, hier après-midi, un camion circulant sur la route 175 a été la proie des flammes. Pour une raison qui demeure nébuleuse, le réservoir d'essence du camion s'est enflammé. Le conducteur a pu s'immobiliser à temps en bordure de la chaussée. Le camion s'est embrasé et le réservoir à essence a explosé. Heureusement, le conducteur n'a pas été blessé. La circulation a été perturbée durant quelques heures.

Identité dévoilée

L'identité de la victime de l'accident de moto survenu samedi soir, à Alma, a été dévoilée. Il s'agit de Claude Desbiens, un homme âgé de 54 ans. Il n'a toutefois pas été possible de savoir d'où venait le motocycliste. Rappelons que l'impact mortel s'est produit vers 14 h, samedi, sur l'Avenue du Pont Nord, à Alma. La collision a impliqué une automobile. L'impact n'a laissé aucune chance au motocycliste, qui a succombé à ses blessures. ❑

> **À l'arrivée des pompiers, le véhicule avait déjà été complètement ravagé par l'explosion. Le corps de la victime a été retrouvé à l'intérieur de la camionnette, calciné. Pour le moment, il est impossible de savoir qui se trouvait à bord.**

Guy Turcotte

Les délibérations se poursuivent

PRESSE CANADIENNE

SAINT-JÉROME - Au terme du quatrième jour de ses délibérations, dimanche, le jury dans le procès de l'ex-cardiologue Guy Turcotte, accusé d'avoir tué ses deux enfants, ne s'est pas toujours pas entendu sur un verdict au Palais de justice de Saint-Jérôme.

Le sort de l'accusé est toujours inconnu.

Samedi en milieu d'après-midi, les jurés ont demandé au juge de réécouter certains passages du témoignage de l'accusé et du psychiatre qui a traité Turcotte à son arrivée à l'Institut Pinel, quelques jours après avoir poignardé à mort ses deux jeunes enfants en février 2009.

Le juge a remis aux 11 jurés des CD audio de ces deux témoignages en leur indiquant qu'ils n'avaient pas l'obligation de les réécouter en entier.

Dimanche, ils devaient poursuivre l'écoute de ces extraits, dont on ne connaît pas la durée. Par ailleurs, plusieurs membres de la famille de l'ex-conjointe de l'accusé, Isabelle Gaston, faisaient le pied de grue dimanche avec les journalistes devant le palais de justice de Saint-Jérôme. Les parents de Guy Turcotte étaient également présents.

Les 11 membres du jury sont retournés à leur hôtel peu après 16 h 30 dimanche, où ils sont séquestrés pendant la durée des délibérations. Ils n'ont donc aucun contact avec le monde extérieur. Il leur est notamment interdit de regarder la télévision, de lire les journaux ou de naviguer sur Internet.

Quatre verdicts sont possibles dans ce dossier: meurtre au premier degré, meurtre au deuxième degré, homicide involontaire coupable ainsi que non criminellement responsable pour cause de troubles mentaux.

L'acquittement n'est pas une option puisque Guy Turcotte a admis au cours de son procès avoir poignardé à mort ses deux jeunes enfants.

S'il est reconnu coupable de meurtre prémédité, le cardiologue sera automatiquement condamné à la prison à vie. ❑

// DANY MORIN RENCONTRE SES ÉLECTEURS

Le député dans Chicoutimi-Le Fjord, Dany Morin, a organisé une rencontre amicale, hier soir, à la Voie Maltée de Chicoutimi. Le jeune député néo-démocrate désirait participer à un 5 à 7, afin de jaser avec ses électeurs. Il avait d'ailleurs lancé une invitation sur sa page Facebook, invitant les gens de son comté à prendre part aux discussions. Des dizaines de personnes ont répondu à l'appel et ont bien apprécié échanger avec leur nouveau député.

(Photo Rocket Lavoie)

Rue Rabelais à Chicoutimi

La bonbonne du BBQ prend feu

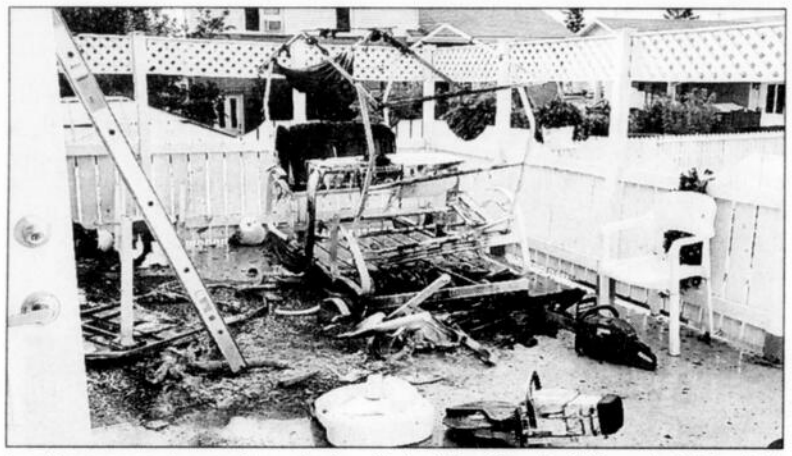
PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un simple souper sur le grill a bien mal fini pour un couple de propriétaires de Chicoutimi. Vers 19h, hier soir, la bonbonne de leur barbecue s'est embrasée et les flammes se sont rapidement propagées à leur maison de la rue Rabelais.

Le couple se préparait à manger lorsque la bonbonne du barbecue s'est enflammée. Rapidement, les flammes se sont propagées à la galerie de la résidence, puis au toit. Les propriétaires n'ont pas pu venir à bout des flammes et ont rapidement fait appel aux pompiers. La bonbonne menaçait d'exploser à tout moment. Ceux-ci sont arrivés sur les lieux en peu de temps. Déjà, les flammes courraient dans l'entretoit de la résidence à deux étages.

Au départ, ils étaient douze pompiers à combattre le brasier. Le chef aux opérations du Service de sécurité incendie de Saguenay, Miguel Gagnon, a toutefois fait appel à des renforts pour venir à bout des flammes. En tout, ils étaient 20 sapeurs sur les lieux. Le Service de sécurité incendie a sonné l'alarme générale. Pour faire leur travail, les sapeurs ont dû endommager une bonne partie du toit de la maison. Les vitres du deuxième étage ont dû être fracassées.

Les pompiers ont également percé une large ouverture dans le toit, dans le but de faire sortir les flammes et de ventiler le bâtiment résidentiel. Quelques pompiers se sont affairés à éteindre le feu à l'intérieur du toit. L'un d'entre eux a même été surpris par les flammes. En effet, alors qu'il s'activait à éteindre le brasier, le plancher du grenier a cédé sous son poids. Heureusement, le jeune pompier n'a pas été blessé.



Les flammes ont ravagé la galerie, située à l'arrière du bâtiment résidentiel.

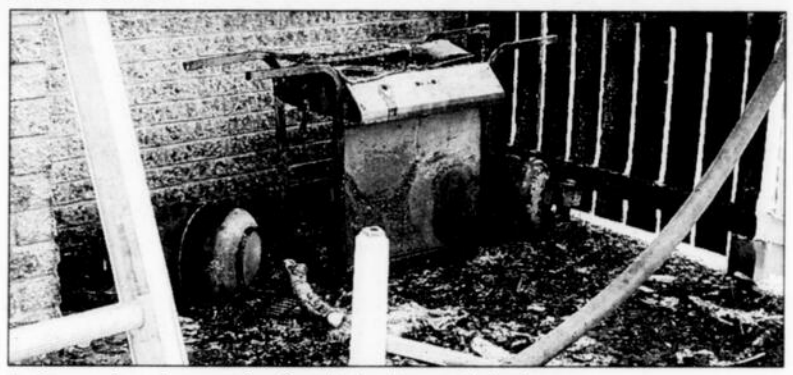
Secoués

Les propriétaires de la résidence n'ont pas voulu s'adresser aux journalistes. Ils étaient trop secoués par les événements, ont-ils affirmé. Heureusement, aucun d'entre eux n'a été blessé par l'incendie, ni incommodé par la fumée. Les dommages causés par l'eau et le feu devraient s'élever à plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Tout le quartier semblait être présent devant les lieux de l'incendie. Des dizaines de curieux s'étaient rassemblés devant la maison en flammes, regardant les pompiers à l'oeuvre. Les marcheurs et les cyclistes ont vu de la fumée au loin et n'ont pas hésité à se diriger vers son origine. De nombreuses voitures étaient stationnées un peu partout aux alentours.

Selon les pompiers présents, les flammes se sont rapidement propagées, comme c'est presque toujours le cas avec des incendies de barbecue. Les pompiers ont été en mesure de sauver la maison, mais d'importantes rénovations devront être réalisées. ❑

Les flammes se sont rapidement propagées à l'entretoit de la résidence de la rue Rabelais.



Le feu a pris naissance à même la bonbonne du barbecue.

Tout le quartier semblait être rassemblé sur les lieux de l'incendie.

Photos Rocket Lavoie

Le chef aux opérations des pompiers de Saguenay, Miguel Gagnon, a appelé des renforts. Ils étaient 20 sapeurs en tout.

Long congé

17 décès accidentels

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Au moins 17 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec depuis le début du long week-end de la Fête du Canada, jeudi. De ce nombre, trois enfants ont péri, dont deux par noyade.

Les plus récentes tragédies sont survenues dimanche à Montréal, où les corps de deux hommes ont été retrouvés dans des cours d'eau, un dans l'étang du parc Lafontaine, l'autre dans le fleuve Saint-Laurent, tout près de la pointe sud de l'Île des Soeurs, à l'ouest de la métropole.

Par ailleurs, une fillette d'un an et demi s'est noyée dans le lac des Deux-Montagnes, vendredi après-midi, à Pointe-Calumet, dans les Laurentides. Et un garçon de deux ans et demi s'est noyé samedi matin, à Fieldville Low, en Outaouais, dans un plan d'eau à l'extérieur de la résidence familiale.

Enfin, un garçon de 4 ans est mort écrasé sous un VTT conduit par son père dans la réserve faunique de Portneuf, samedi après-midi.

Vendredi soir, un autre accident de VTT a coûté la vie à une femme de 36 ans, à Val-des-Monts, en Outaouais.

Quatre motocyclistes ont aussi perdu la vie dans des collisions. Samedi après-midi, un homme dans la cinquantaine s'est tué à Alma, au Lac-Saint-Jean (voir page 5). Un homme dans la vingtaine est décédé à Saint-Esprit, dans Lanaudière, et un adolescent de 13 ans a péri à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, en Outaouais. Jeudi, un autre motocycliste avait perdu la vie à Saint-Honoré-de-Témiscouata, dans le Bas-Saint-Laurent.

Une tragédie routière a fait deux victimes, vendredi soir, à Waterville, en Estrie. Deux hommes de 29 et 48 ans sont décédés dans un face-à-face entre deux véhicules.

Vendredi soir, à Litchfield, en Outaouais, un homme a péri dans une collision, lorsque son véhicule a pris feu.

Dans la nuit de vendredi à samedi, un automobiliste a été tué sur la route 132, à Verchères, sur la Rive-Sud de Montréal, lorsque sa voiture a été frappée par un véhicule dont le conducteur se serait endormi au volant.

Dimanche matin, le passager d'une voiture a perdu la vie dans une embardée à Saint-Ferdinand, dans les Bois-Francs. Et un camion a frappé un rocher près de Chibougamau, dans le Nord du Québec, tuant le conducteur.

Enfin, jeudi, un homme de 38 ans a perdu la vie dans une embardée, près de Sherrington, en Montérégie. ❑

Jeune Innue battue à mort

Une femme arrêtée

VALÉRIE SIMARD
La Presse

Une femme de 30 ans a été arrêtée à la suite de l'agression d'Adélus Bellefleur, 17 ans, survenue tôt vendredi matin sur la réserve innue de Betsiamites, sur la Côte-Nord. Elle devrait comparaître aujourd'hui et pourrait faire face à des accusations d'homicide involontaire.

Les deux autres femmes qui avaient été appréhendées ont été relâchées le temps de l'enquête, a indiqué le porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné.

L'agression est survenue au petit matin devant le centre communautaire de Betsiamites où se déroulait une soirée avec DJ à laquelle participait une soixantaine de jeunes. Une altercation se serait produite à l'extérieur de la salle. Selon des témoins, l'adolescente aurait été frappée à coups de bouteilles de bière par au moins deux autres femmes, une information que refuse pour l'instant de confirmer la Sûreté du Québec. « Je suis encore sous le choc, a confié samedi une amie de la victime qui l'avait quittée juste avant que le drame ne se produise. Ces filles ne méritent pas de rentrer dans notre communauté. Elles ont volé la vie d'une amie précieuse et exceptionnelle qui aimait la vie. » Une autopsie sera pratiquée au cours des prochains jours pour déterminer la cause exacte de la mort. ❑

Offert dans les magasins Bell suivants :

ALMA
Plaza 1
418 662-0469

LA BAIE
931, rue Bagot
418 544-2020

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 696-0506
Place du Royaume
418 693-1188

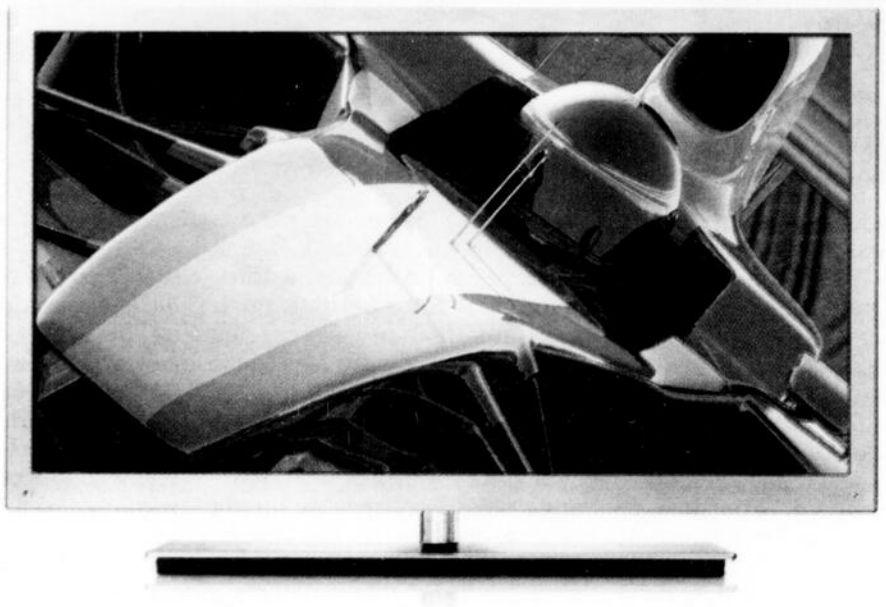
DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg
418 239-0063

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
418 695-0238

Aussi disponible chez :

LA SOURCE

Un service télé spectaculaire. Seulement 9,95 $ par mois.



Passez à Bell Télé Satellite et obtenez :

- Une qualité d'image HD exceptionnelle
- Le meilleur enregistreur HD au pays[1]
- Des films Sur demande en 1080p

BELL TÉLÉ SATELLITE À PARTIR DE 9 95 $/MOIS[1] pour 12 mois | ENREGISTREUR HD GRATUIT jusqu'à trois ans[3]

Avec un forfait télé, Internet et téléphonie. Tous frais mensuels inclus.

Visitez un magasin Bell ou La Source participant • 1 866 869-3936 • bell.ca/telespectaculaire

la vie est Bell

Offre d'une durée limitée. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre à moins d'indication contraire. Offert aux clients résidentiels du Québec, là où l'accès et la technologie le permettent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent ; voir bell.ca/forfait pour les détails. **(1)** Basé sur une combinaison de fonctions, soit le saut avant de 30 secondes, le guide de programmation 9 jours, la capacité d'enregistrement extensible et la fonctionnalité RVP à distance. Équipement additionnel requis. **(2)** Réservé aux nouveaux clients qui s'abonnent au Forfait avec Bell Télé Satellite forfait La Base (tarif mensuel 27$ moins le rabais du Forfait de 10$, moins un rabais de 10,20 $ pour les mois 1 à 12, plus les frais de service numérique de 3$, plus des frais afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (1,5 %) créé par le CRTC ; voir bell.ca/FAPL. **(3)** Location à 0$ pour l'enregistreur HD et le récepteur numérique pendant 1, 2 ou 3 ans selon l'activation (et un abonnement continu) à 1, 2 ou 3 services admissibles de Bell. Les frais courants de location (maintenant 20,30$/mois pour l'enregistreur HD, 4,06$/mois pour le récepteur numérique, FAPL inclus ; sujet à changement) s'appliquent par la suite.

2624724

William et Kate

Une visite plus conviviale que prévue

SAMUEL AUGER
Le Soleil

QUÉBEC - Des milliers de personnes ont patienté longtemps hier, à Québec et à Lévis, pour apercevoir un bref instant le couple princier William et Kate. Et les jeunes mariés n'ont pas déçu leurs admirateurs, saluant longuement la foule dans une tournée conviviale et tout en français.

La visite royale hautement médiatisée du duc et de la duchesse de Cambridge a piqué la curiosité des gens de Québec et des touristes. Dès le lever du jour, des centaines de gens se sont pointés au quai de la Garde côtière canadienne pour être aux premières loges de leur arrivée à bord du INCSM Montréal.

Après une cérémonie religieuse multiconfessionnelle d'une trentaine de minutes, les jeunes mariés de la Couronne britannique se sont éclipsés rapidement vers la haute ville. Un passage furtif surtout marqué par un impressionnant cortège policier et une présence médiatique inhabituelle.

Avant leur départ, Sam Hamad a pu échanger quelques mots avec le prince et sa compagne. «J'étais un petit peu nerveux... On n'est pas habitués de recevoir les princes tous les jours», a déclaré le ministre responsable de la Capitale-Nationale. «Mais on était bien. On était fiers et contents d'avoir Leurs Altesses. C'est très bon pour l'image de Québec.»

Pour les sourires, les poignées de main et le bain de foule, il aura fallu attendre la cérémonie du droit de cité devant l'hôtel de ville de Québec sur l'heure du midi. Un rendez-vous où William et Kate ont fait le bonheur de la foule et des invités d'honneur, en dépit de l'imposant périmètre de sécurité instauré dans le Vieux-Québec.

Devant plus d'un millier de regards et autant de caméras, le prince William a scruté à la loupe le Royal 22e Régiment. L'héritier éventuel du trône britannique a discuté — en français — avec plusieurs soldats du régiment, qui est honoré tous les ans lors de la fête de Québec, le 3 juillet.

La foule a toutefois explosé de bonheur lorsque le fils aîné du prince Charles a pris la parole pour livrer un discours dans la langue de Molière. William, un membre en règle de la Royal Air Force, s'est dit particulièrement honoré de procéder à l'inspection d'un régiment «légendaire». «C'est un honneur d'avoir inspecté un régiment aussi célèbre que le Royal 22e», a lancé Son Altesse Royale.

Le prince William a finalement remercié la foule pour sa «patience malgré mon accent».

Le maire de Québec, entre deux salutations, s'est quant à lui permis une petite blague. «Je n'ai pas souvenir que nous ayons été aussi nombreux pour un droit de cité, et je pense que ce n'est probablement pas étranger à votre présence, Monsieur Charest», a lancé Régis Labeaume, amusant du coup le premier ministre. Le maire de Québec a toutefois aussitôt ajouté que le rassemblement inattendu autour des barrières était le fruit, «évidemment, de Notre Altesse Royale».

Les vedettes montantes de la monarchie anglaise ont quitté l'hôtel de ville après le droit de cité, mais elles se sont permis une petite incartade. Même si l'horaire n'en faisait pas mention, William et Kate ont pris quelques minutes pour serrer des mains et faire fondre les coeurs de quelques fans.

Tournure décontractée

La visite royale a pris une tournure plus décontractée sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent. Peu de protocole et de cérémonie à Lévis. Le prince William a même choisi de pénétrer dans l'enceinte du Fort-Numéro-Un avec une chemise aux manches relevées. Après quelques rencontres à saveur politique et communautaire, sa conjointe et lui ont parcouru tranquillement le périmètre de sécurité pour serrer encore plus de mains et échanger quelques mots avec les citoyens. Les nombreux enfants et adolescents, garçons comme filles, ne demandaient pas mieux.

La rencontre de Lévis n'a pas eu droit à l'ombre d'un manifestant. Il s'agissait pourtant de l'événement public où les deux amoureux ont été les plus accessibles et généreux de leur temps.

Cette tournée royale sans anicroche en plein 375e anniversaire de la seigneurie de Lauzon a ravi au plus haut point la mairesse de Lévis, Danielle Roy Marinelli.

«On est très content, parce qu'on appréhende toujours. Quand on reçoit de la belle visite, on s'attend à ce que les gens les reçoivent bien. Mais si on ne les aime pas, eh bien, qu'on reste chez nous!», a-t-elle soutenu.

Tout au long de leur longue balade dans le Fort-Numéro-Un, William et Kate ont eu droit à la compagnie du ministre des Anciens Combattants, Steven Blaney. Pour le député de Lévis-Bellechasse, les résidants ont vécu un moment sans pareil. «Je suis encore sous le coup de l'émotion, de voir tout cet engouement exceptionnel. Je suis un peu bouche bée. On a vécu quelque chose d'extraordinaire. J'oserais dire l'apothéose. Il y a vraiment une connexion entre le duc et la duchesse de Cambridge et les gens. Ça dépasse ce à quoi je m'attendais.»❑

William et Kate ont pris quelques minutes pour serrer des mains et faire fondre les coeurs de quelques fans.

(Photo PC)

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-07-03

Lotto Poker : 6 ♣ 8 ♢ 9 ♡ D ♡ D ♢

Banco : 03 04 07 16 20 / 21 27 29 32 44 / 50 51 52 53 55 / 56 57 59 64 69

La Quotidienne : 3 341 / 4 8555

Triplex : 13 17 / 18 33 39

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 16 SEPTEMBRE 98 POISSONS

Extra : 8965739

Résultats des tirages du : 2011-07-02

Lotto 6/49 : 02 16 30 / 41 44 48 — compl. 21

Québec 49 : 01 15 17 / 19 35 44 — compl. 13

Prochain gros lot (approx.) : 25 000 000 $

Lotto Poker : 2 ♢ 4 ♢ 7 ♠ 8 ♣ 10 ♢

Banco : 05 07 08 15 18 / 20 22 24 31 38 / 44 45 46 48 54 / 55 58 59 62 68

La Quotidienne : 3 079 / 4 2467

Triplex : 01 03 / 15 21 39

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 25 OCTOBRE 04 CANCER

Extra : 6191639

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Manifestation bruyante, mais sans violence

LE SOLEIL

QUÉBEC - Contenus entre les rues de l'Hôtel-Dieu et Pierre-Olivier-Chauveau par l'escouade antiémeute de la police de Québec, les quelque 300 manifestants du Réseau de résistance du Québécois (RRQ) ont été bruyants hier sur la rue Saint-Jean, mais aucun acte de violence n'a été noté.

Équipés de pancartes ornées de slogans comme « William, dégage ! », « Paye ton voyage » et « Fini la monarchie », les manifestants opposés à la monarchie n'ont cependant pas pu poser les yeux sur le célèbre couple, l'accès à la côte de la Fabrique au-delà de la rue Pierre-Olivier-Chauveau étant réservé à une foule triée sur le volet composée de résidants du secteur et de personnes détenant une invitation de la Ville de Québec.

« J'ai un ami qui a été arrêté par la police ce matin. Il est monté plus haut sur le trottoir avec un drapeau du Québec et les forces de l'ordre l'ont encerclé et lui ont ordonné de circuler. Il a refusé, alors il a été menotté en plus de recevoir un constat d'infraction pour avoir troublé l'ordre public », racontait le porte-parole du RRQ, Patrick Bourgeois.

Message aérien

Patrick Bourgeois avait cependant préparé une petite surprise afin que son mouvement puisse être vu même dans le périmètre de sécurité, alors qu'un avion tirant une bannière ornée des mots « Vive le Québec libre — RRQ » est passé à quelques reprises dans le ciel du Vieux-Québec à partir de 12 h 20.

« Le peuple québécois est toujours un peuple de patenteux ! Tous les faiseux n'y ont pas pensé, mais les patriotes sont plus intelligents qu'eux. Quoi que vous ayez pensé, on y est quand même, dans votre foutu périmètre ! » a lancé un Patrick Bourgeois fier de sa petite ruse aérienne à ses supporteurs en liesse. ❑

Quelque 300 personnes du Réseau de résistance du Québécois (RRQ) ont manifesté contre la monarchie sur la rue Saint-Jean, dans le Vieux-Québec.

(Photo PC)

Catherine Middleton a fait le bonheur de plusieurs petites filles, hier, à Québec. La duchesse de Cambridge a en effet échangé quelques mots avec de nombreuses personnes.

(Photo PC)

À Lévis, les gens se sont déplacés en grand nombre afin d'apercevoir un bref instant le duc et la duchesse de Cambridge.

(Photo PC)

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com

Bertrand Tremblay
tremblaybertrand@videotron.ca

Carbo médite...

Après une saison qui s'étend maintenant sur dix mois, le monde du hockey fait une pause. Les brèves vacances se dérouleront surtout sur les parcours de golf. Joueurs et dirigeants continueront d'analyser la campagne qui vient de se terminer et risqueront leurs pronostics de la prochaine course au championnat.

Chez les Saguenéens, un vent d'optimisme souffle malgré les incertitudes. Le président Guy Carbonneau et ses adjoints ont bien manoeuvré à la séance de repêchage et durant la période des échanges. Il faudra attendre les premières confrontations à la fin d'août pour faire une première estimation d'une équipe qui devrait atteindre un degré intéressant de maturité après trois saisons décevantes.

Départ de Marc Denis

Le discret Jos Canale, revenu à Chicoutimi après une désertion de 20 ans, garde le fort. C'est sous sa gouverne, mais avec le soutien d'un certain Richard Martel, que l'équipe remportait, le 2 mai 1991, la Coupe du Président. Depuis, les déceptions ont été plus fréquentes que les moments de réjouissance.

Derrière Jos Canale se profile le tout aussi modeste Marc-Étienne Hubert, le personnage qui a sans doute accumulé le plus de connaissances sur les joueurs qui alimentent l'espoir depuis les premières étapes d'une laborieuse reconstruction. Le duo a perdu un compagnon précieux, Marc Denis, le conseiller des gardiens de but, qui aura une plus grande visibilité tout en touchant des cachets généreux en commentant les matchs du Canadien à la télévision.

La grande question que se posent maintenant les amateurs, vous la devinez facilement : le président Guy Carbonneau sera-t-il de retour derrière le banc au début du calendrier 2011-2012 en septembre prochain ? Depuis son congédiement comme pilote du Tricolore, par son ami Bob Gainey, le 9 mars 2009, il espère un appel d'un propriétaire ou d'un gérant désireux de relancer son équipe en difficulté.

Patrick Roy

L'attente se poursuivra puisqu'une seule équipe de la LNH, celle des Devils du New Jersey, n'a pas encore choisi son entraîneur-chef. Par contre, Carbonneau renonce à un détour par la Ligue américaine. Les partisans d'ici s'en réjouiront. Ils souhaitent toutefois que le personnage imite Patrick Roy, l'autorité suprême des Remparts de Québec, en consacrant toutes ses énergies aux Saguenéens s'il décide de poursuivre l'expérience d'un double mandat de président et d'entraîneur-chef.

Ce serait d'ailleurs le meilleur chemin pour un retour dans la Ligue nationale. Malgré le mépris des médias nationaux, la LHJMQ demeure un excellent centre de formation. Ses représentants, l'Océanic de Rimouski (2000), les Remparts de Québec (2006) et les Sea Dogs de Saint John (2011) ont remporté la Coupe Memorial au cours de la dernière décennie. Les Québécois ne se présentent plus au tournoi junior canadien avec un complexe d'infériorité.

C'est en faisant confiance à Sidney Crosby et à d'autres vedettes du circuit Courteau que les Penguins de Pittsburgh ont remporté la Coupe Stanley en 2009. Et crème sur le gâteau, ce sont deux anciens entraîneurs-chefs de la LHJMQ, Alain Vigneault et Claude Julien, qui se sont affrontés derrière les bancs des Canucks de Vancouver et des Bruins de Boston dans la dernière finale de la Coupe Stanley.

Leblanc, Huberdeau et Grégoire

Le junior majeur Québec-Maritimes est toutefois rongé par un mal qui menace sa stabilité. C'est ce complot sans doute ourdi par les agents et encouragé par la presse nationale en faveur de la liberté, pour les meilleurs prospects, de choisir l'endroit où ils préfèrent faire leur apprentissage avant leur ascension dans les majeures. Baie-Comeau a dû céder devant le refus obstiné de Nathan MacKinnon, le prospect le mieux coté, de porter les couleurs du Drakkar.

Les Saguenéens ont subi cette médecine à plusieurs reprises. Le refus de Louis Leblanc, finalement échangé au défunt Rocket de Montréal, et celui de Jonathan Huberdeau, le capitaine des Sea Dogs de Saint John, les nouveaux conquérants de la Coupe Memorial, brûlent encore dans la mémoire des partisans. Le premier choix du dernier repêchage, Jérémy Grégoire, hésite encore, mais il se rapproche. On se croise les doigts.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Rénovons l'ancien pont Price

Je suis d'accord avec le maire de Saguenay dans son refus d'ériger un pont pour les cyclistes dans le secteur de Shipshaw, car cela laisse place à d'autres opportunités pour mettre en valeur les lieux. L'idée d'un traversier est charmante. C'est ce qui se fait à Isle-Maligne et c'est très agréable, rapide et efficace. Ça permet une pause jasette et de prendre le temps d'admirer la rivière, ce qu'on ne peut pas faire de la route. L'an dernier, j'ai proposé qu'on restaure l'ancien pont Price, qui a été en service jusqu'au milieu des années 1990 pour traverser une partie de la rivière, ainsi que de construire en porte à faux, une passerelle sur le pont de la Dam 2. Plus tard, il serait intéressant de relier Shipshaw à Chicoutimi-Nord en construisant une passerelle sur les fondations pratiquement intactes de l'ancien pont de Saint-Jean-Vianney.

Il y a place à aller chercher des montants d'argent ailleurs que dans les coffres de la ville et on a là, en plus, une occasion de restaurer dans la foulée un ouvrage patrimonial qu'est ce pont datant des années 1910, soit plus vieux que le pont Sainte-Anne et qui est parmi les plus anciens ponts de la région. À cela, on ajouterait un circuit cyclable qui mettrait bien plus en valeur le site des barrages qu'une simple traverse en amont. Il servirait également au passage des motoneiges et VTT qui passent par le pont d'aluminium, ouvrage reconnu, et qui entraînent sa détérioration. Sur le plan de la sécurité routière, l'empiètement de la piste sur l'emprise de la route dans la courbe descendante constitue un facteur de risque récurrent d'accident qui est non négligeable et serait éliminé par la réhabilitation de ce pont.

Alors, je comprends mal pourquoi on ne mettrait pas un tel projet en considération pour rénover ce pont et en faire un atout pour un réseau cyclable régional, qui monterait en cote, et qui serait aussi un avantage pour nous, les contribuables, qui dépensons plusieurs dizaines de milliers de dollars par tête de pipe annuellement dans notre région ainsi que pour les touristes dont on se fend en quatre pour les attirer, qui dépensent quelques centaines de dollars annuellement quant à eux.

Pierre Charbonneau
Jonquière

Bravo Loge m'entraide

Bravo à Loge m'entraide et tous ses militants pour la belle victoire qui vient d'être remportée pour la Coopérative d'habitation de l'Espérance ! Je suis très émue que ce projet ait reçu enfin la collaboration du maire de Saguenay, après 18 mois de lutte ! Des personnes locataires gagneront leur dignité et leur droit à une vie meilleure par ces 16 logements sociaux qui seront construits ! C'est tellement important d'être logé convenablement. M. le maire a été capable de donner une réponse positive à ce projet. Cela correspond à sa devise « Le citoyen d'abord ». Même si cette bataille fut difficile, nous pouvons être très fiers du résultat !

Christiane Gagnon
Membre de Loge m'entraide

Départ des artisans de Rue Frontenac

Le nouvel acquéreur brise le silence

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

Au lendemain de la démission en bloc des artisans de Rue Frontenac, le nouvel acquéreur, Marcel Boisvert, dit avoir fait ce qu'il a pu pour redresser le site d'information. Il songe néanmoins à le maintenir ouvert.

« Je veux bien continuer à le garder vivant, mais si plus personne n'en veut, je ne sombrerai sûrement pas dans l'acharnement thérapeutique », a écrit l'homme d'affaires de l'Estrie dans une lettre ouverte, hier.

Vendredi, les collaborateurs de Rue Frontenac ont claqué la porte en invoquant deux raisons : des engagements n'auraient pas été respectés, et une personne liée au nouvel acquéreur leur « interdisait pour des raisons d'intégrité journalistique d'aller plus avant dans la négociation ».

Cette personne, c'est Michel Strecko, un physicien de formation qui se présente comme étant « spécialiste en technologies de l'information ».

Rencontré hier, Michel Strecko a admis d'emblée qu'il croit être la personne mentionnée par les ex-coordonnateurs de Rue Frontenac. Il a souligné qu'une simple recherche sur l'internet permet d'en apprendre sur ses démêlés avec la justice.

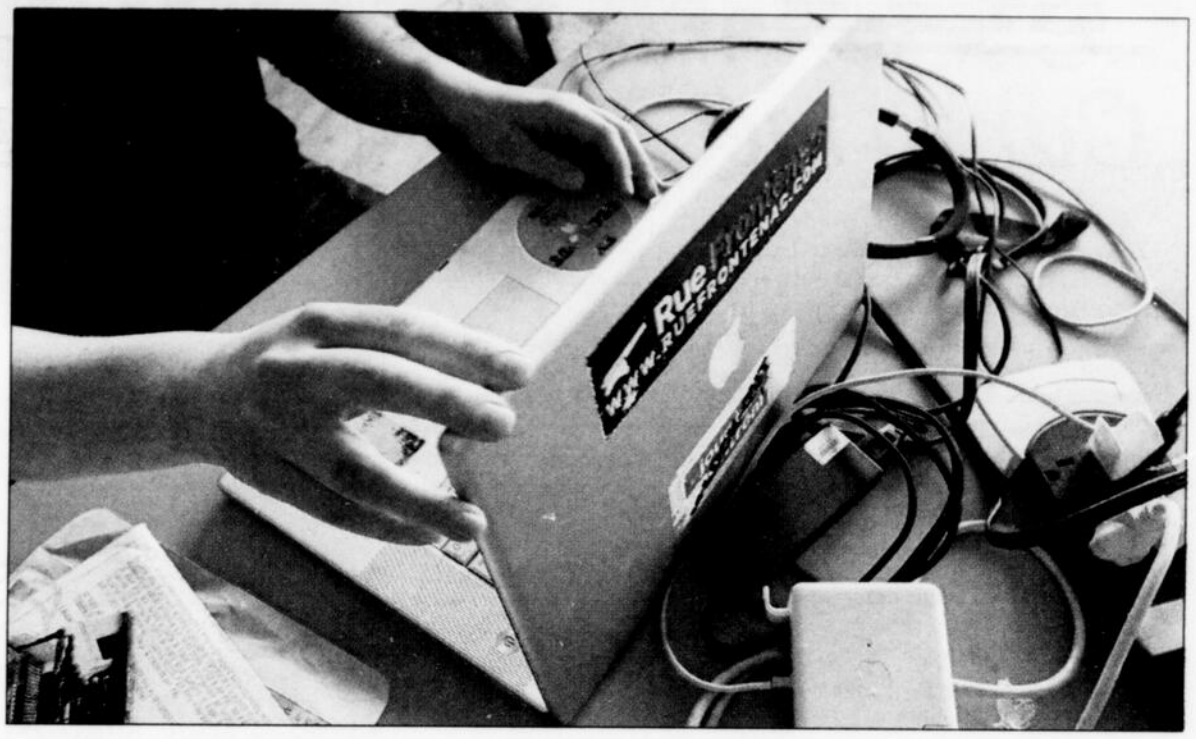
En 2002, il a été accusé d'extorsion envers l'homme d'affaires Raymond Henri. La Cour supérieure l'avait acquitté, mais la Cour d'appel a cassé la décision. La Cour suprême a renvoyé la cause au juge de première instance, qui l'a condamné à une amende de 1500$.

La cause portait sur une affaire de reconnaissance de dette et sur l'acquisition de Mobilair, une entreprise de services informatiques. Dans son témoignage, Raymond Henri a dit que Strecko s'était présenté à lui comme étant « le responsable des services informatiques pour un club de motards ayant une réputation sulfureuse », peut-on lire dans le jugement de la Cour d'appel. Michel Strecko, qui qualifie ces allégations de « farfelues », a également été impliqué dans plusieurs causes civiles.

Michel Strecko soutient qu'il s'attendait à ce que les artisans de Rue Frontenac posent des questions sur son passé. Il déplore néanmoins qu'il n'ait pas eu l'occasion de les rencontrer pour se présenter et expliquer son modèle d'affaires.

Entente

Le 15 juin, Marcel Boisvert a signé une entente pour devenir l'actionnaire unique de Rue Frontenac pour la somme symbolique de 100$. La signature de l'entente a permis d'obtenir un délai de 45 jours pour éviter la fermeture de Rue Frontenac, qui est placée sous la protection de la Loi sur la faillite.



Michel Strecko, lié au nouvel acquéreur de Rue Frontenac, déplore qu'il n'ait pas eu l'occasion de rencontrer les artisans pour se présenter et expliquer son modèle d'affaires.

(Photo PC)

« Dans les jours qui ont suivi le 17 juin, j'ai participé à un montage financier avec l'aide d'un expert sur ces questions (Michel Strecko) », a écrit Marcel Boisvert dans sa lettre ouverte. Il a notamment présenté un engagement de 200 000$ pour se maintenir à flot pendant l'été.

Jeudi, Marcel Boisvert a rencontré les collaborateurs de Rue Frontenac. Il leur a dit que plusieurs d'entre eux ne seraient embauchés qu'en septembre, faute de liquidité à court terme. Les collaborateurs ont annoncé leur départ le jour même. Le lendemain, ils ont retiré tous leurs articles en ligne sur le site.

« L'acquéreur invoquait toujours le fait que Rue Frontenac était sous la protection de la Loi sur la faillite pour expliquer que les étapes nécessaires au projet n'étaient pas accomplies », a dit hier Jean-François Codère, ex-coordonnateur de Rue Frontenac. M. Codère soutient que Marcel Boisvert a d'abord présenté Michel Strecko comme un investisseur. « Même comme conseiller, ça dépassait ce que nous pouvions accepter », a-t-il dit.

Marcel Boisvert, qui est impliqué dans divers projets web, dont le portail d'informations Estrie-Plus.com, entend maintenant rencontrer le syndic de faillite et ses financiers. « Je verrai alors s'il subsiste des possibilités de relance », a-t-il conclu. ❑

Loi mal adaptée

Des cigarillos aromatisés seraient encore vendus

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - De petits cigares colorés aux arômes sucrés sont toujours vendus dans les dépanneurs du pays, malgré l'adoption d'une loi les interdisant il y a maintenant un an. Devant « l'inefficacité » de cette loi fédérale, la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac demande au gouvernement provincial d'agir.

Au moment de l'entrée en vigueur de la loi interdisant la vente de petits cigares aromatisés, l'industrie avait déjà créé de nouveaux produits en dehors de la définition des cigarillos encadrés par la nouvelle législation. Ces petits cigares au filtre différent et dépassant de quelques dixièmes de gramme la définition de cigarillos peuvent ainsi être aromatisés en toute légalité.

La présence de ces cigares sur le marché, malgré la loi, inquiète la Coalition, qui estime que l'objectif d'Ottawa n'est pas atteint : les jeunes, que ces produits attirent particulièrement, peuvent toujours se procurer des petits cigares aux saveurs de cerise ou de pêche.

« C'est A pour l'effort, mais D pour les résultats », estime la porte-parole, Flory Doncas. Le gouvernement de Stephen Harper a promis de surveiller la situation de près l'été dernier, mais, un an plus tard, les petits cigares au goût fruité échappent toujours à la loi.

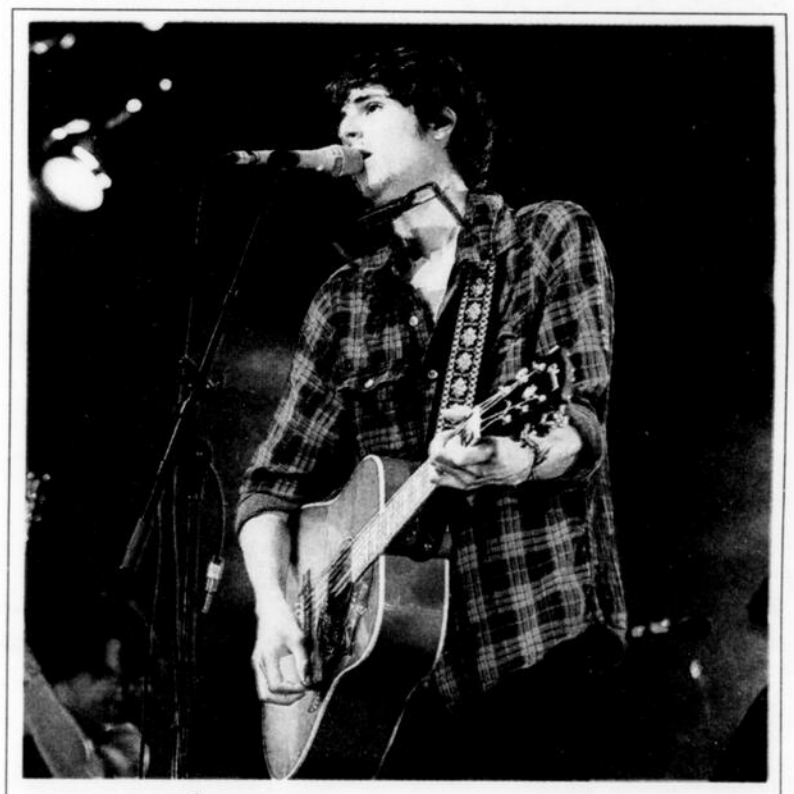
Au tour de Québec ?

La Coalition, qui regroupe 400 organisations, estime que c'est au gouvernement provincial à prendre le flambeau. On souhaite que Québec adopte une loi calquée sur la loi fédérale qui ira plus loin et interdira tout arôme dans les produits du tabac dans la province, ce qui irait jusqu'à interdire la chicha par exemple.

« Le gouvernement fédéral a fait ce qu'il voulait faire et on trouve que là où il y a un problème d'inaction, c'est au niveau provincial, dit Flory Joncas. Au Québec, il n'y a pratiquement rien eu de nouveau de la part du gouvernement dans la lutte contre le tabagisme depuis la révision de la loi québécoise en 2005, à part la loi sur l'étalage. »

À Québec, on assure que la lutte contre le tabagisme est toujours une priorité. Y a-t-il des discussions au sujet des petits cigares et des produits aromatisés ?

« C'est sûr qu'on poursuit la réflexion pour trouver les meilleures façons d'accompagner la société québécoise pour l'atteinte de l'objectif sans tabac avec les ministères et les partenaires impliqués », a simplement répondu l'attachée de presse du ministre de la Santé, Yves Bolduc, Natacha Joncas Boudreau, sans donner plus de détails. ❑



// BOBBY BAZINI À FESTIRAME

Le chanteur Bobby Bazini était de passage sur la scène de la Place Festivalma, hier soir. La jeune sensation canadienne, à qui l'on doit la chanson « I Wonder », a su charmer ses admirateurs qui s'étaient déplacés en grand nombre pour l'applaudir.

(Photo Gimmy Desbiens)

Le brevet du premier OGM (organisme génétiquement modifié) largement cultivé au Québec – le soya Roundup Ready de Monsanto – expire en août. Son succès est écrasant : plus de 60 % du soya qui pousse chez nous est Roundup Ready. Ombre au tableau : de mauvaises herbes résistantes à l'herbicide Roundup sont apparues en Ontario. On craint leur arrivée au Québec.

Les OGM davantage présents

MARIE ALLARD
La Presse

Cet été, les agriculteurs du Québec prévoient ensemencer une superficie record de soya génétiquement modifié : 148 000 hectares, en hausse de 16 % par rapport à l'an dernier. Tout ce soya est du Roundup Ready de Monsanto. Une culture qui survit à l'épandage de Roundup ou de tout autre herbicide à base de glyphosate.

Il s'agit du premier OGM largement utilisé au Québec « et dans le monde », a dit Dominique Michaud, professeur en science de l'agriculture à l'Université Laval. Son apparition au milieu des années 90 « a beaucoup facilité la vie des producteurs agricoles », a-t-il fait valoir. Ce qui explique sa popularité toujours croissante et l'échec relatif des campagnes anti-OGM.

Le soya Roundup Ready, ç'a été « l'arrivée de la biotechnologie » dans les champs, a indiqué Salah Zoghlami, agronome à la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec. « On parle de deux mondes », a-t-il souligné.

Il suffit de faire un épandage de glyphosate dans un champ Roundup Ready pour que tous les végétaux meurent... sauf le soya. Résultat : « 95 % des utilisateurs de cette technologie sont satisfaits », a indiqué Trish Jordan, porte-parole de Monsanto Canada.

Économiser 25 $ l'acre

Sylvain Joyal, qui cultive 200 hectares de soya génétiquement modifié sur le bord de la rivière Yamaska, vient d'arroser ses terres de glyphosate. Lors du passage de La Presse, les mauvaises herbes jaunissaient, entre les rangs de soya restés verts. Même pas besoin d'arracher les indésirables. « Les vers de terre vont s'en occuper », a assuré l'agriculteur.

« C'est un produit beaucoup moins nocif que les anciens qu'on était obligés de mettre, a-t-il indiqué. C'est aussi moins dispendieux. » Utiliser les semences Roundup Ready et le glyphosate lui fait économiser 25 $ l'acre comparé à l'utilisation d'autres herbicides, plus chers et moins efficaces, a calculé M.Joyal. Même en tenant compte des droits à payer à Monsanto.

Ces semences génétiquement modifiées pourraient bientôt être encore plus abordables, puisque leur brevet expire en août au Canada.

Mais attention : Monsanto interdit aux agriculteurs, par contrat, de garder les semences de soya Roundup Ready à la fin de cet été pour les resemer.

Ce n'est qu'en 2012 qu'ils pourront le faire légalement. Ils pourront aussi en acheter des copies génériques, comme pour les médicaments.

« Comme c'est le premier brevet lié à une plante transgénique utilisée à grande échelle qui vient à échéance, on ne sait pas trop ce qui va arriver, a observé Dominique Michaud. Mais je pense que les agriculteurs se tourneront plutôt vers les nouvelles générations d'OGM ».

À Yamaska, Sylvain Joyal cultive du soya génétiquement modifié, de plus en plus populaire au Québec. « Les primes pour le soya conventionnel ont diminué », favorisant l'adoption de semences OGM, a-t-il expliqué.

(Photo Marco Campanozzi, La Presse)

> **« Comme c'est le premier brevet lié à une plante transgénique utilisée à grande échelle qui vient à échéance, on ne sait pas trop ce qui va arriver. Mais je pense que les agriculteurs se tourneront plutôt vers les nouvelles générations d'OGM. »**
>
> **– Dominique Michaud**

Vers un super soya meilleur pour la santé

Monsanto fait la promotion de son soya « de génération suivante Genuity Roundup Ready 2 Rendement », offert au Québec depuis l'an dernier. « Son rendement est de 7 à 11 % plus élevé en moyenne que celui du soya Roundup Ready original, a indiqué Trish Jordan. Ce sera le nouveau leader dans la production de soya. »

Nouveautés

D'autres nouveautés plus étonnantes s'en viennent : Monsanto élabore des soyas dont l'huile sera pauvre en gras saturés, d'autres riches en oméga-3. Pourquoi modifier un seul gène quand on peut en changer plusieurs ? « Je suis assez au courant de ce qui s'en vient, et on n'a rien vu encore », a souligné Dominique Michaud.

« La tendance est à l'empilement des gènes, la troisième génération des modifications génétiques », a confirmé René Mongeau, président de l'Ordre des agronomes du Québec. Il y a déjà le maïs Smartstax, dont les huit gènes modifiés permettent de résister aux insectes et au Roundup. Il y aura bientôt le soya donnant de l'huile meilleure pour la santé.

Or, pour modifier la teneur en huile d'une plante, il faut changer son métabolisme. Une opération plus complexe que de la rendre simplement résistante à un herbicide, a expliqué M.Michaud.

« Quand on commence à modifier délibérément des choses dans une plante, on risque évidemment d'en modifier d'autres, a-t-il dit. Ça peut être positif, ça peut être négatif. Encore faut-il le voir. »

« Je ne suis pas nerveux sur la dangerosité de ce qui s'en vient, a indiqué le professeur. Mais je me questionne sur la capacité de nos agences réglementaires d'étudier tout cela. Ils sont super bons, mais ils en ont plein les bras et ce n'est pas très complexe, ce qu'ils ont eu jusqu'à maintenant. » ❑

PAS D'ÉTIQUETAGE DES ALIMENTS CONTENANT DES OGM AU CANADA

Santé Canada « exige l'étiquetage des produits alimentaires génétiquement modifiés s'il est démontré clairement et scientifiquement que leur valeur nutritive a subi un changement important ou qu'ils présentent des risques pour la santé, a indiqué Leslie Meerburg, porte-parole du Ministère. Jusqu'à présent, aucun risque pour la santé n'a été associé aux aliments génétiquement modifiés. »

L'UNION PAYSANNE JOINT UN RECOURS COLLECTIF CONTRE MONSANTO

L'Union paysanne, regroupement de paysans pour une « agriculture diversifiée et axée sur la communauté », a joint en juin un vaste recours collectif contre Monsanto, a appris La Presse.

« Nos clients ne veulent pas se battre contre Monsanto, a indiqué dans un communiqué Daniel B. Ravicher, directeur du Public Patent Foundation, qui a déposé la plainte à New York. Ils veulent juste être protégés contre la menace de voir leurs champs contaminés par les semences génétiquement modifiées de Monsanto et par les accusations d'infraction de brevet qui suivent. »

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité lors de l'impression du *Quotidien*.

IFRA INCQC ? 2011

Merci de votre confiance

LeQuotidien 2591356

La témoignage santé de Chantale Laberge, hygiéniste du côlon

Dans l'exercice de cette profession qui me passionne, on me demande souvent pourquoi je fais ce travail appelé «Irrigation du côlon». Je vous dirais tout simplement que j'adore apporter ce bien-être à mes clients et entendre ce fameux «J'en reviens pas!» qu'on me rétorque tellement souvent.

L'intestin est tellement important pour vous permettre de recouvrer la santé. Le fait de le nettoyer renforce notre système immunitaire, en plus d'aider notre sang à se nourrir dans un endroit propre et sain. Ça apporte aussi une solution aux problèmes de constipation, diarrhée, foie engorgé, mauvaise digestion, fatigue, maux de tête, ballonnements, gaz, etc.

Vous aussi, vous pouvez croquer à pleines dents dans une vie débordante de santé. Contactez-moi!

Chantale Laberge

Chantale Laberge
Naturopathe
et hygiéniste du côlon

Clinique d'irrigation Laberge

418-542-3212 / www.irrigationlaberge.com

2578172

Déjà présentes en Ontario

Deux mauvaises herbes résistantes au Roundup

MARIE ALLARD
La Presse

C'est une crainte des anti-OGM devenue réalité : deux mauvaises herbes résistantes au glyphosate, le désherbant utilisé avec les semences Roundup Ready de Monsanto, ont été détectées en Ontario. « Il est certainement possible qu'elles puissent arriver au Québec », pense François Tardif, le professeur au département de phytologie de l'Université de Guelph qui a identifié les plantes récalcitrantes.

La surutilisation du glyphosate, qui représente 63,7 % des ventes d'herbicides agricoles au Québec, selon le bilan des ventes de pesticides de 2008, est en cause. « Toute médaille a un revers, fait valoir M.Tardif. C'est le même phénomène qui touche les antibiotiques. L'utilisation à grande échelle entraîne une réponse biologique et une perte d'efficacité. »

Le ministère de l'Agriculture du Québec (MAPAQ) se dit « très concerné par l'identification de deux plantes résistantes au glyphosate en Ontario », a indiqué Danielle Bernier, de la direction de la phytoprotection du MAPAQ. Leur progression est suivie « attentivement », a-t-elle assuré par courriel.

Ces deux mauvaises herbes résistantes sont la grande herbe à poux — haute d'un à quatre mètres — et la vergerette du Canada, dont la présence dans le sud-ouest de l'Ontario a été confirmée en mai. Aux États-Unis, les plantes qui survivent au Roundup — apparues dès 1998 — infestaient environ 11 millions d'acres en septembre dernier, cinq fois plus qu'il y a trois ans, selon David Mortensen, de l'Université Penn State.

Hausse des épandages d'herbicides en vue

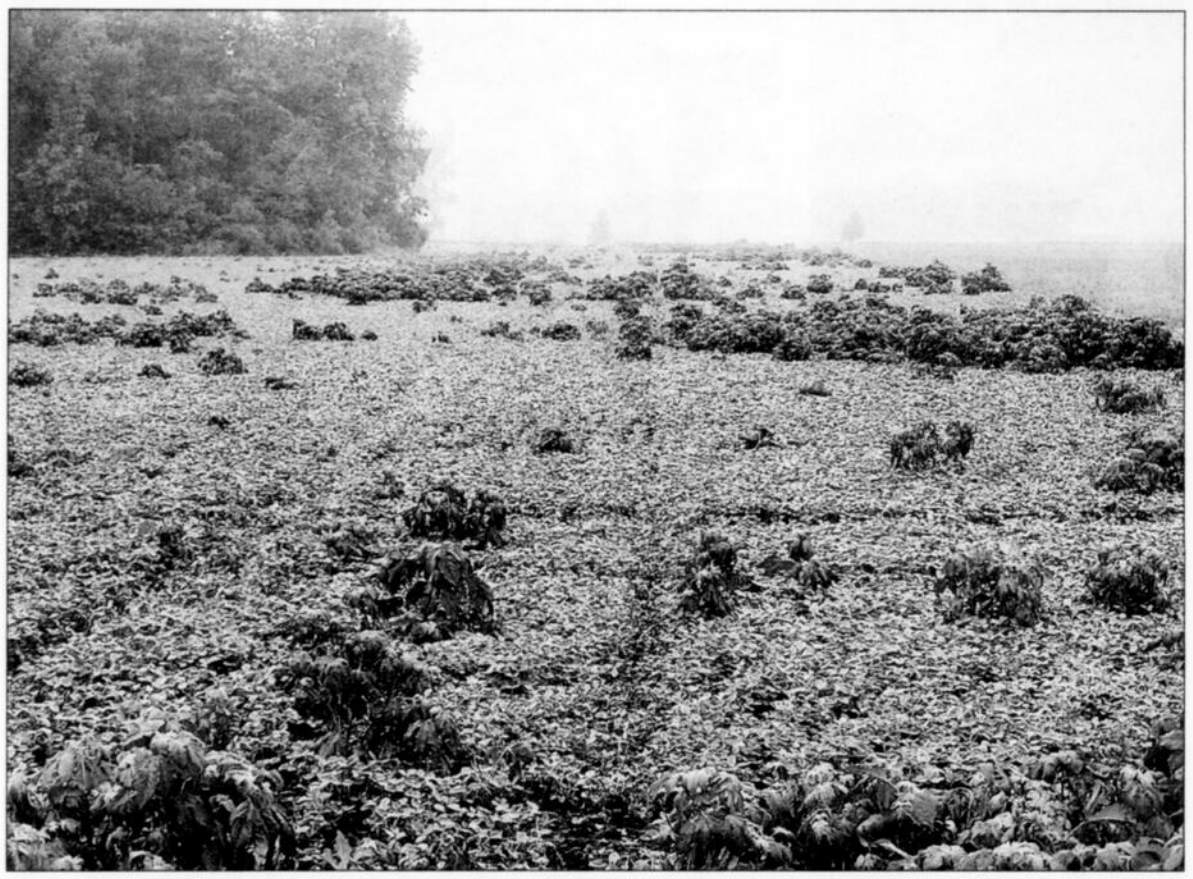
« L'effet sur le public en général est minime, indique François Tardif. C'est inquiétant surtout pour les producteurs de grandes cultures. » Pour se débarrasser des mauvaises herbes résistantes, ils doivent épandre plus souvent, un mélange de glyphosate et d'autres herbicides, voire revenir au sarclage mécanique. Or, le labour favorise l'érosion et la contamination des cours d'eau. »

« Les agriculteurs du Québec sont de plus en plus sensibilisés » au problème, dit René Mongeau, président de l'Ordre des agronomes. Mais il reste du travail « pour bien leur faire valoir les conséquences à moyen et long terme de l'utilisation à répétition du glyphosate », ajoute-t-il.

Monsanto prépare une solution : des semences génétiquement modifiées pour survivre au dicamba, un autre herbicide, sont en cours d'élaboration. Reste à voir combien de temps il faudra pour qu'une mauvaise herbe résistante au dicamba ne vienne narguer les agriculteurs. ❑

Ce soya est génétiquement modifié pour résister à l'herbicide Roundup, à base de glyphosate.

(Photo Marco Campanozzi, La Presse)



Ce champ de Walpole Island, en Ontario, est infesté par de l'herbe à poux géante résistante au glyphosate, l'herbicide utilisé avec les semences OGM. Au Québec, l'apparition de mauvaises herbes résistantes à cet herbicide « est certainement possible », selon François Tardif, de l'Université de Guelph.

(Courtoisie Peter Sikkema, Université de Guelph)

LES OGM AU...

... QUÉBEC

Soya génétiquement modifié (GM) :
Record de 148 000 hectares, **+15,6 %** par rapport à 2010.

52 % du soya ensemencé est GM, selon Statistique Canada. D'autres sources estiment que ce taux est plutôt de 60 %, voire 75 %.

Maïs-grain génétiquement modifié :
283 000 hectares, **+5,2 %** par rapport à 2010.
74 % du maïs-grain ensemencé est GM.

Source : Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures, Statistique Canada, en date du 3 juin 2011.

...AU CANADA

Plus de **60 %** du soya cultivé au Canada est du Roundup Ready

Source : Monsanto Canada

...DANS LE MONDE

77 % des cultures de soja, 49 % des cultures de coton, 26 % des cultures de maïs et 21 % des cultures de canola étaient génétiquement modifiées dans le monde en 2009.
La croissance des OGM est de 7 à 10 % par an.

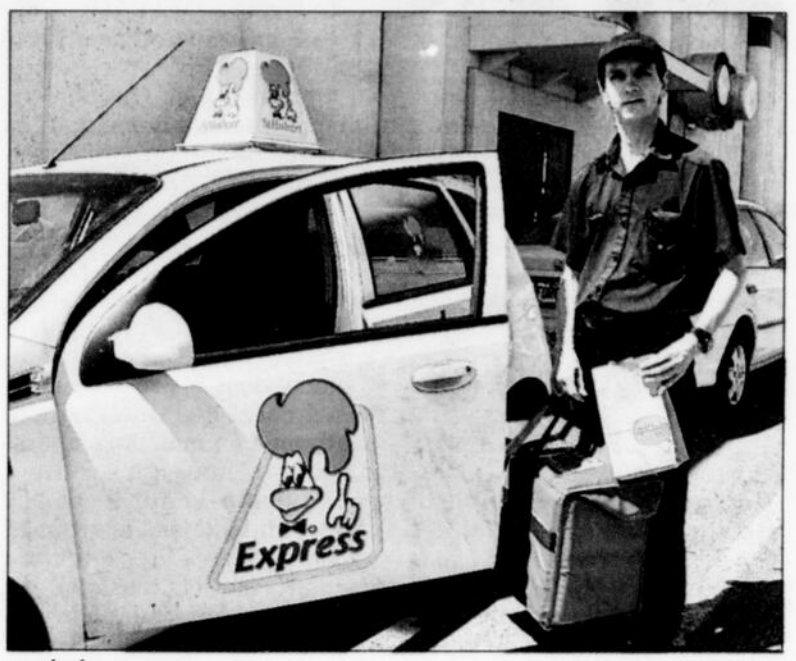
Source : ogm.gouv.qc.ca et Dominique Michaud, Université Laval.

DE LAC & DE FJORD

par Gimmy Desbiens// gdphoto@hotmail.com

// SERVEUSES

Tous ceux et celles qui ne se sont pas pointés au « super beach party » de la plage du Rigolet organisé par Vkom, Tagz et NRJ ont de quoi se mordre les doigts, car malheureusement pour eux, ils ont manqué le joli trio de serveuses composé d'Élisabeth Dufour, Sophie Thibeault-Simard et Émilie Thibeault. Mais consolez-vous, il y a un second « beach party » prévu pour le 23 juillet. Vous êtes prévenus...



// DÉMÉNAGEMENT

Autant nous avons hâte qu'elle arrive, lorsqu'on y est, on veut qu'elle se termine, je parle ici bien évidemment de la fameuse journée du 1er juillet, jour officiel du déménagement. Pendant que certains optaient pour la traditionnelle pizza, d'autres se régalaient de poulet. Au dire de l'ami Richard Munger, livreur chez St-Hubert, la journée a été bonne avec un achalandage supérieur à l'habitude.

// KIOSQUE POLAIRE PLUS

Malgré que leur spécialité soit les vêtements d'hiver et les 30 degrés au mercure, les gens de Polaire Plus ont érigé un kiosque d'information lors de la 30e édition du Festival des camionneurs de La Doré qui avait lieu ce week-end. C'est par les employées Mélanie Ménard et Micheline Lavoie que les gens ont pu trouver réponses à toutes leurs questions concernant une multitude d'articles promotionnels qu'offre la compagnie.

// AUTOBUS SCOLAIRES

N'allez surtout pas penser que, durant que les enfants sont en vacances, les fameux autobus jaunes servant à leur transport durant l'année scolaire sont stationnés dans le fond de la cour du garage à attendre le début de la prochaine année. Au contraire, même s'ils sont très bien entretenus toute l'année, la flotte de véhicules du Groupe Autocar jeannois est passée au peigne fin par l'équipe de mécanos, représentée ici par Martin Villeneuve. Croyez-moi, rien n'est laissé au hasard.

// COURSE DE TACOTS

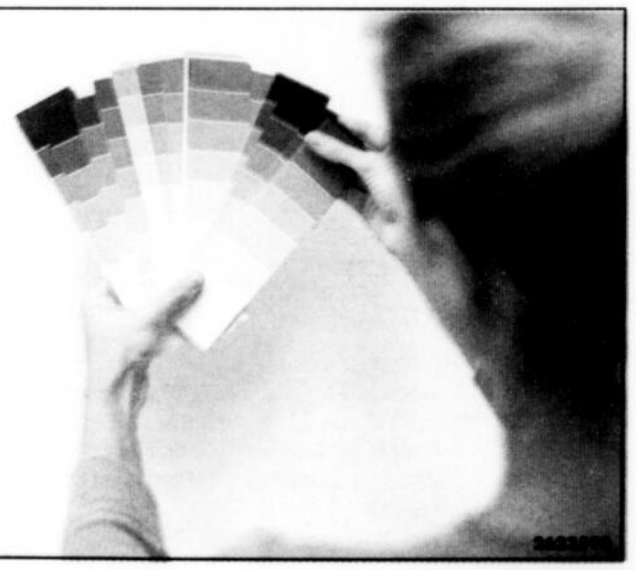
Parmi les équipes participant à la course des tacots d'eau dans le cadre des activités de Festirame, on retrouvait celle de « place des jeunes d'Alma » qui avait pour thème Mario Bros. L'équipage composé de Dominique Marcoux (Daisy), Joëlle Leblanc (Peach), Thomas Lavoie-Beaumont (Mario) et Jessy Gosselin (Luigi), a connu dès le départ quelques petits ennuis avec son embarcation de fabrication artisanale. Ce qui n'a tout de même pas empêché nos jeunes braves de finir l'épreuve... à la nage.

Diversifié

Notre Cahier Toit & Moi,
chaque semaine,
une foule de sujets
aussi variés que colorés!

Toit & moi

Le Progrès dimanche



Une maladie fait chuter les récoltes

Le blé québécois perd du terrain

(Archives La Presse)

MARIE ALLARD
La Presse

Le blé se fait rare chez les agriculteurs du Québec, et on ne parle pas de l'argent dans leurs poches. Plutôt de la culture de blé, dont les superficies ont diminué de 16,7 % cet été dans la province par rapport à l'an dernier, selon les estimations de Statistique Canada.

« Il y a un effritement graduel qui se fait depuis plusieurs années, compte tenu des maladies qui influent sur le blé, a dit à La Presse Benoit Legault, directeur général de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec. Cette année, c'est plus spectaculaire en Montérégie, à cause de la pluie abondante qui a retardé les semis. »

Les agriculteurs québécois ont semé du blé de printemps sur 40 000 hectares cette année, en baisse de 17,5 % par rapport à 2010. Seuls 3700 hectares de blé d'hiver ont été ensemencés, un recul de 8,1 %.

« Les trois dernières années ont été très mauvaises dans le blé panifiable (pour faire le pain), il y a du découragement », a indiqué M.Legault. Beaucoup de blé n'a pu être utilisé pour consommation humaine, a-t-il expliqué, « en raison de son contenu en mycotoxines, dues aux maladies comme la fusariose dans les champs ».

La situation est telle que la Boulangerie St-Méthode, dont le chiffre d'affaires frôle les 40 millions, a renoncé à s'approvisionner largement en blé québécois. Seule sa gamme Récolte de St-Méthode en contient. « On aimerait prendre plus de blé québécois, mais il n'est pas disponible », a dit Laurent Samson, directeur du marketing de St-Méthode.

Il y a deux ans, la boulangerie d'Adstock, près de Thetford Mines, avait prévu en acheter plusieurs tonnes. « Mais il y a eu un gros problème de fusariose, si bien que la moitié sinon plus de la récolte a dû être rejetée, a indiqué M.Samson. On a laissé tomber le projet, mais on trouve ça dommage. »

Première Moisson achète québécois

Première Moisson n'emploie, quant à elle, que du blé québécois cultivé sans intrant chimique depuis 2007. « Et on en utilise de plus en plus, a dit Bernard Fiset, vice-président à la production de Première Moisson. Il est de très bonne qualité, nous en sommes très contents. »

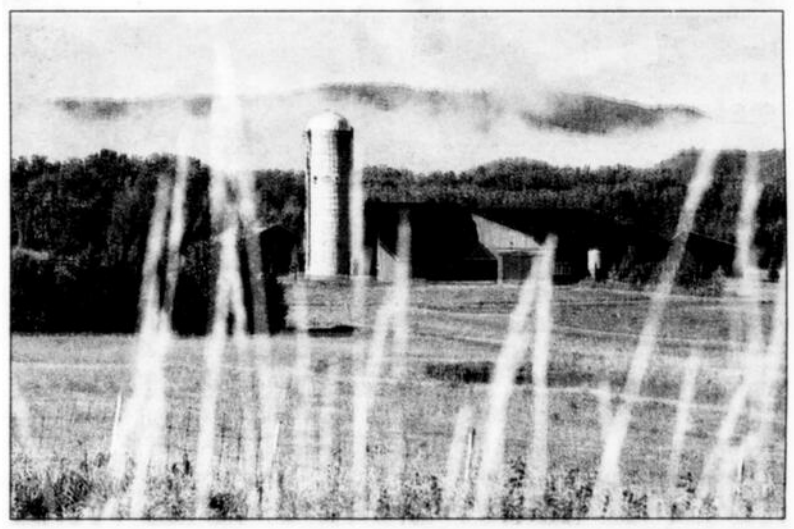
Pour s'assurer un apport suffisant, la boulangerie a cofondé la meunerie Les Moulins de Soulanges, spécialisée dans la farine à pain faite avec des grains locaux. « Il y a bien sûr une pression économique sur les producteurs de blé, avec le maïs, le soya et le canola qui se vendent à prix d'or, a reconnu Robert Beauchemin, directeur général des Moulins de Soulanges. Mais nos contrats sont en croissance. »

L'importante chute des superficies de blé prévue par Statistique Canada étonne M.Beauchemin. « Les statistiques sont des victimes innocentes qui avouent sous la torture, a-t-il illustré. Quand on parle à ceux qui vendent les semences, ils nous disent que les volumes n'ont pas baissé tant que ça. »

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Dans la région, de nombreux producteurs agricoles s'adonnent à la culture de blé. Toutefois, le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) régionale, André Fortin, ne pouvait, hier soir, indiquer si la production souffrait de maladies comme la fusariose. Pour connaître son contenu en mycotoxines, il aurait fallu s'adresser aux autorités de la Financière agricole. Il n'a pas été possible de parler à quelqu'un susceptible de nous informer, hier soir. ❑

(Avec Patricia Rainville)



Les agriculteurs québécois ont semé du blé de printemps sur 40 000 hectares cette année, en baisse de 17,5 % par rapport à 2010. Seuls 3700 hectares de blé d'hiver ont été ensemencés, un recul de 8,1 %.

(Archives La Presse)

// PIVOINES EN FÊTE

L'événement Pivoines en fête se poursuivra toute la semaine en raison du début de saison tardif. Jeunes et moins jeunes sont invités à se rendre aux Fleurs Maltais du rang Sainte-Famille, à Chicoutimi, pour acheter des pivoines coupées, contempler les champs ou pour tout simplement en apprendre plus sur cette fleur rosée. Le site est ouvert à partir de 9 h le matin jusqu'en soirée.

(Photo Rocket Lavoie)

LE PLEIN CAMION DE RZR ENFIN ARRIVÉ!
POLARIS
L'évasion plein air
RPM MOTO PLUS
MOTO RPM PLUS
RPM Moto Plus, 2510, Dubose, Jonquière.
418.699.7766
www.rpmmotoplus.com
VENEZ NOUS VOIR ÇA PART VITE!
VTT Touring 550 XP ou 850 XP avec EPS à des prix incroyables
*Note importante: Mettre votre casque de sécurité est une question de vie. Pensez-y!
2572429

Le Québec trinque au vin américain

Des ventes en hausse de 60 %

ANDRÉ DUBUC
La Presse

MONTRÉAL - Après les rouges chiliens dans les années 90, les vins Malbec d'Argentine au milieu des années 2000, c'est maintenant au tour des vins américains de séduire les Québécois.

Longtemps boudés par la Société des alcools du Québec, les vins américains connaissent une augmentation fulgurante de leurs ventes au point d'avoir supplanté les espagnols au troisième rang des pays exportateurs de vins au Québec. Un phénomène qui ne durera pas, selon les experts.

Chez Vins Philippe Dandurand, on sable le champagne. Leur protégé, Ménage à trois Folie à deux (de la maison californienne Trinchero), est le numéro un au Québec avec des ventes de 18,6 millions de dollars (ou 950 000 bouteilles vendues) entre le 1er avril 2010 et le 31 mars 2011, pratiquement le double de l'année précédente.

« Ménage à trois a connu une croissance phénoménale dans la dernière année, dit Lizane Castonguay, chef de marque. Ses ventes ont décollé à compter de la mi-2008. »

Pour le chroniqueur Marc André Gagnon de vinquebec.com, le Ménage à trois, « doux, rond et fruité », est un vin rouge sucré, susceptible de plaire aux jeunes et aux gens qui commencent à boire du vin.

En fait, on trouve cinq vins californiens dans la liste des 50 produits les plus vendus à la SAQ en 2010-2011.

Or, jusqu'à tout récemment, le Québec boudait les fruits des vignes de son voisin du Sud. Outre le Ménage à trois, il s'agit du White Zinfandel Rosé d'Ernest & Julio Gallo et de trois Cabernet-Sauvignon : Liberty School Paso Robles, Redwood Creek Frei Brothers et Woodbridge, de Robert Mondavi.

En 2004-2005, les États-Unis vendaient trois millions de litres à la SAQ et arrivaient au septième rang des pays d'origine des vins tranquilles vendus dans la province. En 2010-2011, ses ventes sont passées à 10,95 millions de litres et le pays occupe le troisième rang, derrière la France et l'Italie, mais devant l'Espagne et l'Argentine. La croissance des ventes est de 60 % en deux ans.

Effet de mode

Pourquoi cette croissance fulgurante alors que l'industrie vinicole américaine a atteint une maturité depuis le milieu des années 1990 avec une production totale stable à 20 000 milliers d'hectolitres, selon les statistiques de l'Organisation mondiale de la vigne et du vin ?

« Les Québécois nous en demandent de plus en plus. Certains disaient que notre section de vin américain était petite. Quand on sent un engouement, on essaie de diversifier notre offre, explique de son côté, Isabelle Merizzi, porte-parole de la société d'État.

Pour Lizane Castonguay, le vin est sujet aux modes. Après les chiliens et des argentins, c'est au tour des vins californiens de connaître leurs jours de gloire.

« Les Québécois sont passés du Fuzion d'Argentine à 8,90 $ la bouteille au Ménage à trois à 19,80 $. Les gens ont accepté de payer 10 $ plus cher pour leur produit préféré », observe Marc André Gagnon, chroniqueur à VinQuébec.com.

Car, si les américains progressent, les argentins dégringolent. Les ventes en volume reculent de 15 % depuis le sommet atteint en 2009.

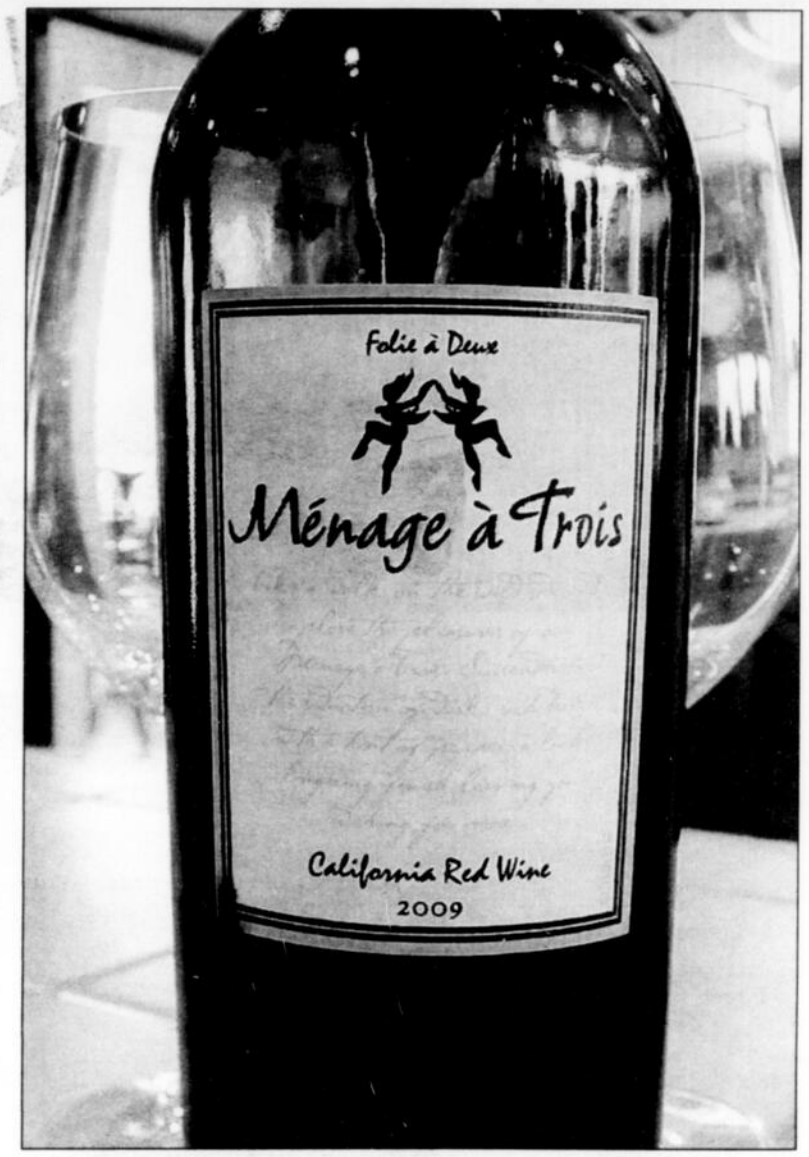
« La SAQ a récemment pris un tournant dans la mise en marché en mettant en valeur des vins un peu plus chers, dans la gamme de 13 à 20 $ », explique François Le Brasseur, président de l'agence Elixirs à qui l'on doit les vins Fuzion. Les vins d'entrée de gamme sont moins sur les planchers et moins dans les circulaires. Ça nuit aux ventes », dit-il.

La Grèce : vedette de demain

D'après Jean Aubry, auteur du Guide annuel d'achat des 100 meilleurs vins à moins de 25 $, le succès commercial des vins californiens ne durera pas. « Les Québécois vont s'en lasser. Ils vont changer d'idée et vont aller ailleurs, vers les vins grecs par exemple. »

Les vins grecs ?

« Je prédis que dans les deux ou trois prochaines années, ce sont les grecs qui vont se démarquer. Absolument. Le créneau n'est pas du tout exploité à la SAQ. Ensuite, il y a un travail très sérieux des agences grecques au Québec qui livrent de très beaux vins grecs de 15 à 20 $ ». ❑



Les ventes du Ménage à trois ont connu une croissance phénoménale.

(Archives)

Entre 2010 et 2011, on trouve cinq vins californiens dans la liste des 50 produits les plus vendus à la SAQ.

(Archives)

Kruger à Sherbrooke

Les employés acceptent 10% en moins

OLIVIER ROBICHAUD
La Tribune

SHERBROOKE — Les employés de l'usine Kruger dans l'arrondissement de Brompton ont accepté de reculons la dernière offre patronale. Réunis en assemblée générale vendredi soir, ils gardent un goût amer de cet exercice de négociations.

Dès la ratification de la convention collective, les employés subiront une baisse de salaire de 10 %. Ils ne verront pas d'augmentations avant 2014 et 2015, lorsque des hausses de 1 % et de 1,5 % sont prévues.

Quelques changements seront également apportés au régime de retraite pour augmenter sa solvabilité.

Selon André Forest, président du Syndicat des travailleurs des pâtes et du papier de Bromptonville, les employés se sont résignés à ces diminutions après la rencontre du 15 juin avec le président de l'entreprise, John Kruger.

«Les gens sont vraiment déçus de vivre ça. On en garde tous un goût amer», explique-t-il en entrevue.

Selon lui, la rencontre avec M. Kruger leur a fait sentir qu'ils n'avaient pas le choix d'accepter l'offre patronale s'ils voulaient éviter les mises à pied.

Aucun poste supprimé

Sans pouvoir entrer dans les détails, M. Forest affirme toutefois que le syndicat a pu faire quelques gains depuis deux semaines. Les coupures salariales devaient notamment être encore plus importantes.

Les coupures de postes ont également été évitées. Le président du syndicat affirme que la compagnie n'aurait pas l'intention de licencier du personnel dans un avenir rapproché.

«On a pressé le citron autant qu'on pouvait, souligne M. Forest. Maintenant, on va essayer de rattraper le terrain perdu lors des prochaines négociations.»

La convention collective qui vient d'être acceptée se termine en 2015. Le syndicat affirme qu'il gardera un oeil sur le développement de l'industrie des pâtes et papiers et qu'il tentera d'améliorer les salaires et les conditions de travail si l'usine se porte mieux. ❑

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES DODGE

LE GRAND SOLDE NATIONAL
LES 4 ET 5 JUILLET

VOUS POURRIEZ GAGNER UN JEEP WRANGLER+
À L'ACHAT DE TOUT VÉHICULE CHRYSLER, JEEP, DODGE ET RAM 2011 DU 2 AU 5 JUILLET

DEUX JOURS DE CÉLÉBRATION À NE PAS MANQUER

Dodge Grand Caravan SXT 2011 montrée††

LA NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SE 2011

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 27 ANS√

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT 2011 » DE *CONSUMERS DIGEST*

7,9 L/100 KM SUR ROUTE **36** MPG^ | MEILLEUR DE SA CATÉGORIE **283** CH
0,5 L DE MOINS AUX 100 KM. 108 CHEVAUX DE PLUS√.

PRIX DE DÉPART : 19 495 $
+ 1 400 $ FRAIS DE TRANSPORT
+ 100 $ TAXE SUR LA CLIMATISATION

PRIX TOUT INCLUS : 20 995 $†
LE PRIX COMPREND 7 000 $Ω DE REMISE AU COMPTANT.

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE **76 $±** PAR SEMAINE POUR 84 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

ÉCONOMISEZ 1 400 $ EN FRAIS DE TRANSPORT^

OFFRE EXCLUSIVE SUR 500 DODGE GRAND CARAVAN SXT PLUS SÉLECTIONNÉES. INFORMEZ-VOUS!

LA NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SXT PLUS 2011

- Nouveaux sièges Super Stow 'n Go en 2e rangée avec dossiers rabattables d'un seul geste – exclusifs dans sa catégorie• !
- Porte-bagages de toit Stow 'n Place – exclusif dans sa catégorie• !
- Ensemble téléphonie mains libres Uconnect^MC avec Bluetooth^MD
- Commandes audio au volant • Roues en aluminium de 17 po
- Moulures latérales et poignées de porte assorties
- Console au plancher avec porte-gobelet • Glaces à écran solaire foncé

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **3,00 %** JUSQU'À 84 MOIS■

Jeep Patriot Limited 4x4 2011 avec Groupe Off-Road montré**

JEEP PATRIOT SPORT 2011

LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS◆

« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS (AVEC SACS GONFLABLES LATÉRAUX)

7 L/100 KM SUR ROUTE **40** MPG^

ACHETEZ-LE POUR : 15 995 $†
LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANTΩ, 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE **54 $** PAR SEMAINE POUR 84 MOIS▼
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU **OPTEZ** POUR LE **JEEP PATRIOT NORTH EDITION 2011▼** à un taux variable préférentiel **3,00 %* pour 84 mois**

- Climatiseur • Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique

Ram 1500 à cabine d'équipe 4X4 Outdoorsman 2011 montré**

RAM 1500 SXT QUAD CAB 4X4 2011

LE CAMION LÉGER DE PLUS EN PLUS CHOISI AU PAYS°

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE†

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT 2011 » DE *CONSUMERS DIGEST*

ACHETEZ-LE POUR : 25 995 $‡
LE PRIX INCLUT 8 750 $Ω DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ

80 $ PAR SEMAINE
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS
@
UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **3,00 %■**
POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

LE FINANCEMENT **CHOIX DU CLIENT**
77 $ PAR SEMAINE
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS
@
2,99 % TAP• POUR 86 MOIS
AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE FIDÉLITÉ POUR NOS CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 3 000 $∞

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP_MD | DODGE | RAM DU QUÉBEC

www.dodge.ca/offres

2625624

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.

14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.

CHRYSLER Jeep_MD DODGE RAM

* Plus de puissance. Moins d'essence. Une valeur sûre. » est une comparaison entre la gamme complète actuelle de Chrysler Canada et la gamme complète de Chrysler Canada 2010. **Le consommateur avisé (et les petits caractères** : ‡. Ω. °. ±. ■. ▼. ◆. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés les 4 et le 5 juillet 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à perte moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. • Aucun achat requis. Le concours débute le 2 juillet 2011 à 0 h 0 min 1 s (HE) et prend fin le 5 juillet 2011 à 23 h 59 (HE). Un (1) grand prix disponible à gagner, qui consiste en un véhicule Jeep Wrangler Sport 4x4 2 portes (238). Valeur au détail approximative de 25 000 $. Ouvert aux résidants du Canada ayant atteint l'âge de la majorité. Les chances de gagner dépendent du nombre de participations admissibles reçues. Il faut répondre correctement à une question mathématique. Limite d'une participation par personne. Voir le règlement complet et la façon de participer sans achat à www.forms.chryslercanada.ca/legrandsoldeinternational. ^ L'offre « Économisez les frais de transport » s'applique à un maximum de 500 Dodge Grand Caravan SXT Plus 2011 sélectionnées, offertes par l'entremise des concessionnaires du Québec les 4 et le 5 juillet 2011. Chrysler Canada appliquera une exonération des frais de transport de 1 400 $. Voyez les concessionnaires pour les précisions. ‡ Le prix d'achat s'applique à la nouvelle Dodge Grand Caravan SE 2011 (RTKH53 + 29E) : 20 995 $. Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MK) (1 500 $, Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 2011 (8 750 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2011 et sont déduites du prix négocié avant application des taxes. Les taux ou options de financement ne peuvent être combinés à aucune autre offre de financement en vigueur. Les offres sont sujettes à changement sans préavis et peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les offres ne sont pas cumulables et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Les véhicules sont sujets à la disponibilité des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. • L'offre Fidélité est offerte chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit par Alliz Crédit Canada sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2011 (RTKH53 + 29E) avec un prix d'achat de 20 995 $ (1 400 $ de frais de transport inclus) financé à un taux variable préférentiel de 3,00 %, pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 74,63 $ et 1 paiement de 74,51 $ totalisant 29 205 $. Vous économisez 1 790 $ par rapport à l'option de financement à 0 % pour 84 mois. Le taux variable préférentiel de TD Canada Trust peut changer sans préavis. Le taux variable préférentiel de TD Canada Trust pour les résidents du Québec est de 3,00 %. Taux réservé au crédit Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre TD n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve et Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ▼ Le taux de 5,99 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust. Banque Royale et RBC Banque Royale sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la fin de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). **Les taxes sur le prix d'achat négocié sont payables au début de la durée du contrat, résultant en des paiements plus élevés que les paiements imposés sur une base périodique et ne sont pas reflétés dans les paiements annoncés.** Le taux de financement préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD, Banque Scotia et RBC Banque Royale. L'offre Choix du client est offerte chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la fin de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). **Les frais de disposition de 595 $ seront déduits du montant crédité au client lors de l'exercice de l'option. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.** Les véhicules sont financés par Alliz Crédit Canada comprenant des conditions contractuelles différentes, notamment les frais de disposition de 595 $ à la fin du contrat. Les offres d'Alliz Crédit Canada ne peuvent être combinées à aucune autre offre de financement en vigueur. Les offres sont sujettes à changement sans préavis et peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les offres ne sont pas cumulables et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Les véhicules sont sujets à la disponibilité des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. • Offre Fidélité est offerte chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit par Alliz Crédit Canada sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011. Exemple : Dodge Grand Caravan SXT Plus 2011 sélectionnées, offertes par l'entremise des concessionnaires du Québec les 4 et le 5 juillet 2011. Chrysler Canada appliquera une exonération des frais de transport de 1 400 $. Voyez les concessionnaires pour les précisions. ‡ Le prix d'achat s'applique à la nouvelle Dodge Grand Caravan SE 2011 (RTKH53 + 29E) : 20 995 $. Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MK) (1 500 $, Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 2011 (8 750 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2011 et sont déduites du prix négocié avant application des taxes. Les taux ou options de financement ne peuvent être combinés à aucune autre offre de financement en vigueur. Les offres sont sujettes à changement sans préavis et peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les offres ne sont pas cumulables et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Les véhicules sont sujets à la disponibilité des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. • L'

Thaïlande

La revanche de Thaksin Shinawatra

ASSOCIATED PRESS

BANGKOK, Thaïlande - Cinq ans après avoir été renversé par l'armée, l'ancien premier ministre thaïlandais Thaksin Shinawatra tient sa revanche. Son parti, le Pheu Thaï, a nettement remporté les législatives de dimanche et sa soeur Yingluck Shinawatra, son « clone », devrait devenir la première femme à diriger ce pays du Sud-Est asiatique. Reste à savoir quelle sera la réaction des élites, notamment au sein de la monarchie et de l'armée.

Après le dépouillement de 98 pour cent des bulletins, le Pheu Thaï (Parti pour les Thaïs) de Thaksin Shinawatra obtenait une large majorité, avec 264 sièges sur les 500 de la chambre basse du Parlement, selon les résultats préliminaires communiqués par la Commission électorale. Le Parti démocrate du premier ministre sortant ne récoltait que 160 sièges.

Dans la soirée, l'actuel chef du gouvernement Abhisit Vejjajiva a reconnu la défaite de son parti. Livide, il a expliqué qu'il continuerait de lutter contre une amnistie pour Thaksin Shinawatra. Mais « à partir de maintenant, je veux voir la réconciliation dans la société », a-t-il assuré.

Abhisit Vejjajiva, qui avait expliqué que voter pour Yingluck Shinawatra serait voter pour le « chaos », soupçonne la soeur de l'ancien Premier ministre de préparer son retour à la faveur d'un projet d'amnistie des crimes politiques perpétrés après le coup d'État.

Devant la foule de ses partisans au siège de son parti à Bangkok, Yingluck Shinawatra s'est pour sa part réjouie d'une « victoire du peuple ». À 44 ans, la photogénique soeur de l'ancien premier ministre en exil, qui a fait ses études aux États-Unis, n'a jamais occupé de fonctions électives.

Yingluck Shinawatra (chemise blanche et veston noir), soeur de l'ex-premier ministre Thaksin Shinawatra., a été élue à la tête de la Thaïlande. Elle deviendra la première femme à diriger ce pays. Reste à savoir quelle sera la réaction des élites, notamment au sein de la monarchie et de l'armée.

(Photo AFP)

Son frère, qui l'appelle lui-même son « clone », s'est félicité des premiers résultats du scrutin, un « pas en avant ». « Les gens sont fatigués de cet immobilisme », a-t-il expliqué dans un entretien à la chaîne thaïlandaise PBS depuis Dubaï, où il vit en exil pour échapper à une peine de deux ans de prison pour corruption, une condamnation politique selon lui.

« Ils veulent voir un changement de façon pacifique », a ajouté Thaksin Shinawatra, assurant ne pas se trouver dans un esprit de vengeance et être prêt « à tout pardonner ». Le milliardaire, qui avait promis de revenir en Thaïlande d'ici la fin de l'année, a déclaré dimanche qu'il ne voulait « pas revenir pour créer des problèmes ». « Si c'est le cas, je n'ai pas besoin de revenir maintenant », a-t-il expliqué.

Quelque 47 millions d'électeurs avaient été appelés aux urnes pour ces législatives censées ramener la stabilité dans un pays en crise politique depuis cinq ans et le départ forcé de Thaksin.

Le scrutin s'est résumé essentiellement à un duel entre le parti Pheu Thaï, piloté à distance par Thaksin, et le Parti démocrate au pouvoir. Troisième mouture du parti Thaï Rak Thaï de Thaksin, Pheu Thaï défend traditionnellement les populations rurales du pays, notamment du nord, tandis que le Parti démocrate rassemble les élites urbaines et la classe moyenne, notamment à Bangkok et dans le sud.

Après le coup d'État militaire de 2006, le parti regroupant les partisans de Thaksin avait facilement remporté les élections de décembre 2007, destinées à restaurer la démocratie. Les anti-Thaksin, les « chemises jaunes », couleur de la royauté, avaient lancé de grandes manifestations, des milliers d'entre eux s'emparant des bureaux du chef du gouvernement Samak Sundaravej en août 2008. Ce dernier avait finalement été obligé de quitter le pouvoir, la justice le jugeant coupable de conflits d'intérêts.

Son successeur Somchaï Wongsawat, également perçu comme un homme de paille de Thaksin, avait lui aussi été contraint de quitter le pouvoir après une décision controversée de la justice, qui avait dissout son parti pour fraudes électorales. Une succession d'événements qui avait permis l'arrivée au pouvoir à la fin 2008 d'Abhisit Vejjajiva, soutenu par l'armée.

Mais la crise a culminé l'an dernier avec les manifestations massives des « chemises rouges », regroupant notamment des partisans de Thaksin Shinawatra, retranchés dans un camp fortifié à Bangkok. Le mouvement, réprimé par l'armée, s'est soldé par 91 morts et 1800 blessés, semant le chaos dans la capitale. ❑

Les États-Unis « félicitent » les Thaïlandais

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON - Les États-Unis ont « félicité » dimanche la Thaïlande pour la « forte » participation des électeurs au scrutin législatif sans toutefois mentionner la victoire de Yingluck Shinawatra, soeur de Thaksin, l'ancien premier ministre en exil, ennemi juré des élites du pays.

« Nous félicitons le peuple du Royaume de Thaïlande, notre ami et allié de longue date, pour sa forte participation aux élections parlementaires du 3 juillet », écrit Victoria Nuland, porte-parole du département d'État dans un communiqué.

« Le choix de ceux qui vont diriger la Thaïlande est à présent entre les mains des représentants élus par le peuple thaïlandais », a indiqué Mme Nuland dans le communiqué sans mentionner la victoire de Yingluck Shinawatra.

« Nous nous réjouissons de travailler avec le prochain gouvernement thaïlandais pour élargir et renforcer notre alliance qui est basée sur des valeurs partagées et un respect mutuel », a-t-elle conclu. ❑

HYUNDAI, NUMÉRO 1 DES VENTES DE VOITURES AU PAYS EN 2011.

CET ÉTÉ, ÉTANCHEZ VOTRE SOIF DE ROULER AVEC HYUNDAI.

OBTENEZ 0 % DE FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS!

ÉPARGNEZ 30¢/L SUR LE CARBURANT *

Modèle Limited montré*

TUCSON 2011

AUTOROUTE 7,4 L/100 KM *

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR, 24, 36, 48, 60 ET 72 MOIS◊

OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

Modèle Limited montré*

SANTA FE 2011

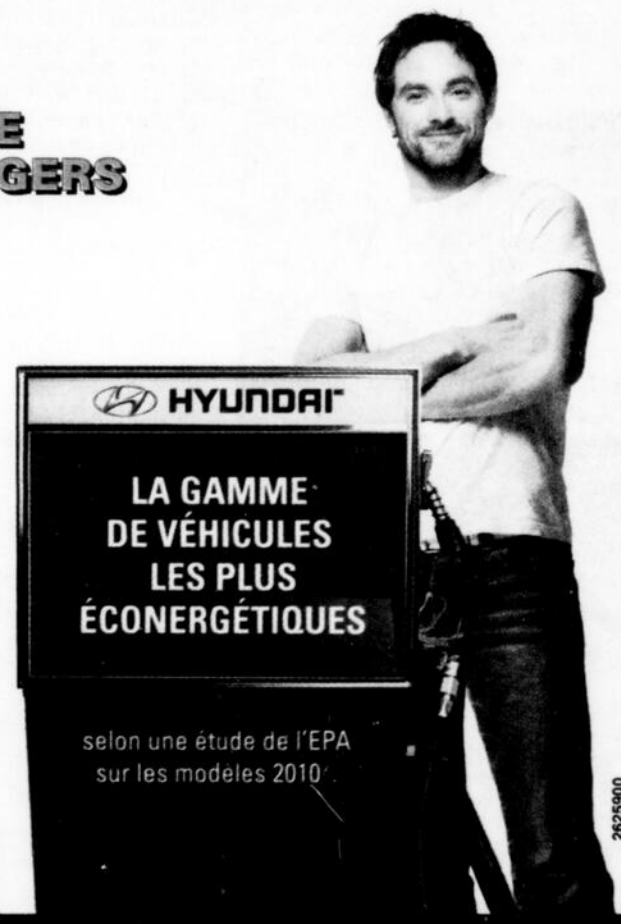
AUTOROUTE 7,2 L/100 KM *

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR, 24, 36, 48, 60, 72 ET 84 MOIS◊

OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

Modèle Limited montré*

VÉHICULE 7 PASSAGERS



HYUNDAI

LA GAMME DE VÉHICULES LES PLUS ÉCONERGÉTIQUES

selon une étude de l'EPA sur les modèles 2010**

2625900

VERACRUZ 2011

AUTOROUTE 8,5 L/100 KM *

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR, 24, 36, 48, 60, 72 ET 84 MOIS◊

OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

5 ANS/100 000 KM Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM Garantie sur les émissions

HYUNDAI MC

hyundaicanada.com

HYUNDAI DU ROYAUME
533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
(418) 543-9393

AVANTAGE HYUNDAI
2400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2
(418) 662-2228

JEAN DUMAS HYUNDAI
700, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4
(418) 679-4775

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Tucson Limited 2011, transmission automatique, à partir de 34 124 $ / Santa Fe Limited 2011 à 37 674 $ / Veracruz Limited 2011 à 46 874 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 760 $ pour le Tucson 2011, le Santa Fe 2011 et le Veracruz 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Tucson L 2011, transmission manuelle (à partir de 21 874 $) / Santa Fe GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 25 674 $) / Veracruz GL 2011, traction avant (à partir de 34 324 $). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 21 874 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 1 078,08 $ / 718,72 $ / 538,04 $ / 431,23 $ / 359,36 $ / 308,02 $ par mois pour une durée de 24 / 36 / 48 / 60 / 72 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 21 874,32 $. Exemple de financement apparaissant dans la présente publicité : 34 374 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 1 432,25 $ / 954,83 $ / 716,13 $ / 572,90 $ / 477,42 $ / 409,21 $ par mois pour une durée de 24 / 36 / 48 / 60 / 72 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 34 373,64 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 760 $ pour le Tucson 2011, le Santa Fe 2011 et le Veracruz 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. * Pour un temps limité, achetez un Tucson 2011, un Santa Fe 2011 ou un Veracruz 2011 et obtenez une carte privilège Pétro-Canada vous permettant d'économiser 30 cents (0,30 $) sur chaque litre d'essence, jusqu'à concurrence de 300 litres pour le Tucson, le Santa Fe et le Veracruz 2011. Cette carte est valide uniquement dans les stations d'essence Pétro-Canada participantes (et dans les stations d'essence North Atlantic Pétroleum approuvées à Terre-Neuve et Labrador). Cette carte n'a pas de date d'expiration. Pétro-Canada est une marque de commerce de Suncor Energy inc., utilisée sous licence. Pétro-Canada n'est pas un commanditaire de cette promotion. Admissibilité à l'obtention d'une carte sous réserve de conditions et d'exclusions. Tous les détails chez votre concessionnaire. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. **La consommation d'essence pour le Tucson L 2011, transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 7,4 L / 100 km; Ville 10,1 L / 100 km) / Santa Fe 2.4L 2011 à traction avant et transmission automatique 6 vitesses (Autoroute 7,2 L/100 km; Ville 10,4 L/100 km) / Veracruz GL 2011 à traction avant (Autoroute 8,5 L / 100 km; Ville 12,7 L / 100 km) est basée sur les données d'EnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ∞ Basé sur les projections des ventes intégrées au tableau 28 du rapport 2010 sur les tendances des émissions de dioxyde de carbone et de consommation de carburant de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis. Cette comparaison se limite aux 14 plus grands constructeurs automobiles au chapitre des ventes aux États-Unis pour les véhicules d'année-modèle 2010. **◊ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Bermex

Rien ne se compare à la qualité du meuble québécois!

Figure bien connue dans l'industrie du meuble au Québec, Bermex ne cesse d'innover pour combler sa clientèle. En plus d'utiliser le meilleur vernis catalysé de l'industrie, le Bermaguard™, l'entreprise rend maintenant disponible l'option d'un rangement intégré pour deux rallonges sous la table des nouvelles collections de meubles de salle à manger. Ainsi vous ajustez la table selon vos besoins quotidiens sans vous rendre au placard chaque fois!

Fondée en 1983 à Maskinongé, non loin de Trois-Rivières, Bermex est un chef de file parmi les manufacturiers de mobiliers de salle à dîner, de tables bistro et de tabourets personnalisés en merisier massif des forêts de l'Amérique du Nord. « Comme nous fabriquons les meubles à partir de la conception jusqu'à la finition dans nos usines du Québec, nous sommes en mesure de contrôler parfaitement la qualité de chaque pièce », exprime fièrement Mme Nancy Villemure, vice-présidente marketing chez Bermex.

GUIDE POUR CHOISIR PARMI LES MILLIERS DE POSSIBILITÉS

Bermex offre une infinité de combinaisons possibles pour créer le design qui vous ressemble. Il suffit de déterminer la couleur et le fini désiré parmi la vaste sélection de plus de 120 choix et de le combiner à l'un des 190 tissus ou cuirs : vous obtenez ainsi un ensemble tout à fait unique. Afin de s'ajuster à votre décoration, Bermex propose chez Tanguay des ensembles de salle à diner de styles contemporain, traditionnel et champêtre qui s'expriment par des centaines de modèles de chaises et de tabourets.

> « Chez la famille Dubois, le métier d'ébéniste se transmet de père en fils depuis trois générations. »

Pour un plus grand confort, les sièges des chaises de cet ensemble sont disponibles avec des sangles extensibles.

« Pour faciliter le choix, nous mettons au service du consommateur deux tours d'échantillons. Sur le premier, on peut visualiser les profils des tables et même toucher à la sélection des pattes de chaises, alors que le second tour sert à présenter les échantillons de bois, de cuirs et de tissus. De plus, afin que votre ensemble s'harmonise parfaitement avec votre décor, il est possible de recouvrir les chaises de votre tissu personnel », explique madame Villemure.

UN BUFFET ASSORTI COMPLÈTE L'ENSEMBLE

Toujours en merisier massif de grade select, le buffet donne du caractère et confirme inévitablement le style de votre décor. Bermex insère la technologie dans le système de lumières de ses buffets qui sont activées simplement lorsqu'on touche du bout du doigt une plaque de métal à l'arrière du buffet. L'entreprise y glisse aussi des tiroirs assemblés à queue d'aronde.

Pour obtenir un produit fidèle à votre vision, inspirez-vous sur www.bermex.ca. En choisissant un mobilier Bermex, vous êtes assurés d'obtenir la meilleure fabrication et la meilleure finition qui soient.

MIDI

Le reflet de votre intérieur

Pièce conviviale par excellence, la salle à manger doit répondre à vos goûts, à votre style et à vos besoins. C'est dans cette perspective que l'entreprise québécoise MIDI fabrique des mobiliers de salle à manger en merisier massif qui vous permettent de composer le reflet de votre intérieur.

« Les ensembles de salle à manger MIDI se déclinent dans les styles contemporain et transitionnel », explique Nancy Villemure, vice-présidente marketing de la compagnie fondée en 1989. « Il faut aussi dire que nos meubles peuvent être complètement personnalisés grâce à un choix de quelque 150 recouvrements et 40 finis différents. »

DES COLLECTIONS À FAIRE RÊVER

MIDI se distingue par des designs originaux dans ses quatre grandes collections : Europa, Harmonie, Urbaine et Bliss. « Les trois premières collections sont d'inspiration contemporaine, tandis que la dernière est aussi bien contemporaine et transitionnelle que champêtre. Plusieurs modèles sont offerts dans chaque collection. » Autre particularité, vous pouvez composer votre mobilier personnalisé à l'intérieur des quatre collections. « Le client peut, par exemple, choisir la dimension et le fini de la table, le nombre, le style et le fini des chaises, des pattes ou des bases ainsi que la quincaillerie. » En vue de maximiser l'harmonie avec votre décor, vous pouvez même fournir vos propres tissus pour recouvrir votre mobilier!

> « La renommée des produits fabriqués par MIDI dépasse largement nos frontières. »

UNITÉS DE DIVERTISSEMENT AUDIO-VIDÉO

Située dans la municipalité de Maskinongé en Mauricie, MIDI est aussi un des chefs de file québécois dans la fabrication d'unités de divertissement audio-vidéo en merisier massif. « Ce mobilier est vendu dans quatre collections, soit Axe, Horizon, Tempo et Urbaine. Le consommateur a le choix entre différents modèles dans chaque collection, tout en ayant la possibilité de personnaliser son unité », souligne la vice-présidente marketing.

GARANTIE D'UN AN

La renommée des produits fabriqués par MIDI dépasse largement nos frontières. D'ailleurs, l'entreprise mise sur un important réseau de distribution à l'échelle de l'Amérique du Nord. « Nous contrôlons toutes les étapes de production, ce qui nous permet d'offrir des produits de qualité garantis pendant un an contre tout défaut de fabrication », précise Nancy Villemure. Après avoir passé votre commande chez Ameublements Tanguay, vous obtenez votre mobilier MIDI entièrement personnalisé dans un court délai.

Qu'il s'agisse des ensembles de salle à manger ou des unités de divertissement audio-vidéo, il existe sûrement un produit MIDI pour refléter votre intérieur. Pour plus d'information, visitez le www.mi-di.ca

DESTINATION du JOUR À GAGNER

50 JOURS
50 VOYAGES
TANGUAY 50 ans

AUJOURD'HUI, chez Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay, obtenez une chance de gagner LE voyage en Turquie avec chaque tranche d'achat de 100$.

Le voyage en
TURQUIE
POUR 2 PERSONNES
Valeur de 6200$
ou crédit-voyage de 6200$

À GAGNER

Vols aller-retour Montréal – Istanbul • Hébergement 12 nuits • 30 repas compris • Visite du Palais Topkapi et de la Mosquée Bleue • Entrée à la Basilique Sainte-Sophie • Visite des sites de Troie et de Pergame • Visite du site d'Éphèse et de Pamukkale • Visite de la cité d'Aphrodisias • Visite de la Pamphylie • Visite de la ville sainte de Konya • Visite de la région de Cappadoce • Tour de ville et visite d'Ankara.

Mercredi 6 juillet
Surveillez si vous êtes l'heureux gagnant de ce voyage en Turquie

Bonne chance!

Le Quotidien
Le Progrès dimanche

2619816

50 JOURS, 50 VOYAGES

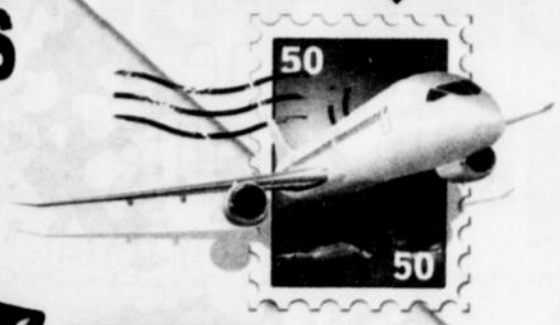
Jusqu'au 22 juillet

JUSQU'À 50 VERSEMENTS

Magasinez chez Tanguay et courez la chance de gagner LA destination du jour !

pour 2 PERSONNES à gagner

aujourd'hui LA **TURQUIE**



midi

Mobilier de salle à manger en merisier massif 5 pièces
comprend: une table et 4 chaises.

1749,99

35,00 50 mois

Courant: 2049,99

midi

Mobilier de salle à manger en merisier massif 5 pièces
comprend: une table et 4 chaises avec dossier en bois et tissu.

2299,99

46,00 50 mois

Courant: 2499,99

BERMEX
Un design à votre goût

aussi disponible
Une table avec 4 chaises tout tissu

2399,99

48,00 / 50 mois

Courant: 2639,99

Merisier massif

Mobilier de salle à manger en merisier massif 5 pièces
comprend: une table et 4 chaises.

Courant: 2199,99

44,00 50 mois

Une destination différente à gagner *chaque jour!*

Livraison à la grandeur du Québec*

Surveillez le TVA NOUVELLES 18 heures pour connaître le gagnant du jour! Du lundi au vendredi.

TANGUAY 50 ans

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Concours : La promotion «50 jours, 50 destinations» se termine le 22 juillet 2011. Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Chaque tranche d'achat de 100$ effectué dans tous les Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay donne une participation pour la destination du jour (non valide sur les achats antérieurs). Billets non-cumulatifs. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. **Sur tout le meuble:** Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements sur items sélectionnés. Les taxes de vente (TPS et TVQ) sont dues au moment de l'achat. Sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin.
*Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin. Offre valide jusqu'au 6 juillet 2011.

2619850

Nouvelle technologie intelligente chez Ford

Des voitures qui se parlent

ÉRIC DESCARRIES
Collaboration spéciale

DEARBORN, Michigan - Ford poursuit ses investissements dans l'équipement dit « intelligent » de ses véhicules. Les technologies embarquées sont à présent interactives, entre occupants comme entre véhicules.

Avec sa « nouvelle technologie intelligente », les véhicules peuvent se « parler » entre eux, affirme Ford. Encore à l'état embryonnaire, cette technologie utilise des capteurs et des émetteurs dans chaque véhicule qui pourraient signaler au conducteur un danger imminent de collision.

Par exemple, lorsqu'un véhicule s'arrête en plein milieu de la route, les avertisseurs sonores et visuels du véhicule qui le suit se déclenchent, permettant au conducteur de freiner à temps. Le but est ainsi d'alerter un conducteur distrait ou absorbé dans ses pensées, ce qui serait la cause de plusieurs accidents de la route.

Dans un autre cas de figure, un conducteur qui, lors d'un dépassement, n'aurait pas vu un autre véhicule venant en sens inverse, entendrait un avertisseur sonore ou verrait le témoin lumineux qui attirerait son attention sur ce qui vient vers lui.

Autre cas typique, un conducteur qui arriverait trop vite à une intersection et ne verrait pas un autre véhicule venant à sa gauche ou à sa droite serait averti par un son strident et un témoin lumineux réfléchi sur le pare-brise. Ford a créé un prototype d'intersection avec capteurs qui pourraient aider la cause des conducteurs. Toutefois, l'établissement de ce type d'infrastructure reviendrait évidemment aux autorités gouvernementales.

Ford croit que cette « nouvelle technologie intelligente » sera acceptée aux États-Unis par la National Highway Traffic Safety Administration dès 2013. Le constructeur croit même que l'on retrouvera à terme cet équipement sur le marché des accessoires et pièces détachées.

Ford planche également sur diverses technologies qui pourraient être un jour intégrées aux véhicules de production courante. Certaines peuvent sembler farfelues, comme le moniteur cardiaque intégré au siège du conducteur. Grâce aux connexions Bluetooth, les occupants d'une auto sujets à des maladies diabétiques pourraient surveiller leur taux de glucose ! Ou encore, ceux qui souffrent de certaines insuffisances respiratoires pourraient obtenir des analyses de pollen pour contrôler leurs allergies ! Des scénarios qui restent encore hypothétiques.

Les frais de déplacements et d'hébergement pour ce reportage ont été payés par Ford Canada. ❑

Les ingénieurs de Ford croient que des capteurs-émetteurs installés aux intersections pourraient prévenir la plupart des collisions accidentelles si, en même temps, les autos sont équipées d'une technologie complémentaire.

(Courtoisie)

D VOLKSFEST

Maintenant, c'est facile d'obtenir ce que vous voulez.

CC 2011

Jetta 2011
à partir de 17 240 $*

Tiguan 2011
500 $ d'accessoires
D'origine Volkswagen sans frais**

Jetta 2011
Louez à partir de
189 $ par mois sur 48 mois†
Acompte de 573 $

0 % de financement à l'achat sur 36 mois* sur nos modèles les plus populaires

TDI Diesel propre
La Jetta 2011 est aussi offerte en version TDI Diesel propre

Insurance Institute for Highway Safety
Véhicule le plus sécuritaire
Jetta 2011 / Tiguan 2011

Das Auto.

Jusqu'à 750 $ de remise pour nouveaux diplômés††

vw.ca

Modèles américains montrés. Certaines options et accessoires peuvent varier ou ne pas être disponibles au Canada. *Cette offre de financement d'une durée limitée est sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance et disponible à l'achat d'un modèle Jetta 2.0L 2011 / Tiguan 2.0T 2011 / CC 2.0T 2011 neuf de base. Un PDSF de 17 240 $ / 29 555 $ / 34 840 $ (incluant frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 $ / 1 580 $ / 1 365 $, et taxe de 100 $ sur climatiseur si applicable) pour les modèles neufs de base avec boîte manuelle à 5 vitesses / 6 vitesses / 6 vitesses au taux de crédit annuel de 0 % correspond à une mensualité de 478,89 $ / 820,98 $ / 967,78 $ sur 36 mois. Frais de crédit de 46 $ (frais d'inscription au RDPRM) pour une obligation totale de 17 286 $ / 29 601 $ / 34 886 $. Un acompte ou un échange équivalent peut être requis au moment de la signature. Assurances, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Cette offre ne s'applique pas aux modèles TDI Diesel propre. **Recevez jusqu'à 500 $ d'accessoires D'origine Volkswagen sans frais à l'achat ou à la location de tous les modèles Tiguan 2011 neufs. Certaines conditions s'appliquent. Non monnayable. Cette offre ne s'applique pas aux frais d'installation ni aux pneus. Offres en vigueur jusqu'au 31 juillet 2011 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. †Cette offre de location d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur la Jetta 2.0L 2011 neuve de base avec boîte manuelle 5 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 $ inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 573 $ ou échange équivalent, dépôt de sécurité de 250 $ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription jusqu'à 46 $ au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. PDSF du modèle Jetta 2011 de base : 17 240 $. Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 2011 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. ††Jusqu'à 750 $ de remise pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « TDI », « TDI Diesel propre », « Jetta » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Volksfest », « Das Auto et dessin » et « CC » sont des marques de commerce de Volkswagen. © Volkswagen Canada 2011.

2623463

Ford

PRIX EMPLOYÉS

PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.

JUSQU'À

12 000 $*

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

F-250 XLT 4X4 2011 À CABINE DOUBLE
ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DIESEL

La toute nouvelle **FOCUS** S berline 2012

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ[1]

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....652 $*

Votre Prix Employés

16 897 $*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

Gagnant du prix pour la sécurité de INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

modèle SE illustré

5,5 L/100 km SUR ROUTE‡
7,8 L/100 km EN VILLE‡

- Moteur Ti-VCT à 4 cylindres de 2,0 L écoénergétique perfectionné
- Obturateurs actifs de calandre
- Climatisation

MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)

FIESTA S berline 2011

MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....453 $*

Votre prix employés

13 996 $*

Frais de transport inclus

5,3 L / 100 km sur route‡
7,1 L / 100 km en ville‡

FUSION 2011

LA BERLINE INTERMÉDIAIRE LA PLUS VENDUE AU CANADA[2]

Jusqu'à

5 287 $*

en rajustements de prix

5,4 L / 100 km sur route‡
4,6 L / 100 km en ville‡

MUSTANG V6 coupé 2012

LA VOITURE SPORT LA PLUS VENDUE AU CANADA[3]

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....1 050 $*

Votre prix employés

23 449 $*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

6,9 L / 100 km sur route‡
11,1 L / 100 km en ville‡

Les concessionnaires Ford du Québec.
Chaudement impliqués dans votre été.

Obtenez votre **PRIX EMPLOYÉS** dès aujourd'hui, seulement chez votre concessionnaire Ford.

Ford

Montez à bord.
quebecford.ca

2627174

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. L'offre Prix Employés (le « Prix Employés ») est en vigueur du 16 juin au 31 août 2011 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2011 et 2012 neufs, à l'exception des modèles 2011 et 2012 suivants : tous les modèles à châssis-cabines et fourgons tronqués, F-150 Raptor ainsi que Mustang Boss 302. Le Prix Employés s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford mais exclut le bonI négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada (sauf les offres aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix Employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux Plans A/YZ/D/F. † La Focus 2012 a obtenu la cote la plus élevée, lors des tests de résistance aux collisions frontales, latéraux, de capotage et arrière et lors du test du contrôle de stabilité électronique de série. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter iihs.org. ‡ Selon les données de R.L. Polk Canada, Inc. sur les véhicules immatriculés en date de décembre 2010. Catégorie : voiture intermédiaire. † Selon les données de R.L. Polk Canada, Inc. sur les véhicules immatriculés en date de décembre 2010. Catégorie : voiture de sport. ‡ Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus S 2012 équipée d'un moteur 2,0 L 4 cyl. et d'une boîte manuelle. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. * Achetez l'un des véhicules neufs suivants : [Focus S / Mustang V6 Coupé 2012] / [Fiesta S 2011] pour [16 897 $ / 23 449 $] / [13 996 $] après déduction du rabais du manufacturier total de [652 $ / 1 050 $ / 453 $]. Le rajustement total est une commission du rajustement Prix Employés [630 $ / 1 050 $] / [405 $], et d'une contribution du concessionnaire [22 $ / 0 $] / [48 $]. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du manufacturier et toutes les taxes applicables. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). † Obtenez un rajustement de prix total de 5 287 $ / 12 000 $, ce qui représente une combinaison du rajustement Prix EMPLOYÉS de 2 787 $ / 12 000 $ et de l'allocation-livraison de 2 500 $. Ces montants s'appliquent aux véhicules suivants : Fusion hybride 2012, F-250 XLT 4x4 2011 à cabine double équipé d'un moteur diesel. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offres d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

MATCH DU MOIS LEXUS CT 200H CONTRE TOYOTA PRIUS

Le duel

La Prius (en bas) consomme moins, certes, mais la CT 200h (en haut) de Lexus offre un agrément de conduite plus relevé.

(Photos collaboration spéciale)

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Pourquoi attendre ? Le nouveau ticket d'entrée de Lexus promet de circuler - presque - aussi proprement qu'une Prius sans avoir nécessairement à casser sa tirelire. La preuve : une fois tous les frais comptabilisés (coût du véhicule, transport et préparation) et les équipements nivelés, la CT 200 h coûte à peine 1500 $ de plus. Voilà qui n'est rien considérant les nombreux avantages offerts par Lexus. Cette marque propose en effet une garantie permettant de rouler une année de plus sans souci, et vous assure en prime une valeur à la revente plus élevée.

Tout cela est vrai, mais à la condition de biffer les coûteux groupes d'options inscrits au catalogue de ces deux constructeurs. Dans le cas contraire, la comparaison tourne court et la Prius sort gagnante. Son propriétaire aussi. Donc à moins de vider les tablettes du rayon des accessoires, la comparaison entre ces deux véhicules tient parfaitement la route.

Pas la peine de sortir le ruban à mesurer, la Prius occupe plus d'espace dans la rue. Elle est plus longue, plus haute, plus large et étonnamment plus légère et plus aérodynamique que sa cousine. Les dimensions extérieures plus généreuses de la Prius profitent au confort des occupants qui prendront place à l'arrière et des bagages. Plus ramassée, la CT 200 h n'a pas un esprit aussi familial. Sa garde au toit plus basse, conjuguée à des ouvertures étroites, rend difficiles l'accès et la sortie aux places arrière. Et son coffre, accessible comme pour la Prius, via un hayon, frise plus rapidement l'indigestion à la vue de vos valises et sacs en raison notamment de sa hauteur réduite. Aussi bien la Toyota que la Lexus permettent de rabattre complètement ou en partie les dossiers de la banquette pour accroître le volume. Là encore, l'avantage revient à la Prius.

On se sent plus coincé à bord de la CT 200 h, mais l'écrin est autrement plus riche. La qualité des matériaux, la précision des assemblages et le souci du détail contrastent avec l'habitat de la Prius. Cette dernière, plus lumineuse il est vrai, s'habille de plastiques banals et dévalorisants. Soit ils sonnent creux, soit ils se rayeront facilement. La Lexus, c'est autre chose. Plus chic. Avec ses plastiques moussés, ses surpiqûres et quelques petites touches de chrome ici et là. Et pour ajouter au plaisir des yeux et du toucher, les baquets de la Lexus sont plus confortables, plus enveloppants. Ils comportent, de série, une plus grande quantité de réglages. Mieux encore, la jante bien grasse du volant ajoute à l'expérience sensorielle. La Prius n'offre rien de tout cela. Il n'y a pour tout dire que l'écran central permet notamment de « s'amuser » à battre son propre record de consommation - ou la curieuse boule bleue qui fait office de pommeau de levier de vitesse.

Sortez le sablier

Sur le plan technique, CT 200 h et Prius ont beaucoup en commun. À commencer par leur groupe motopropulseur hybride. La partie « essence » relève d'un moteur quatre cylindres de 98 chevaux. D'une cylindrée de 1,8 litre, cette motorisation s'arrime à un propulseur électrique également identique. La puissance et le couple sont acheminés aux roues avant (motrices) via une boîte à variation continue de type CVT. Rien à redire sur le fonctionnement de ce groupe propulseur si ce n'est qu'il se fait plus discret à bord de la Lexus qui fait usage d'une plus grande quantité de matériaux insonorisant. Cela se vérifie très bien à vitesse de croisière et lors des relances du moteur à essence après les coupures automatiques à l'arrêt.

Même si le dynamisme de sa ligne suggère la performance, la CT 200 h n'a rien d'une fusée. On a beau illuminer le voyant « Sport » au tableau de bord au moyen d'une molette prévue à cet effet, rien n'y fait. Cette Lexus met - tout comme la Prius d'ailleurs - plus de 10 secondes pour atteindre les 100 km/h. Et l'atteinte de cette vitesse paraît si rude pour le moteur que vous ne songerez même pas à franchir cette limite. Tant mieux, il sera possible aux conducteurs de Prius d'approcher, d'égaler, peut-être même de battre- c'est du moins ce que prétendent certains - les cotes de consommation annoncées. À ce sujet, dans le cadre d'une utilisation normale, la Prius demeure la championne de l'économie. Non seulement consomme-t-elle moins, mais offre en plus une autonomie supérieure.

Même groupe motopropulseur et pourtant l'expérience de conduite est passablement différente. La CT 200 h offre un comportement plus dynamique que la Prius dont le train avant offre peu d'adhérence dans les courbes serrées.

Mieux suspendue, la Lexus vire plus plat et maîtrise mieux les mouvements de sa caisse dans les virages. Et pour ajouter à l'agrément de conduite, l'assistance de sa direction est plus ferme, mieux dosée que sur la Prius. Cette dernière offre un toucher de route plus vague, moins assuré. La plus grande légèreté de direction de la Toyota se fait cependant apprécier dans les manoeuvres à basse vitesse. Autre raison d'apprécier la Prius en pareilles circonstances : la visibilité. Celle-ci est bien meilleure que sur la CT 200 h dont les glaces sont taillées comme des meurtrières. Bon à savoir également : le diamètre de braquage des deux véhicules est similaire.

Autre point commun entre les deux véhicules, le freinage. Pas tellement la distance que la difficulté à moduler la pédale. Très sensible, celle-ci vous incite à revoir vos habitudes et à faire preuve d'un peu plus de souplesse. Prévoir une semaine pour vous y faire.

Pour conclure

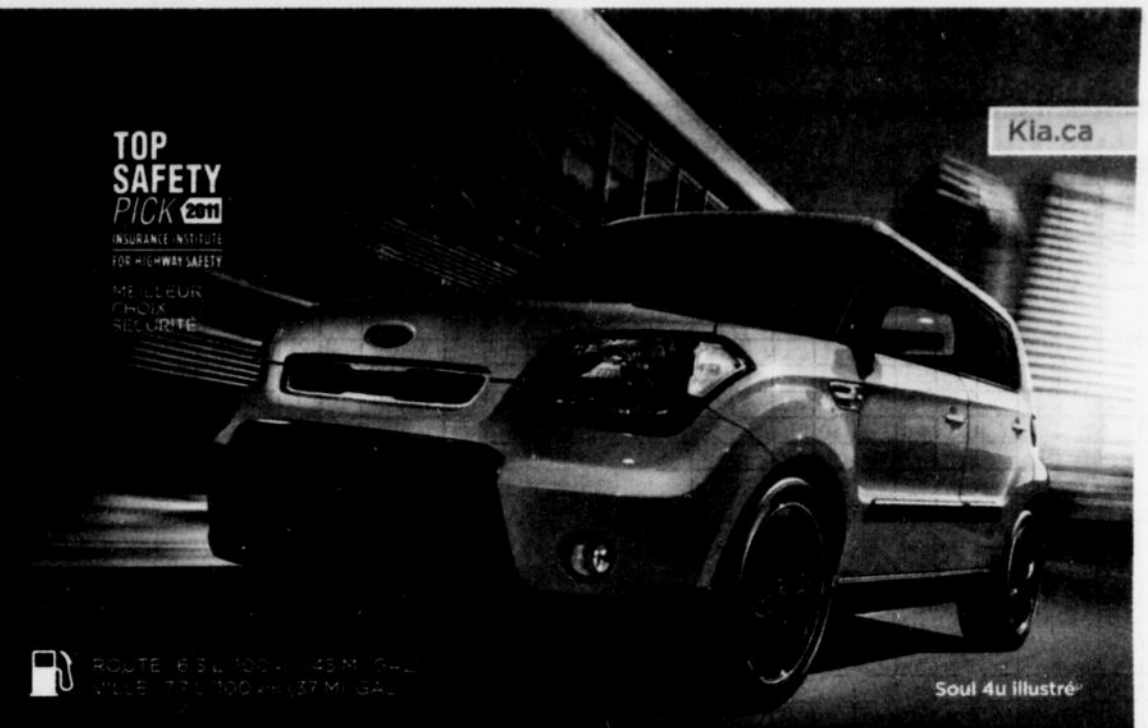
La Prius a remporté la première manche (vie à bord), la CT 200 h la seconde. La section budget déterminera seule la gagnante de cette confrontation. Et contre toute attente, c'est la Lexus qui apparaît la meilleure affaire. Comme il en est question un peu plus haut, l'écart de prix entre les deux véhicules n'est pas aussi grand qu'on le croit.

Certes, la Prius consomme moins, mais sa valeur à la revente, la qualité de son réseau et l'étendue de sa garantie sont moindres que celles de la CT 200 h. Cette dernière offre en prime un agrément de conduite plus relevé, une présentation plus recherchée et une qualité d'assemblage plus soignée. Seuls les occupants des places arrière ne seront pas d'accord. Dans ce cas, offrez-vous une Prius... ❑

KIA

L'ÉVÈNEMENT UN CHOIX GAGNANT!

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 AOÛT



Soul 2011

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS** PLUS **PAIEMENT** AVANT L'AUTOMNE*

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS MODÈLES 2011**

PAIEMENT AVANT L'AUTOMNE

sur les modèles sélectionnés*

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB · BLUETOOTH^MD

Rio 2011

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE **9 995 $** | PRIX TOUT INCLUS **11 465 $**^

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 470 $.

OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **3 700 $** D'ÉCONOMIES EN ARGENT^

Incluant 3 350 $ de crédit au comptant et 350 $ provenant des concessionnaires

ROUTE : 5,8 L/100 km (49 MI/GAL)
VILLE : 7,1 L/100 km (40 MI/GAL)

FORTE 2011

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT‡ ET **PAIEMENT** AVANT L'AUTOMNE*

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

SPORTAGE 2011

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE **18 995 $** | OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **3 000 $** D'ÉCONOMIES EN ARGENT^

PRIX TOUT INCLUS **20 760 $**^

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 765 $.

ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

5 **Vous êtes bien couvert avec Kia :**

***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Cliquez « J'aime » sur notre page f

pour en savoir plus facebook.com/kiacanada

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

KIA

Fière partenaire MADD Mothers Against Drunk Driving / Les mères contre l'alcool au volant

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS^ · 500^ Ribbon Campaign · Le Programme Mobilité KIA

2626158

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 août 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. Il ne comprend pas l'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. [1]Le modèle illustré comprend des accessoires optionnels et peut différer de l'illustration montrée.** Financement à l'achat de 0 % sur tous les modèles 2011. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Soul (SO5508) 2011 de Kia, basé sur un prix tout inclus de 17 160 $ et acompte ou échange équivalent de 0 $. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 286 $ pour une obligation totale de 17 160 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), le crédit de 500 $ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 $), et la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (67 $), immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de « Aucun paiement avant l'automne » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2011 de Kia (les modèles de Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ‡Les crédits sur financement (économies en argent) de 750 $ sur les modèles Forte Berline 2011 (F05408) neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. ^Prix d'achat au comptant du Sportage 2011 (SP5SAB)/ Rio 2011 (R05428) à partir de 20 760 $/11 465 $ et comprend un crédit au comptant de 3 000 $/3 700 $ (3 700 $ sur les modèles Rio (R05428) comprend : 3 350 $ de crédit au comptant et 350 $ provenant des concessionnaires) le tout basé sur un PDSF de 23 760 $/15 165 $. Les frais de transport et préparation de 1 650 $/1 455 $, les frais de Recycle Québec 15 $, les frais d'administration et la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) sont inclus. Immatriculation, frais de permis, assurances, frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 67 $) et taxes applicables en sus. Disponible chez les concessionnaires participants. ^ La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ^Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage 2011 de Kia/Forte Berline 2011 de Kia/Soul 2011 de Kia. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage construits après mars 2010. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. ^Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de Voiture de l'année 2011 par Motoring à titre de meilleur VUS/MU (moins de 40 000 $) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. ^Bluetooth^MD et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia Canada, commanditaire officiel et supporteur des mères contre l'alcool au volant (MADD Canada). KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.

Festival d'été de Québec

Une popularité qui ne se dément pas

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Metallica, Elton John et Jean-Pierre Ferland ne font pas vibrer les mêmes mélomanes. Ils se retrouveront pourtant tous à Québec dans le cadre du Festival d'été, un événement annuel dont la clé du succès est justement l'éclectisme de sa programmation... et ses « grands espaces ».

Il s'en est fallu de peu pour que Metallica et Elton John ne s'amènent pas dans la Vieille Capitale pour ce 44e du Festival d'été de Québec (FEQ). Un tour de force dont le directeur général de l'événement, Daniel Gélinas, n'est pas peu fier.

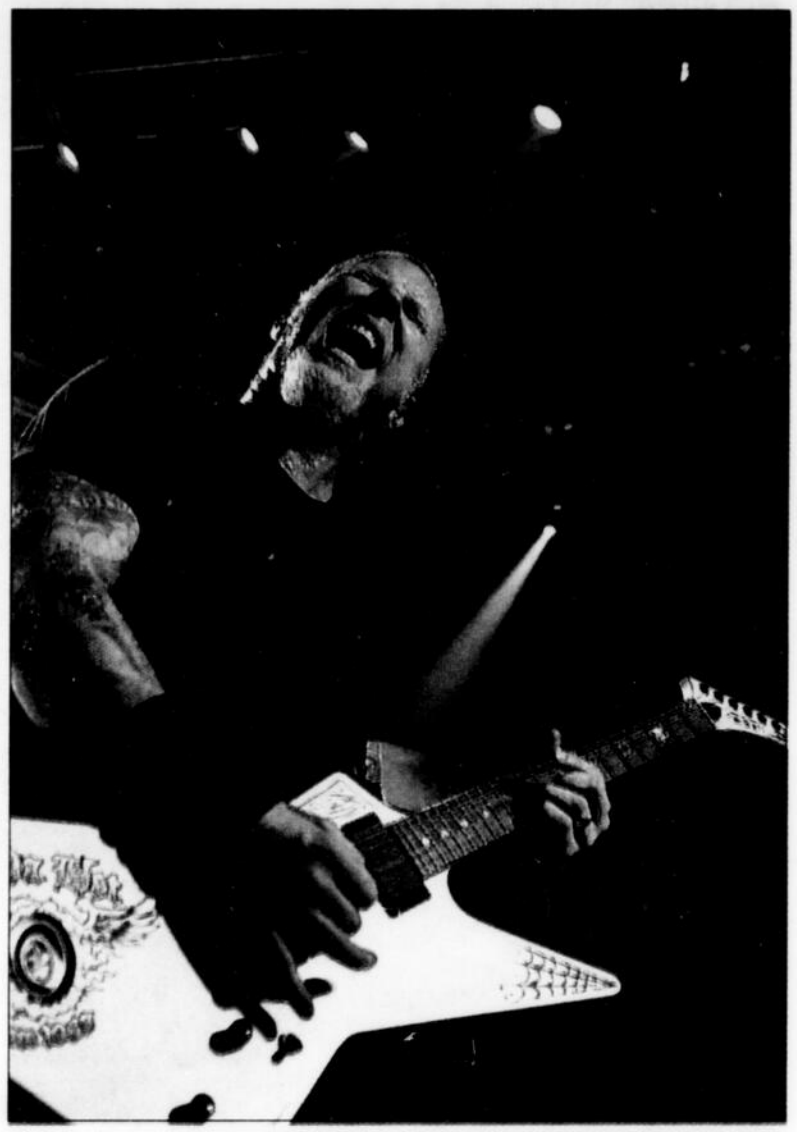
« Cette année, c'était plus difficile sur le plan du vedettariat pour des événements musicaux comme le nôtre. Les grandes vedettes très établies étaient moins disponibles. Plusieurs n'étaient pas en tournée et d'autres se trouvaient en Europe », a fait valoir M. Gélinas.

Ces deux concerts affichent d'ailleurs déjà complet puisque les 150 000 laissez-passer donnant accès à tous les sites du festival pendant toute la durée de l'événement se sont envolés dans le temps de le dire.

Les festivaliers qui se procurent les billets d'un jour ne pourront donc assister à ces deux performances. Mais avec une programmation qui propose 250 spectacles en 11 jours, ils ne seront certainement pas en reste, assure M. Gélinas.

Les têtes d'affiche sont effectivement nombreuses : Simple Plan, Ben Harper, Marie-Mai, John Fogerty et Jean-Pierre Ferland ont tous été repêchés par l'équipe de Daniel Gélinas. Idem pour ce qui est des Black Keys, ce groupe alternatif qui a eu le dessus sur Arcade Fire dans deux catégories lors de la dernière cérémonie des Grammy.

> **Les organisateurs espèrent attirer cette année 1,5 million de spectateurs. Un objectif quasi conservateur, reconnaît Daniel Gélinas, selon qui la popularité du FEQ est également attribuable à son caractère urbain.**



La grande force du Festival d'été de Québec, c'est qu'il compte sur une programmation très variée. On peut donc retrouver un soir un spectacle de Metallica, et l'autre...Jean-Pierre Ferland !

(Archives La Presse)

Le pouvoir d'attraction des grandes vedettes internationales ne se dément donc pas, tout comme celui du FEQ, qui jouit d'un avantage concurrentiel de taille par rapport aux autres rassemblements musicaux d'envergure : l'espace.

« C'est le plus important déploiement scénique extérieur au Canada. Même aux États-Unis, les grands festivals comme Coachella (Californie) et Bonnaroo (Tennessee) vendent 80 000 billets, bon an, mal an. À 80 000, ils sont "sold out". Notre terrain est un peu plus grand et nous permet d'accueillir plus de monde », explique le directeur général.

Les organisateurs espèrent attirer cette année 1,5 million de spectateurs. Un objectif quasi conservateur, reconnaît Daniel Gélinas, selon qui la popularité du FEQ est également attribuable à son caractère urbain.

Car le FEQ a une facture nettement différente de celle d'autres festivals comme celui de Bonnaroo, au Tennessee, auquel M. Gélinas a assisté il y a quelques semaines.

« C'est complètement différent de nous comme formule, relate-t-il. Ça se passe dans un endroit retiré, c'est dans un champ et les gens se rendent là pour camper et ne bougent pas, parce qu'il n'y a rien autour. »

La diversité de la programmation contribue également à attirer une faune plus hétérogène et plus nombreuse.

« Eux (les autres festivals comme Bonnaroo) vont peut-être aller plus du côté de la scène indépendante, parce que leur clientèle est assez spécifique, souligne-t-il. Ce sont des jeunes. On ne trouverait pas l'équivalent de Jean-Pierre Ferland là-bas. C'est ça aussi qui fait la différence entre eux et nous. Nous, on en a vraiment pour tous les goûts. »

L'an dernier, les retombées touristiques directes de l'événement ont été chiffrées à près de 25 millions $.

Alors, lorsque le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, prévient les organismes et festivals de ne pas tenir pour acquise l'aide financière gouvernementale comme il l'a fait mardi, Daniel Gélinas ne s'inquiète pas outre mesure.

L'apport du fédéral compte pour environ quatre à cinq pour cent du budget total de l'événement. « Chaque fois que le festival a lieu, on retourne environ cinq à six millions de dollars dans les poches des deux paliers de gouvernement. Et ça, c'est de l'argent direct. Ils obtiennent un rendement de six pour un. »

Pas question, donc, de parler de « mendicité », se défend M. Gélinas. « M. Flaherty sait où les investissements peuvent être rentables et dans le cas des grands événements internationaux comme le nôtre, c'est un investissement rentable. »

Pour assister à une journée de concerts, un festivalier doit investir 30 $. Il en coûte 65 $ pour mettre la main sur le laissez-passer donnant accès à tous les spectacles du FEQ.

En somme, malgré sa popularité, le FEQ est toujours nettement plus abordable que d'autres rassemblements musicaux d'envergure. Par exemple, pour assister aux trois journées du festival musical Osheaga, à Montréal, il faut être prêt à se délester de plus de 200 $.

Le Festival d'été de Québec aura lieu du 7 au 17 juillet. Les détails de la programmation sont disponibles sur le site internet du festival. ❑

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI

08h30 VIE DESTINS CROISÉS
(5)(Crossed Over) Can. 2001. Drame psychologique de Bobby Roth avec Diane Keaton, Jennifer Jason Leigh, Maury Chaykin. Une femme éprouvée par la mort accidentelle de son fils tisse des liens d'amitié avec une détenue condamnée à mort.

09h00 TVA SOUVENIRS D'AFRIQUE (1ÈRE DE 2)
(3)(Out of Africa) É.-U. 1985. Drame sentimental de Sydney Pollack avec Meryl Streep, Robert Redford, Klaus Maria Brandauer. En 1913, en Afrique, une riche Danoise séparée de son mari se met à cultiver du café et à sympathiser avec un chasseur anglais dont elle tombe amoureuse.

10h00 CD AU PARADIS DES DRUMMERS
(4)(Drummer's Dream, A) Can. 2010. Documentaire de John Walker. Quelques-uns des meilleurs joueurs de batterie du monde sont réunis dans un camp d'été en Ontario afin d'enseigner leur art à des percussionnistes en herbe.

13h00 MMAX U2: RATTLE AND HUM
(4)(U2: Rattle and Hum) Irl. 1988. Documentaire de Phil Joanou. Compte-rendu d'une tournée effectuée aux États-Unis en 1987 par le groupe rock irlandais U2.

13h00 VIE JE VEUX UN BÉBÉ!
(0)(Ein Mann für den 13ten) All. 2004. Drame sentimental de Ulrich Zrenner avec Sandra Speichert, Oliver Mommsen, Marco Girnth. Ses tentatives de tomber enceinte de son mari ayant toutes échoué, une photographe quitte ce dernier afin de trouver un autre géniteur.

13h30 ARTV L'AMÉRIQUE DE JOHNNY CASH
(0)(Johnny Cash's America) É.-U. 2008. Documentaire de Robert Gordon. Les grandes étapes de la vie du chanteur country Johnny Cash, disparu en 2003.

14h00 V DERNIER WEEK-END ENTRE AMIES
(0)(Lies Between Friends) É.-U. 2010. Drame policier de Walter Klenhard avec Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Thea Gill. Un shérif enquête sur la mort suspecte d'une femme qui assistait avec ses amies d'université à l'enterrement de vie de jeune fille de l'une d'elles.

14h30 SRC FOLLES DU CASH
(5)(Mad Money) É.-U. 2008. Comédie policière de Callie Khouri avec Diane Keaton, Queen Latifah, Katie Holmes. Trois femmes de ménage travaillant à la Réserve fédérale américaine élaborent un stratagème pour voler des dollars destinés à être détruits.

21h00 TQC REBELLES
(4)(Lost and Delirious) Can. 2001. Drame psychologique de Léa Pool avec Mischa Barton, Piper Perabo, Jessica Paré. Dans un collège privé huppé, trois jeunes filles découvrent l'amour et l'amitié dans des circonstances dramatiques.

21h00 TFO HISTOIRE(S) DU CINÉMA — MOMENTS CHOISIS
(3)(Moments choisis des histoire(s) du cinéma) Fr. 2004. Documentaire de Jean-Luc Godard. Synthèse d'un projet du réalisateur débuté en 1988, sur le thème de l'histoire du cinéma.

23h30 TVA MÉMOIRES DE SEPTEMBRE
(6)(September Tapes) É.-U. 2004. Thriller de Christian Johnston avec George Calil, Wali Razaqi, Sunil Sadarangani. En juillet 2002, un documentariste américain se rend en Afghanistan pour rejoindre des chasseurs de primes qui traquent Oussama Ben Laden.

00h00 VIE JE VEUX UN BÉBÉ!
(0)(Ein Mann für den 13ten) All. 2004. Drame sentimental de Ulrich Zrenner avec Sandra Speichert, Oliver Mommsen, Marco Girnth. Ses tentatives de tomber enceinte de son mari ayant toutes échoué, une photographe quitte ce dernier afin de trouver un autre géniteur.

00h30 ARTV TOUTES LES FILLES SONT FOLLES
(5)(Toutes les filles sont folles) Fr. 2002. Comédie sentimentale de Pascale Pouzadoux avec Barbara Schulz, Camille Japy, Antoine Duléry. Avec la complicité involontaire de sa soeur, une enseignante solitaire kidnappe celui qu'elle croit être l'homme idéal.

HOROSCOPE

Lundi 4 juillet 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Personne n'aime autant les secrets que ceux qui n'ont pas l'intention de les garder. L'opposition Lune-Neptune qui se prépare dans le ciel risque d'embrouiller votre perception des gens et des situations. Assurez-vous de ne pas faire de confidences aux individus qui ne sont pas dignes de confiance. Certaines informations gagnent à ne pas être révélées au grand jour immédiatement.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tandis que la Lune termine de parcourir le Lion, il vaudrait mieux renoncer à prendre le contrôle d'une situation. Les autres sont susceptibles de faire fi de vos recommandations et de n'en faire qu'à leur tête, et les projets individuels semblent plus garants de satisfaction. Dès ce soir, le passage de la Lune en Vierge promet de faire évoluer les choses différemment et de manière à vous plaire.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'influence de Mars en Gémeaux devrait stimuler votre détermination et votre besoin d'accomplissement. Tandis que les occasions de faire valoir vos mérites ne manquent pas, vous êtes en mesure d'obtenir le maximum de reconnaissance dans quelque domaine que ce soit. Le risque à éviter sera de ne pas accorder assez de marge de manoeuvre aux autres.

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'arrivée de Vénus dans votre Signe s'annonce bénéfique sur le plan de la vie affective. D'une manière générale, votre environnement devrait vous sembler plus agréable, et les personnes qui le composent plus chaleureuses. Un projet de nature artistique peut vous emballer, histoire de briser la monotonie et de vous confronter à un défi stimulant que vous êtes plus que jamais capable de relever.

Lion (23 juillet au 22 août): Une journée se qualifie de succès lorsqu'on rétrécit l'écart entre qui nous sommes et qui nous souhaitons devenir. Tandis que la Lune termine sa visite au Lion, vous pourrez bel et bien parler de réussite. La bonne volonté est un trait qui se cultive, et il suffit d'en semer un peu pour avoir une merveilleuse récolte. Votre contribution sera remarquée par les gens qui comptent. Avancement rapide possible.

Vierge (23 août au 22 septembre): L'opposition Lune-Neptune qui se prépare ce soir dans votre axe zodiacal pourrait semer le doute dans votre esprit. Ne permettez pas à votre imagination de vous faire croire à des complots ou au manque de sincérité d'autrui. Il y a souvent une explication logique à toute chose. Pourquoi ne pas accorder le bénéfice du doute aux autres, à moins d'avoir la preuve qu'ils n'en sont pas dignes?

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il vaut mieux compter sur son âne que sur le cheval du voisin. Étant donné que Saturne en Balance est encore mal aspecté par le Soleil et par Pluton, gardez-vous de miser sur l'assistance des autres. Non pas parce qu'ils se désisteront forcément, mais parce que c'est vous qui servirez le mieux vos propres intérêts. Une affaire sérieuse peut néanmoins s'officialiser à l'intérieur des délais prévus.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): On néglige déjà suffisamment de détails involontairement sans qu'il faille se mettre à en négliger sciemment. L'influence de la Lune en Lion peut vous paraître sévère et intransigeante, mais si votre comportement est exemplaire, personne ne pourra vous reprocher quoi que ce soit. Il suffit de soigner votre travail et de vous tenir à carreau pour que tout se déroule sans problème.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il ne faudrait pas faire d'une chèvre votre jardinier maintenant que la Lune est en voie de s'opposer à Neptune sur le premier degré de l'axe zodiacal le moins compatible avec le Sagittaire. Sans systématiquement se méfier de tout le monde, il est recommandé de ne confier des responsabilités importantes qu'aux personnes qui ont déjà démontré qu'elles étaient fiables et dignes de confiance.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Il faut toujours garder le sourire, parce que ça coûte moins cher que l'électricité, et que ça illumine la vie. Ce début de semaine ne devrait d'ailleurs pas vous donner beaucoup d'occasions de perdre le vôtre. Effectuant son entrée dans votre Signe opposé, Vénus en Cancer promet de vous apporter beaucoup de chaleur et de combler vos attentes sur le plan relationnel.

Verseau (20 janvier au 18 février): Annonçant des échanges dynamiques, la fin du cycle Lunaire en Lion vous amène à commencer la semaine sur un coup d'éclat! Compte tenu de l'imminence d'une opposition Lune-Neptune, les seuls soucis possibles seraient plutôt attribuables à votre imagination trop fertile qu'à l'état réel des choses. Il serait dommage de voir un problème là où il n'y en a pas.

Poissons (19 février au 20 mars): Arrivant en Cancer, Vénus se place au trigone de Neptune en Poissons, aspect qui peut vous distraire et vous faire rêver. Une personne qui vous pose des questions au sujet de votre vécu et de votre situation souhaite probablement se révéler à son tour. Il serait donc de mise d'y répondre, histoire de ne pas sembler lui manquer d'intérêt. Agréables moments ce soir avec l'arrivée de la Lune en Vierge.

LUNDI À LA TÉLÉ

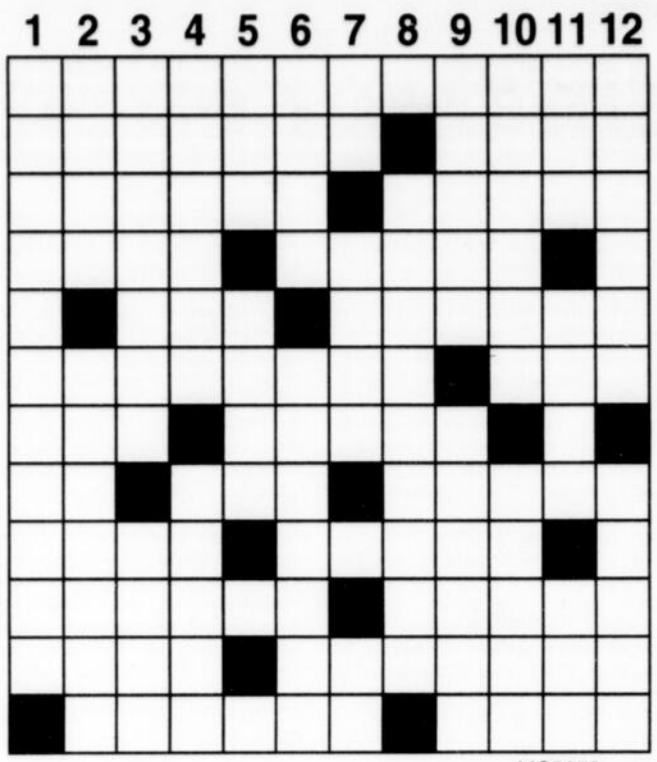
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

4 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Manège/ Perline	Schtr-oumpfs	Kiwis et hommes / Denis Coderre , Renée Almicar.			Ricardo	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	KAMPAÏ! À votre santé		Frères & soeurs		FOLLES DU CASH (2008) avec Queen Latifah, Katie Holmes, Diane Keaton.			Les docteurs			Connivence
V	(6h00) Le show du matin		L'EXTRA		Rire et délire	La cantine		V express	Infopublicité		Famille 2.0		L'AFFAIRE MATTHEW SHEPARD (2001) avec Stockard Channing, Shane Meier.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000$	Guerre des clans
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		SOUVENIRS D'AFRIQUE (1985) Meryl Streep. Partie 1 de 2			(:45) Road Runner	Les soeurs Elliot / Où est Gloria?		Nouvelles s/(:15) TVA	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopu-blicité	Vidéos	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles		
TQc	Mélodi-lous	Corne-muse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Tactik	Marsup-ilami	Léonard	Une pilule, une p'tite granule		Visite libre	Oui-Oui jouets	Prud-ence	Zobo-omafoo	Corne-muse	Toc toc toc
VOX	Faisons le point	Question	VOX sur la vie	Mise à jour				LeZarts	Prof. Passion	Place au maire	APMFQ		Communiqués				Absolum ent Yoga	Prof. Passion	Mise à jour	Couleurs d'ici

4 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 18 h	Au coeur du Québec	Des squelettes	Les Parent	Les chefs!		Pénélope McQuade / Yannick Nézet-Séguin		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes / Denis Coderre , Renée Almicar.		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Taxi payant	Rire et délire	CSI: NY / Mise en boîte		Le mentaliste / Le Casanova écarlate		Un gars le soir	Dumont	Rire et délire	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé / Lise Dion	Qui perd gagne		Juste Pour Rire: Gala / Guy Nantel , Messmer.		Le grand C	Le grand C	TVA nouvelles	Juste pour rire en direct	Sucré salé / Lise Dion	MÉMOIRES DE SEPTEMBRE (2004) George Calil.	
TQc	Kaboum!	Tactik / Arrive en ville	Tactik / Jeux d'rôles	Légitime dépense	Planète science / Expédition Lune		REBELLES (2001) avec Jessica Paré, Mischa Barton, Piper Perabo.			(:50) Au nom du sport / Dépisteur		(:50) À la di Stasio / 5 à 7 festif , Charles-Antoine Crête.	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Cépages / Acadie Blanc	Ça roule!	Des racines et des ailes / Passion patrimoine: Le rêve d'une vie				FBI / Copyright		TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) Thalassa / Chercheurs d'or en Alaska	
CANAL D	Dévoré vivant / Tueurs en liberté		Ax Men: Danger en forêt		Ondes de choc		Les hommes-requins / Course contre la montre		Contact animal / Australie		Michel Lauzière		Planète déchaînée
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Naufragés des villes / L'itinérance / France Castel		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30	Sports 30	FIT Tennis - Wimbledon Finale Hommes						Sports 30	Sports 30	Jeux extrêmes d'été 2010		FIT Tennis
VIE	L'espace d'un été	La maison de Sarah	Bye-Bye Maison	À louer / Scott	Des maisons d'occasion$ / Inspection critique		Ma maison	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Laisse faire, j'vais l'faire!	La bosse des noces	JE VEUX UN BÉBÉ! (2004)
SERIES+	Sans laisser de trace / Candy		C.S.I: Miami / Au rythme des balles		Border: surveillance / Mort sur ordonnance		C.S.I: Les experts / Perdre la boule		C.S.I: Les experts / Coup de grâce		Simplement Zoé / Une mort de trop		Le rêve de Diana
Z	La porte d'Atlantis / En pleine tempête Partie 2 de 2		La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	Primitif / Vieilles retrouvailles		Chuck / Mariage à la russe		Eureka / Débordements collectifs		Monstres Mécaniques / Super pipeline		Comment c'est fait
HISTORIA	Le tour du jardin / Jardin du Gouverneur		Enquêtes / Enquête Trudeau Partie 2 de 2		Tragédies / Fauché en pleine gloire		NCIS enquêtes spéciales / Cadavre exquis		Les ailes de la guerre / Pas le droit à l'erreur		Les Navy Seals / Somalie		Pilotes des glaces
ÉVASION	AlexEnFloride / Redécouvrir Miami l'exotique		Cyclisme - Le Tour de France Étape 3 Olonne sur Mer - Redon						15 bonnes raisons d'aller à... Selon Ulysse / Washington		D comme débrouille / Philippines		AlexEnFlorid-e@evasion.tv
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy! / Kids Week	Little Mosque / Loose Lips	18 to Life	Being Erica / Two Wrongs		CBC News: The National		(:55) CBC News /(:05) GeorgeS	(:40) Rick Mercer	Ghost Whisperer
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)	ExtraYard: '11 Argos	LMS Soccer / Revolution de la Nouvelle-Angleterre c. Real Salt Lake (D)				LMS Soccer / Seattle Sounders FC c. Galaxy de Los Angeles (D)				
SPNET	Sportsnet Connected		LMB Baseball / Royals de Kansas City c. White Sox de Chicago (D)						Sportsnet Connected		UFC Connected	This Week in Baseball	Prime Time Sports
ARTV	Terre humaine / Ovila a fait une crise cardiaque		Visite libre	Rumeurs / Sans issue	Les grandes entrevues / Jean-Marie Bigard			Les 5 prochains	Grands spectacles - On revient sur les artistes qui ont marqué la 30e édition du Festival de Jazz de Montréal.				Rumeurs / Sans issue
VOX	Faisons le point	Chasse et pêche	VOX sur la vie	Place au maire	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		Mise à jour / Montréal	Le guide de l'auto		Mise à jour

HORIZONTALEMENT

1. Personne qui joue un des rôles principaux dans une affaire.
2. Être enterré à tel endroit - Contester.
3. Débarrasser un fruit de son enveloppe coriace - Continuer d'exister.
4. Brun-rouge assez foncé - Action de se manifester.
5. Force paramilitaire irlandaise - Parti à prendre.
6. Renvoyer un son puissant - Auteur du *Juif errant*.
7. Balle de service - Sculpture indienne.
8. Thorium - Sur la paupière - Espèce.
9. État des USA - Riche.
10. Despote allemand - Myriapodes.
11. On le donne pour nourrir - Contrarié.
12. Nommer oralement chaque lettre - Des napperons.



MC3053

VERTICALEMENT

1. Arrangements pris avant un voyage.
2. Encaissé - Ratée.
3. Obscurité totale - Il a pour tâche de maintenir le bon ordre dans les rangs de son groupe parlementaire.
4. Permet - Viande dure.
5. Résine - Signifie contre.
6. Gouverne - Détenue.
7. Avant l'argent - Regarde - Erbium.
8. Ne voit pas la vie en rose.
9. Habitant du grand nord - Habitudes de vie.
10. Alouettes - Raccordé.
11. Dans le sac de Jack Nicklaus - Dehors! - Levant.
12. Faux - Anneaux de cordage.

Solution du no 3052

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	C	Q	U	E	T	B	A	L	L	■
2	A	V	E	U	■	T	R	A	V	A	I	L
3	S	E	N	A	T	■	A	Y	■	T	A	O
4	S	■	S	T	I	G	M	A	T	I	S	E
5	E	P	U	R	E	■	E	D	E	N	■	S
6	M	O	R	E	N	E	■	E	S	S	E	S
7	B	L	E	■	T	S	A	R	S	■	N	■
8	L	I	R	E	■	C	U	E	I	L	L	E
9	E	S	■	P	L	A	N	■	T	O	I	T
10	U	S	E	E	■	D	E	G	U	I	S	E
11	S	O	U	L	E	R	■	A	R	R	E	T
12	E	N	T	E	■	E	M	P	E	S	E	E

CE QUI EST PETIT - Un mot de 9 lettres

R	I	Q	U	I	Q	U	I	R	E	X	I	G	U	E
M	E	N	U	E	L	U	P	A	P	K	A	R	T	T
A	E	N	N	E	N	O	L	L	I	S	I	O	E	E
R	E	I	L	G	N	O	D	U	L	E	B	T	A	N
E	A	D	U	E	P	O	G	I	G	A	T	O	M	E
N	U	I	Y	I	S	B	T	E	N	E	R	I	F	G
A	G	A	N	S	I	O	L	T	L	E	O	D	I	S
T	E	B	E	F	B	L	R	L	E	C	T	P	O	E
R	T	L	O	R	I	E	A	N	H	O	A	T	L	N
A	E	O	U	U	B	M	O	E	D	L	N	N	E	T
T	N	T	G	D	U	S	E	E	V	I	I	A	I	E
O	F	I	R	R	I	K	I	K	I	E	R	L	N	F
I	A	N	E	O	U	R	S	O	N	R	A	T	O	N
H	N	T	T	A	L	L	I	B	R	O	C	U	A	T
C	T	E	T	O	N	L	A	M	P	I	O	N	F	U

AIGUILLE
API
ATOME
AUGET
BIBI
CANIF
CHIOT
CORBILLAT
DIABLOTIN
DINETTE
ECOLIER
ENFANT
EXIGUE
FAON
FIOLE
GENET
GONE
ILOT
INFIME
KART
LAMPION
LARDON
LOPIN
LORI
LUGE
MALLETTE
MARE
MENU
MIOCHE
MURET
NABOTE
NAINE
NODULE
OBOLE
OCARINA
OISILLON
OISON
ONGLIER
OSSELET
OURSON
PAPULE
PEU
PONEY
QUENOTTE
RATON
RIDULE
RIKIKI
RIQUIQUI
SENTE
TARTANE
TETON
TROLL
VEAU

Solution du dernier problème : AIGREMOINE

No 2760

					3	1	8	
7			8			2		6
	2	1						4
4						7		1
5		8						
				4	1			
		5						
		3			5	4		
1					8	5	2	7

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2072

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	4	2	7	9	3	5	6	8
9	3	5	8	6	1	4	7	2
8	7	6	4	5	2	1	9	3
5	9	4	2	8	6	3	1	7
2	1	7	3	4	9	8	5	6
3	6	8	1	7	5	2	4	9
6	8	3	9	1	4	7	2	5
7	5	1	6	2	8	9	3	4
4	2	9	5	3	7	6	8	1

2071

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

PEANUT

BEN

BORIS

Statistique Canada

Un problème d'ordinateur embarrassant

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Une embarrassante erreur dans un communiqué émis par Statistique Canada en avril a résulté d'un problème survenu au moment de la mise à l'essai d'un nouveau système informatique.

L'agence fédérale a publié une série de chiffres erronés sur le produit intérieur brut (PIB) des provinces, le 28 avril, et plus tard en journée, elle a reçu un appel d'un économiste de la Banque Royale mettant en doute la justesse de ses données.

Robert Hogue a fait remarquer à l'agence que le chiffre du PIB de la Saskatchewan différait largement de l'estimation faite par la banque pour cette province.

Quelques jours plus tard, de hauts responsables de Statistique Canada ont confirmé qu'une erreur avait été commise, et le 2 mai, a « suspendu » le communiqué sur son site Web.

Deux semaines après avoir été informée de son erreur, l'agence a finalement corrigé les données erronées, dans un communiqué émis le 11 mai.

Statistique Canada a alors affirmé que la croissance économique de la Saskatchewan avait été de 4,4 pour cent en 2010, et non pas de 1,4 pour cent tel qu'annoncé le 28 avril. Les données sur les autres provinces ont pour la plupart été revues à la hausse.

Art Ridgeway, porte-parole de l'agence, avait à l'époque expliqué l'erreur par l'utilisation d'un nouvel ordinateur, précisant que deux étapes avaient été inversées.

Toutefois, des documents internes obtenus par La Presse canadienne en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès à l'information permettent d'apprendre que le problème est survenu parce qu'un nouveau système de traitement des données n'avait pas été mis à l'essai proprement.

Ces documents ne permettent pas d'apprendre pourquoi un test crucial avait été omis.

Le système informatique utilisé précédemment par Statistique Canada était arrivé en fin de cycle et devait être remplacé en mars 2010. Toutefois, en raison de problèmes et de délais, il n'a fait place qu'en décembre à un nouveau système, qui est entré en service sans avoir été pleinement mis à l'essai.

L'incident a terni la réputation de l'agence, qui se fait habituellement une fierté de la justesse de ses données.

Un porte-parole de Statistique Canada, Peter Frayne, n'a pas répondu aux questions posées au sujet de l'erreur commise, se bornant à dire que la situation avait été corrigée proprement.

« Tous les systèmes pertinents ont été révisés et toutes les corrections requises ont été faites pour 2010 et les communiqués futurs », a affirmé M. Frayne dans un courriel.❑

Statistique Canada a commis une erreur dans un communiqué sur les PIB des provinces en utilisant un nouvel ordinateur qui n'avait pas été testé convenablement.

(Archives)

Placements

Les femmes sont encore timides

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Les femmes disposent de beaucoup plus d'argent à gérer et à investir qu'auparavant, mais plusieurs d'entre elles manquent encore d'assurance en matière de finances. C'est ce qui est ressorti d'un atelier portant sur les femmes et l'argent organisé par la Banque de Montréal (TSX : BMO).

Il s'agit d'un sujet que les institutions financières ont plutôt mal géré dans le passé, mais selon une conseillère en gestion de retraite à la Banque de Montréal, Amy D'Aprix, les institutions y accordent de plus en plus d'importance.

« Nous étudions les meilleures méthodes pour aider les femmes à améliorer leur rapport avec l'argent parce que les femmes ont en général de bons rapports avec les amis, la famille, la société même. Il devrait en être de même pour l'argent », affirme Amy D'Aprix tout en précisant que le lien avec l'argent est le seul qui ne semble pas positif pour elles.

Les femmes contrôlent maintenant plus du tiers de la richesse au Canada et elles possèdent plus d'argent qu'elles n'en ont jamais possédé.

Toutefois, seulement un pour cent des femmes indiquent spéculer régulièrement à la bourse contre 11 pour cent des hommes, selon la Banque de Montréal qui rapporte que pas plus de 33 pour cent des femmes disent avoir une bonne connaissance des produits d'investissement.

Alors que des banques comme la BMO se targue de vouloir éduquer les femmes en jouant sur la corde de la confiance en soi, la consultante en crédit Margaret Johnson affirme que si les institutions financières veulent aider les femmes avec les placements, elles devront d'abord faire en sorte que les femmes méritent vraiment leur confiance. « C'est souvent la pièce manquante. »

Selon M^me^ Johnson, si les banques réussissent à créer une publicité qui va attirer les jeunes femmes dans leur institution et les traiter avec respect, ils les garderont jusqu'à leur retraite parce que celles-ci se sentiront en confiance.

Les femmes doivent aussi comprendre pourquoi elles dépensent et les émotions qui se cachent derrière cela, ajoute Margaret Johnson. « Est-ce que c'est par amour, par colère, parce qu'on a eu une mauvaise journée et qu'on se précipite au centre commercial pour aller consommer ou encore est-ce qu'on achète des cadeaux à ses enfants pour qu'ils nous aiment plus ? »❑

Lessard Audet
— Société de Notaires —

Nouvelle équipe – Nouveaux bureaux
Nouvelle image

Me André Lessard, Me Marie-Ève Audet, Me Louise Simard ainsi que Me René-Paul Charlton tiennent à aviser leur distinguée clientèle qu'ils seront heureux de les accueillir dans leurs nouveaux locaux dès le 4 juillet prochain.

Nouvelle équipe, nouvelle image mais toujours le même service personnalisé, courtois et chaleureux!

Lessard Audet
— Société de Notaires —

Édifice Murdock
23, rue Racine Est
Suite 300
Chicoutimi, Québec
G7H 1P4
418 696-1115
Télécopieur: 418 973-4798
www.lessardaudet.com

Me Louise Simard, Me André Lessard, Me René-Paul Charlton, Me Marie-Ève Audet

2607605

DROIT FAMILIAL—DROIT IMMOBILIER—DROIT DES AFFAIRES—DROIT CORPORATIF—DROIT SUCCESSORAL

Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer

JONQUIERE centre-ville, à partir de 250$/mois, tout compris. Tél.:418-547-8727.

104 Commerces à vendre

KENOGAMI, fond de commerce, 2 bars, 5 machines loteries-vidéos, possibilité de location, 70,000$ plus inventaire de boisson. Tél.:418-550-6381.

RESTAURANT à vendre, Saguenay, 90 places, très bon chiffre d'affaires, 55,000$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél.:418-420-4288.

109 Locaux à louer

25-27 Du Pont, Chicoutimi-Nord, 3400 pieds.carrés. Sous-sol offert gratuitement. Tél.:418-545-5403

CHICOUTIMI dans le parc industriel, rénovés à neuf, idéal pour professionnel(le) ou petite entreprise, chauffés, éclairés.Tél.:418-557-4969, 418-557-3041.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1,626 pi.ca. Tél.:418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

CHICOUTIMI-NORD salle de réception à louer, pour mariage et autres les 2, 16, 23 et 30 juillet. Tél.:418-543-1602, 418-690-1252.

LOCAL à louer, rue du Havre, Chicoutimi, 700 pi.ca., chauffé, éclairé. Tél.:418-812-9122.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril, Tél.:418-545-2280.

LOCAUX à louer de 1,500 à 2,300 pieds carrés, au 256 de Paris (Rivière-du-Moulin). Tél.:418-549-3065.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

AVANT de prendre votre décision, je vous recommande de visionner les 44 photos disponibles. St-Félix-d'Otis, lac Brébeuf, meublé et équipé au complet, style rustique, 2 chambres, 3 remises, télévision, téléphone, VTT, chaloupe, canot, 2 moteurs, pédalo, 2 génératrices, scie mécanique, etc. Inclus pick-up GMC, 4X4, 1500 club cab, 110,000$ négociable. Pour photos et informations: gigi_87@sympatico.ca Tél.:418-549-9250.

BORD lac St-Jean, 207 chemin du Golf, St-Gédéon, à 2 minutes d'un golf 18 trous, 179,000$. Tél.:418-345-2617, 418-669-0213.

CHALETS modèles, 1 de 12X24 et un de 12X40,transportables, construction neuve, habitable à l'année, finition extérieure en demi bois-rond, finition intérieure rustique, le 1er chalet a 1 chambre, salle de bain complète, salle à manger et salon, prix : 25, 000$, le 2e chalet, 2 chambres, salle de bain complète, salle à manger et salon, prix : 49,000$. Tél.:418-718-4000 ou le Tél: 418-550-8486. Faut voir!

ST-FULGENCE chalet 3 saisons, à l'embouchure de la rivière Valin, rang Ste-Anne, terrain de 7524 mètres.carrés, 160 mètres de façade sur la rivière. Tél.:418-820-6124, 418-674-1390, 418-543-6125.

204 Chalet à louer

2 CHALETS en bordure du lac Otis, à 20 minutes du Mont-Edouard, 2 chambres, tout équipé, poêle à bois, grand terrain, location de fin de semaine, de semaine ou au mois, hiver et été. Tél.:418-817-5875.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, 650$ à 695$/semaine, plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.:418-481-2442.

ST-AMBROISE bord de l'eau, piscine chauffé, 300$/semaine, libre juillet et août. Tél.:418-672-4888 après 19h.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, très beau site, baignade, pêche, libre. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

(1) PRES UQAC, 280$/mois, tout compris, non-fumeur(se), Internet. Tél.:418-545-9787.

A VOIR à Jonquière! Tranquilles, téléphone, câble, possibilité internet, libre, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIM endroit calme et propre, 300$/mois, meublé, climatisé, Internet, câble télé, aires communes. Tél.:418-698-6091, demandez Georges.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune.Tél.:418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC, Place du Royaume), câble, buanderie,paisible, entrée indépendante, 310$/mois, libre. Tél.:418-550-4804.

CHICOUTIMI chauffée, éclairée, meublée, idéal pour femme. Tél.:418-817-1130.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250$/mois. Tél.:418-549-3372.

CHICOUTIMI près université, cégep, cuisine commune, câble, téléphone, internet, laveuse, sécheuse. Tél.:418-543-1680, 418-590-4293.

JONQUIERE 2 pas P.E. Prix, rénovée au complet, 250$/mois, câble, téléphone, internet, idéal personne tranquille. Tél.:418-812-6283, 418-543-6928.

JONQUIERE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sécheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), 280$/mois, libre 1er julllet. Tél.:418-695-7535.

JONQUIERE près du Cégep, 250$/mois, chauffé, éclairé, libre pour août. Tél.:418-695-6866, 418-550-0470.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, grand condo, 1 chambre, 3 ans, impeccable, rez-de-chaussée, 1101 Des Roitelets, À voir absolument! Régis Morin via Capitale 418-592-7899.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin). Financement disponible sur place et remise de 5,000$ comptant uniquement aux acheteurs de la phase 1. Nouveau projet: Les Condos du Vieux Moulin, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin. Condos 3.½ et 4.½ à partir de 94,500$, jusqu'à 154,000$. (taxes incluses). Prêts début juillet. Réservez tôt! Tél.:418-690-4768.

207 Condominiums à louer

À CHICOUTIMI, 3½ condo St-Michel, voisin Place du Royaume, rez-de-chaussée, 770$/mois, non chauffé, non éclairé, frais de condo inclus, libre immédiatement. Régis Morin, tél.:418-592-7899 ou Yves Faucher Tél.:418-815-2488.

CHICOUTIMI 4½, 2 chambres, haut de gamme, 315 des Merlebleus, 1200 pi.ca., stationnement intérieur et extérieur, bois franc, céramique chauffante, 2 remises. Tél.:418-550-9033.

CHICOUTIMI centre-ville, vue sur le Saguenay, en construction, 1,500 pieds carrés, très luxueux. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI, condo grand 41/2, 1841 des Harfangs, 850$/mois, non chauffé, non éclairé, secteur paisible et très recherché, lot immobilier avec clientèle de 55 ans et plus. Tél.: 418-696-0836 418-547-7994, soir.

208 Logements à louer

1½ 2½ 3½, 4½ 5½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.:418-612-6354.

1½, 3½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR AOÛT OU AVANT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

2½, 3½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

2-4½, CHICOUTIMI, rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, 550$mois, libres. Tél.:418-815-4846.

4½
CHICOUTIMI-NORD 346 Joffre, rénové, endroit tranquille, 515$/mois. Tél.:418-612-6354.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

208 Logements à louer

ALMA 3½, à voir, très beau et grand, entièrement rénové (armoires, salle de bains et couvre-plancher), 435$/mois, libre. Tél.:418-487-2647.

ALMA 5½, demi-sous-sol, non-fumeur, pas d'animaux, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-818-6218.

ARVIDA 4½, dans une Coopérative d'habitation, près du Manoir, quartier Ste-Thérèse, chauffé, eau chaude fournie, 525$/mois Tél.:418-512-3355, 418-290-9707.

ARVIDA 5½, rue Berthierl, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5735, 581-235-8285.

CHICOUTIMI 1½, 1220 Adélard-Plourde, 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-602-0572, 418-540-1678.

CHICOUTIMI 1½ (urgent), meublé, stationnement, entrée indépendante, 400$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:581-234-6874.

CHICOUTIMI 3½,(2) poêle, réfrigérateur, demi-sous-sol, 390$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-543-0775, 418-815-2140.

CHICOUTIMI 3½, 63 rue Price, 440$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-602-1042, 418-718-9422.

CHICOUTIMI 3½, à 5 minutes UQAC, semi-meublé, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-695-2361, 418-817-8745, 418-590-3153.

CHICOUTIMI 3½, près cégep et université, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel.:418-690-2094.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près de tous les services, refait à neuf, tranquille, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-540-2984, 418-820-5395.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé, libre 1er juillet. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4½ (1 chambre), rez-de-chaussée, rue Jacques-Cartier (face hôpital), grand salon, hall d'entrée, jolie cuisine, terrain intime, 725$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-591-0384, 418-820-7142.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, chauffé, idéal personne tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, près services, propre, remise intérieure.Tél.:418-549-1177.

CHICOUTIMI 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, climatiseur, système d'alarme, 950$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-549-1603, 418-818-3558.

CHICOUTIMI 4½, 982 Brébeuf, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août.Tél.:418-543-5834.

CHICOUTIMI 4½, grand, neuf, centre-ville, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 650$/mois. Tél.:418-549-1412, 418-490-0213.

CHICOUTIMI 4½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, près de Place du Saguenay, 438 rue Plamondon apt.1, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, rang St-Pierre, demi-sous-sol, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-696-5920.

CHICOUTIMI 4½, rue Bossé, 3e étage, avec vue sur la ville, rénové, plancher bois franc, céramique, personne tranquille, 625$mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-693-3016.

CHICOUTIMI 4½, semi-meublé, près tde l'Université, Cégep, libre 1er juillet. Tél.:418-543-2887.

CHICOUTIMI 4½, style condo, quartier des Oiseaux, construction récente, bon insonorisation céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½ très clair, propre, coin Dubuc et Lapointe, libre immédiatement, 385$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-820-5887.

CHICOUTIMI 5.½ beau grand logement de qualité, 1135 D'Angoulême, 730$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 5½, grand, neuf, 605-A Dequen, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½ grand, Rivière-du-Moulin, insonorisation supérieure, idéal personne retraitée 775$/mois, libre. Tél.:418-549-9277, 418-718-8569.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison en rangée, 765$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-541-6078.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, très grand, très propre, quartier tranquille, libre, 590$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-818-4921.

CHICOUTIMI grand 3½ luxueux, derrière Place du Royaume, libre, 650$. Tél.418-540-6454.

CHICOUTIMI grand 4½, non chauffé, non éclairé, non fumeur(euse), pas d'animaux, 680$/mois Tél.:418-545-3282 après 18h.

CHICOUTIMI grand 4½, rue Joffret, très clair, secteur tranquille, rénové, chauffé, eau chaude fournie, 620$/mois. Tél.:418-690-7069.

CHICOUTIMI-NORD 23 rue du Pont, grand 4.½, magnifique vue sur fjord et la ville de Chicoutimi, libre 1er juillet 695$/mois Tél.:418-545-5403.

CHICOUTIMI-NORD 359 Pasteur, beau 2½, meublé, chauffé, éclairé, très, clair, entrée indépendante, 410$/mois. Tél.:418-543-8850, 418-698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 3½, chauffé, éclairé, entièrement rénové, salle de lavage, 525$/mois, à voir! Tél.:418-543-4082, 418-812-0242.

CHICOUTIMI-NORD 5.½, boul. Tadoussac, immeuble 4 logements, style condo, entrée indépendante, libres 1er juillet, belle clientèle. 418-820-7725.

CHICOUTIMI-NORD 5½, quadruplex, rez-de-chaussée, rénové, insonorisé, 690$. Tél.:418-542-8371.

CHICOUTIMI rue Morin, 3.1/2 et 4½, bien situés, entrée laveuse sécheuse, 360$/mois et 400/$mois. Tél.:418-549-7508, 418-690-0601.

CHICOUTIMI studio 410$/mois; 3½ 500$, voisin université, pas de chien, semi-meublés, tout inclus, libres et juillet. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 1½, Fatima, neuf, 340$/mois tout inclus. non fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.:418-815-9628

JONQUIERE 2½, 2207, rue de l'Hôpital, rénové, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre. Tél.:418-818-3571, 1-418-931-8207.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Tél.:418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2.½ 3½, rue de la Loire, chauffés, éclairés. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 2½, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toute les commodités sur place. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 2½, chauffé, éclairé, près de la St-Dominique. Tél.:418-542-8180.

JONQUIERE 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-591-0401.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre mai et juillet, idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, maison privée, non-fumeur(euse), près des services. Tél.:418-540-4141entre 8h et 22h.

JONQUIERE 4½, 2078 Ste-Lucie, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:418-719-4459 Donald.

JONQUIERE 4½, 2265 St-Davis, 2e étage, près centre-ville, 480$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-342-1335, 418-547-0771.

JONQUIERE 4½ 2593 St-Dominique, très propre, refait à neuf, très paisible, 530$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-9480, 418-818-4945

JONQUIERE 4½, 2e étage, escalier intérieur, porte-patio, balcon, près centre-ville, pas d'animaux, idéal personne seule, juillet, 435$/mois. Aussi, 3½, libre août, 350$/mois. Tél.:418-547-6469.

JONQUIERE 4½, centre-ville, non-fumeur, pas d'animaux, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-693-2260.

JONQUIERE 4½, centre-ville, très propres, libres immédiatement. Tél.:418-817-2348.

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, rue des Flandres, près des services et de l'autoroute, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-812-2149, 418-699-1153.

JONQUIERE 4½, grand, rue St-Dominique, idéal personnes retraitées, près Rivière-aux-Sables, 557$/mois, eau chaude fournie. Tél.:418-542-3700.

JONQUIERE 4½, magnifique triplex, style condo, demi-sous-sol, 3411 rue du Muguet, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, juillet gratuit. Tél.:418-815-5121.

JONQUIERE 4½, Mgr Martel, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5735, 581-235-8285.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:418-542-2253.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, neuf, boul. Harvey, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, déneigement, libre. Tél.:418-547-0064, 418-818-2706.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, très grand, face à la Rivière-aux-Sables, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-290-5878.

KENOGAMI 3½, demi-sous-sol, près services, stationnement, 350$/mois, semi-meublé, libre, pas d'animaux. Tél.:418-542-9083, entre 17h et 19h.

KENOGAMI 6½, grand, 640$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.418-695-1952.

LA BAIE, 2 logements luxueux, entièrement rénovés, secteur Port-Alfred, près des services, plancher de bois franc, non chauffés, non éclairés, 3½ à 600$, libre immédiatement, 4½ à 700$, libre en août. Tél.:418-544-3651.

LA BAIE 3½, 1043 des Saules, 460$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre. Aussi 4½, 5½ John-Kane, libres. Tél.:418-591-3017.

LA BAIE 4½, 2e étage, 3523 rue Bagot, app. 6, entièrement rénové, vue sur la baie, balcon, garage, paisible, 500$/mois, chauffé, éclairé, libre 10 juillet. Tél.:418-544-8231, 418-698-2917.

LA BAIE 5½, grand, 673, Coteau, app. 12, 2e étage, pas d'animaux, 443$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 23 juillet. Tél.:418-544-2784, 418-544-4361.

LA BAIE magnifique beau petit 4.1/2, neuf, luxueux, sur le bord de la baie, endroit privilégié, 635$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-818-2197.

LATERRIERE 4½, style condo, 1er étage, tranquille, idéal personne seule, très propre, libre immédiatement. Tél.:418-550-1866.

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL, LUXUEUX LOGEMENTS À LOUER contruction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insonoritsation SUPÉRIEURES, Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4½ sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.:418-342-6451.

ST-JEAN-EUDES 3.½ rénové, rez-de-chaussée, armoires mélamine, plancher stratifié, remise, entrées laveuse sécheuse, stationnement entretenu, chauffé éclairé. 460$/mois. Tél.:418-693-5079.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 1851, Oersted, quartier Ste-Thérèse, 1½ étage, 3 chambres, 1 salles de bains, 2 remises, 155,000$ négociable. Tél.:418-512-0588.

ARVIDA quartier St-Philippe 3108 des Sorbiers, 4 chambres, foyer au propane, bain tourbillon, abri d'auto, piscine, thermopompe, grand terrain aménagé, 242,000$. Tél.:418-541-0545.

ARVIDA, rue de l'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novo Climat, avec garage, livraison juin, Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.:418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI 550, des Fauvettes 1200 pi. ca, 3 chambres, abri auto, grande remise, solarium. Tél.:418-690-5036.

CHICOUTIMI jumelés: 533 (vendu) et 535 des Hirondelles, 2,000 pi.ca 199,000$; Des Roitelets: 2067: 259,000$, 2069 à 299,000$ négociable, 3,000 pi.ca. License RBQ: 14668230-97. Local idéal pour bureau personnel coiffure, esthétique, massage, à l'intérieur de sa résidence. Tél.:418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Roitelets), jumelé, haut de gamme, Novoclimat, neuf, libre fin août, 209,900$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI superbe maison canadienne, avec revenu 725$/mois, 3 terrains. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI superbe résidence à l'aménagement exceptionnel, matériaux de qualité et beaucoup de style... Verrière et plus. À découvrir. Tél.:418-590-1818 Hélène Turgeon, 418-592-7899, Régis Morin, courtiers Via Capitale.

CHICOUTIMI unifamiliale, rond-point, 1985 des Harfangs, quartier recherché, paisible, près des services, terrain paysagé, solarium, gazébo 12'x12', 275,000$. Tél.:418-696-2103.

JONQUIERE maison clés en main, occupation rapide, pas de voisin arrière, boisé, évaluation 232,000$, secteur recherché, pour 298,000$. Pas de commission, pas de taxes. Tél.:418-542-5161.

SHIPSHAW 4 chambres, garage double, terrain 180x200, sans voisin arrière, piscine chauffée, 20 minutes Chicoutimi, 215,000$. Tél.:418-542-6526.

ST-AMBROISE 1½ étage, rang des Chutes, construction 2000, rénovations 2007, 2 chambres possibilité de 4, garage, patio, piscine, terrain 108'X196', 179,000$. Tél.:418-672-6861, 418-817-2418.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2011

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,68 $
Options: 4,10 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,35 $ par parution

LE QUOTIDIEN		LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	10,30 $	1 jour 12,80 $
2 jours	12,58 $	
3 jours	14,86 $	TAXES EN SUS.
4 jours	17,14 $	• Aucune facturation.
5 jours	19,42 $	• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.
6 jours	21,70 $	

209 Maisons à vendre

ST-HONORE rue Alizée, maison modulaire, 2 chambres, entièrement rénové avec fondations 8' en 2011, disponible immédiatement, 129,000$. Tél.:418-696-4427, 675-2530.

210 Maisons à louer

1514 BOIS de Boulogne, quartier panoramique. Chicoutimi, 30'x40', 1.1/2 étage, entièrement rénovée, 4 chambres, plancher en chêne et céramique sur 3 étages, foyer au salon, 1300$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-549-2723, 418-540-2830.

883 ANSE-A-BENJAMIN, au bord de l'eau rénovée, non chauffée, non éclairée, terrain 50,000 pi.ca., libre. Tél.:418-590-5735, 581-235-8285.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison en rangée, 765$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI jumelé, 344, rue des Hirondelles (rue privée), 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc et céramique chauffante, aucun voisin arrière, libre immédiatement. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

CHICOUTIMI-NORD non chauffé, non éclairé, jumelé, 188 St-Bernard, 5.1/2, 970$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-543-1268.

LAROUCHE maison neuve à louer ou à vendre, avec option d'achat 3,000$, 3 chambres, grand terrain 43,000 pi.ca., remise, 800$/mois, libre 1er août. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

ST-HONORE 330, chemin des Chalets, à 10 minutes de Chicoutimi, magnifique maison, super beau cachet, coin tranquille, location-ACHAT (option achat), 1,400$/mois, non chauffé, non éclairé. 400$/mois seront considérés en mise de fonds déjà versés pour l'achat. Valeur 317,900$. Tél.:418-818-3000.

213 Terrains à vendre

BELLE petite bleuetière et balance de la terre boisée, (repousse) à Lac Bouchette. 180 arpents, 99,000$. Tél.:418-774-8073.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, vue magnifique, boisé, accès à la rivière, 3 terrains, 165'X265'. Tél.:418-818-2414.

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215,-217 des Faucons, aussi des Grands-Ducs résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.:418-815-3383.

CHICOUTIMI terrains: unifamiliale, jumelé et multi-logement, 10,000 pi.ca. Tél.:418-818-0456.

CHICOUTIMI, unique, sur bord du Saguenay, plat, à 5 minutes centre d'achats. Tél.:418-590-5318.

LAC-KENOGAMI chemin de la Baie des trèfles, bord de l'eau, 4,000 mètres.carrés. Tél.:418-695-3971.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.:418-944-2001.

TERRAINS boisés, 10 minutes de Jonquière, à 1 kilomètre du dépanneur, vue sur le lac, cul-de-sac, calme. Tél.:418-547-4284, 418-815-4455.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621.

CHEVROLET Aveo, 2008, 5 portes, automatique, tout équipée, toit ouvrant, démarreur, 8 pneus avec jantes, état neuf, femme propriétaire non fumeuse, 16,000 km, 10,500$. Tél.:418-690-0488.

CHEVROLET Cobalt 2005, automatique, 2 portes, 117,000 km, 8 pneus, 5000$. Tél.:418-817-6054.

HONDA Accord, 2006, manuelle, 72,000 km, 4 cylindres (k24), couleur gris métallique, tout équipée, toit ouvrant électrique, démarreur, attache-remorque, très bonne condition, 10,000$ négociable. Tél.:418-817-2877.

HONDA Civic 2002, automatique, 122,000 km, toute équipée, 5,500$ négociable. Tél.:418-817-9842.

MAZDA 3 GS 2005 automatique (tiptronic), bleu, tout équipé, toit ouvrant, A/C, 62,600 km, jantes 16" garantie jusqu'en 2012, 7,900$. Tél.: 418-973-3077.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MINI Cooper Classic 2004, rouge chili, 93,000 km, 10,900$. Tél.:418-669-0492.

NISSAN Altima coupé 2010, rouge, automatique, tout équipée, 25,000 km, garantie 7 ans ou 200,000 km, valeur 42,000$, laissée 28,000$. Tél.:418-540-8377.

TOYOTA Corolla CE 2003, manuelle, 110000 km, climatiseur, 4 pneus d'été et pneus d'hiver neufs, très propre, 7,000$. Tél.:418-815-8864.

TOYOTA Corolla S 2009, automatique, blanche, démarreur, 4 pneus d'hiver inclus, balance garantie, 79,000 km, 14,500$ taxes incluses, négociable. Tél.:418-690-2351, 418-590-2351 après 15h.

VOLKS Jetta TDI 1999, manuelle, 270000 km, peinture neuve (rouge), 2,000$. Tél.:418-540-9161.

304 Bateaux à vendre

BAJA 18' moteur hors bord 200 HP, avec remorque. tout équipé. Tél.:418-695-1425.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, bas prix, moteur Mercury 4 temps, 15 et 20 forces. Bateaux gonflables (Zodiac). Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE en aluminium soudée, 12', 650$. Aussi, soudure générale. Petit cadeau. Tél.:418-815-7657.

CHALOUPES aluminium, sans rivets, 10' et 12', 14', 640$. Tél.:418-290-9843.

PONTON Princecraft, 2007, 17'6", moteur 25 forces, 4 temps, tout électrique, 16,000$. Tél.:418-547-0366.

305 Camions à vendre

F-150 XL 2006, blanc, boîte 8', cabine allongée, gros différentiel, attache-roulotte, 6,000$. Tél.:418-678-9841, 418-540-7474.

FORD F-150 1996, automatique, boîte de fibre de verre, 8 pneus neufs, excellente condtion, 1700$ négociable. Tél.:418-693-9397.

GMC Sonoma 1998, 177,000 km, bon état, 1000$ Tél.:418-678-3479.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Blazer 2000, 130,000 km, 4X4, 3 900$ négociable. Tél.:418-672-6464 après 17h.

CHEVROLET Tracker, 2002, automatique, démarreur, 8 pneus avec jantes, 124,000 km, 5,500$ négociable. Tél.:418-690-2168, 418-540-1748.

FORD Explorer Adrenaline XLT 2005, pneus d'été neufs sur mags, pneus d'hiver sur jantes, 74,000 km pare-pierre, bougies et batterie neuves, anti-rouille, groupe électrique, toit ouvrant, sièges cuir chauffants. Tél.:418-544-4190. Antoine ou Sylvie

FORD F-150 XLT 2007, automatique, 160,000 km, 4 portes, accepterais échange. Tél.:418-671-3328.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2000, 130,000 km, pneus d'hiver sur jantes, mécanique A1, très propre, 4,500 $ négociable. Tél.:418-662-0454.

TOYOTA RAV4 automatique, 2002, 145,000 km, 7,500$. Tél.:418-812-8492.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION l'équipe de Spécialités motorisés Saguenay est maintenant **Collision Saguenay**. Infiltration d'eau, réclamations d'assurance, carrosserie, travaux en tous genres sur V.R. Tél.:418-602-4440.

COACHMEN Catalina, 1999, 34', classe A, extension double, 54,000 milles, très propre, 29,995$ négociable, une seule taxe. Tél.:418-548-8165, 418-718-5093.

WINNEBAGO 1976, 50,000 milles, très bon état. 5450$. Tél.:418-818-8105.

WINNEBAGO Le Sharo 1986, bonne condition, 5,500$. Tél.:418-695-3888.

310 Motomarines à vendre

POLARIS 780 1996, 20 heures d'utilisation en 5 ans, remorque incluse (valeur 700$), le tout 2000$. Tél.:418-515-2290.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON FATBOY 2003, 1450 CC, peinture spéciale, tout chrome, valeur 35,000$ laissée 15,000$ ou échange même valeur. Tél.:418-818-8105.

HARLEY-DAVIDSON Softail Springer, Screaming Eagle, 2009, 110 po.cu., édition spéciale, 15,000 km, état neuf. Tél.:418-693-1891, 418-818-0456.

HOND Goldwing 2000, 1500 cc, 54,000 km, remorque Denray, très équipée, 13,000$ négociable. Tél.:418-276-4193.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

Côte à côte 2010, Nordique, 700 CC, automatique, avec remorque, cause maladie, prix à discuter. Tél.:418-548-5763.

VTT 4X4 Yamaha Big Bear, 1995, différentiel et freins avant à réparer, 500$. Vendu tel quel. Tél.:1-514-572-4371.

YAMAHA YF-700, 2007, boîte électronique pour performance, 5500$ négociable. Tél.:418-672-2735.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

400 Emploi

402 Personnel demandé

10 AGENT(E)S DE PROMOTION pour effectuer de la prévention pour le vol et l'incendie. Salaire de 12$/l'heure + boni au rendement. Avoir une expérience de travail avec le public. Demander Stéphane Tremblay au 418-543-0500 entre 10h et 14h.

AVANT le 15 juillet, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). Plus de 60 millions de clients satisfaits. Tél.:1-418-405-0617, www.regimesplus.net

BESOIN immédiat d'un(e) superviseur(eure) des ventes à temps plein. Disponible les soirs et les samedis. Salaire de base + commission. Véhicule fourni. Appelez Patrick Chateauneuf au 1-877-332-0555.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Chicoutimi-Nord
pour Le Quotidien

Quartier Saint-Luc

Revenus intéressants

Bienvenue aux adultes!

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

402 Personnel demandé

CAMELOTS RECHERCHÉS

LA BAIE

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Secteur Bagot:
Rues Des Rosiers, Des Marguerites et Des Epervières.

Secteur Port-Alfred:
6e, 7e, 8e et 9e Avenue.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CONCIERGE demandé(e) pour le Papy resto Pub, 35 heures/semaine. Envoyer C.V. au papyrestopub@live.ca ou 418-812-8125.

CUEILLEUR(EUSE)S de fraises demandé(e)s, St-Laurent, Ile d'Orléans. Tél.:1-418-828-2632.

CUISINIER(ERE) 10 ans d'expérience, cuisine française, belge, allemande, nord-africaine. Anglais atout. Envoyer CV 270 Price Est, Chicoutimi, Qc, G7H 2E5.

CUISINIER(E)S pour les déjeuners, demandé(e)s pour les restaurants Mamy de Chicoutimi et Jonquière. 32 heures/semaine. Courriel: restaurantmamy@hotmail.com ou Tél.:418-812-8125.

DEBROUSSAILLEUR(SE) avec expérience pour l'entreprise C.A.I.F. Tél.:418-718-7007, 418-673-7772.

L'EN-TÊTE Coiffure, Place du Royaume, recherche assistant(e)-coiffeur(euse) possédant un cours en coiffure. Apportez CV en personne à compter du mercredi. Tél.:418-696-1232.

NOUS sommes à la recherche d'opérateur (trice)s de transporteur à bois court, avec expérience. Travail à 2 heures d'Alma. Tél.:418-481-2485, 418-669-8405.

OPÉRATEUR(TRiCE) d'abatteuse multifonctionnelle et transporteur, avec expérience, horaire avantageux. Tél.: 418-544-6928, 418-690-7439.

PRÉPOSÉ(E)S à l'épandage, 10$/heure, de jour et de soir, être responsable et autonome, posséder un permis de conduire, aimer le public et travailler au grand air. Pour informations: 418-543-2254 Gérald.

RESTAURANT Sorrento est à la recherche d'un(e) aide-cuisinier(ère), temps plein. Communiquez avec M. Réjean Lavoie ou Mme Karine Fortin au 418-543-3198 ou envoyez votre CV à pizzasorrento@yahoo.ca

STATION-SERVICE Esso L'Étape recherche commis de dépanneur, temps plein. Hébergement de qualité. Personnes sérieuses seulement. Tél.:1-418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 418-846-1057.

TRANSBOCOP
CHAUFFEUR classe 1, copeaux, jour/nuit, expérience obligatoire, temps plein. Tél.:418-549-4162.

450 Formation

451 Enseignement / cours

NOUVEAU nouveau! Académie de golf, Sylvain Claveau, cours de golf personnalisé, pour débutant jusqu'à l'expert, prix abordable. Succès garanti. Diplômé AGCAA. Tél.:418-290-6900.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION commerciale et personnelle, 5,000 $ et plus, auto, 1re, 2e hypothèque. Tél.:418-563-8286.

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRÊT de 500$, permis de l'O.P.C., sans frais: 1-877-904-9888 ou financementmdm.com

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 en construction et rénovations, douche en céramique, comptoir, ilôt, dosseret, salle de bains, plancher chauffant, etc. Tél.:418-540-4107.

601 Construction / Rénovation

CANEXEL #2
plus de 10 couleurs disponibles à partir de 0,79 $ le pi.ca.
Faites vite!
J.A. Potvin inc. (BMR)
St-Félix-D'Otis
Tél.:418-544-9367

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Toiture de bardeaux, métallique standard et haut de gamme, gouttières. Revêtement extérieur. Tel.418-543-2638, cel: 418-812-9165.

MENUISIER, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

PATIOS-TERRASSES
Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 $
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
Financement 6 mois sans intérêts

RENOVATIONS intérieures et extérieures, revêtement extérieur, toitures. Licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-541-0666, 418-544-2004.

REVETEMENTS extérieurs, patios, toitures, estimation gratuite. Tél.:418-550-0801.

SPÉCIAL sur bois demi-rond, planches embouvetées, en pin. Aussi, bois pour patio en mélèze. Tél.:418-544-9803 S.M.D.T.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques), taille de haies de cèdres. Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

BRIQUETEUR-MAÇON, rénovations de maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, travail professionnel. Tél.:418-590-5945.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égoûts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.:418-550-3116.

EXCAVATION MURRAY & FILS
Terrassement, pavé, fosse septique, fissure de solage, terre, sable et gravier. Nous vous garantissons le meilleur prix Estimation gratuite. RBQ5589/6310. Tél.:418-718-1853.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PLOMBERIE, plastrage, peinture, etc., 7jours/7. Travail de qualité à bon prix. Estimation gratuite. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

RESTAURATION de galeries en béton, travail professionnel et esthétique. Tél.:418-590-5945.

SERVICE scierie mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tél.:418-674-2595.

TAILLE de haies de cèdres et arbustes, estimation gratuite. Tél.:418-612-6450. Stéphane.

TRANSPORT de terre, sable et gravier, partout au Saguenay. Bienvenue entrepreneurs en construction et paysagistes. Tél.:418-812-6692 Dave.

605 Service de garde

ALMA, milieu familial, secteur St-Coeur-de-Marie, places disponibles fin août. Tél.:418-549-5144, 418-550-6729.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, milieu familial, 1 place disponible, 12 mois et plus. Tél.:418-549-5818.

LATERRIERE garderie en milieu familial, 4 places disponibles, 25$/jour. Avec reçus. Tél.:418-402-0725.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, petit poêle et sécheuse. Tél.:418-545-9361 ou 418-541-6857.

SOFA-LIT 54" et fauteuil inclinable, seulement 3 ans, état neuf. Tél.:418-548-7095.

704 Animaux

3 CAGES à perroquet, en bon état, entre 200$ et 400$ négociable. Tél.:418-590-5973.

4 MAGNIFIQUES chiots Poméranien, 2 males, 2 femelles, vaccinéx, vermifugés, carnet de dsanté, parents sur place, 400$. Aussi, à donner, Braque d'Auvergne , femelle, 4 ans, Tél.:418-544-0646, 418-590-3449.

AUBAINE Labernois: chiot Labrador + Bouvier, le mixte idéal reliant intelligence, gentillesse et facilité à élever selon Mira, 100$, prêts. Tél.:418-550-3051.

CHIOT, femelle, Poméranien, de couleur sable et blanc, 3 mois. Tél.:418-276-5861.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, nés le 11 mai, 300$. Tél.:418-672-4447.

DANOIS mélangés Bouvier Bernois, 5 mâles, 3 femelles, prêts à partir le 11 juillet, 100$/chacun. Tél.:418-818-4530.

FERMETURE d'écurie, 3 beaux chevaux Quaterhorse: 1 de 15 mains; 2 de 16 mains; 2,000$/chacun. Deux ponettes (mère et fille), 1,000$ les deux. Tél.:418-693-6145.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: tremble sec, bois de feu,50$/corde, livré, 4 cordes minimum. Tél.: 418-540-2364 ou 540-0124.

BOIS sec d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

MERISIER, bouleau, sec, 95$/corde. Tremble sec pour feu dehors, 25$/demi-corde. Livré. Tél.:418-542-0091.

TREMBLE à vendre, non livré 45$/corde, 50$/corde livré (3 cordes ou plus). Tél.:418-590-4672.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

A LIQUIDER : plusieurs bases de lit, meubles de télévision et tables de salon. Tél.:418-549-4936.

ATTENTION: mélèze (épinette rouge), 2"X6"X12, et 6"X8"X12', idéal pour terrasse, galerie, quai. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Inf.Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur à gorge, 1"X6", en pin Victoria, à partir 0.75¢ du PMP, informations: Tél.:418-549-0648.

AUBAINE! Portes de garage à vendre avec légères imperfections, de toutes les grandeurs ou presque, 5x6' pour cabanon, jusqu'à 14x14'. Pallettes de bois, 4'X4', 5$/chacune. Pour information: 418-673-7201.

BILLETS spectacle U2, 8 juillet à Montréal, gradin C, section 111, 100$ du billet. Tél.:418-696-6546.

CEDRES de haies: 3' à 4', 10,95$; 4' à 5', 13,95$; 5' à 6', 16,95$; 6' à 7', 19,95$; 7' à 8', 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE
EXCAVATION
TERRE TAMISÉE
(à jardin, noire, à gazon)
SABLE ET GRAVIER
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

ETES-VOUS DEBRANCHE? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

PLANCHES de merisier sec, de première qualité, prix selon la quantité. Tél.:418-349-3508, après 17h.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J (Roger Néron)Tél.:418-818-4150

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

714 Matériaux de construction

TOLE neuve de différentes couleurs, 8 à 10' de long, largeur: 30, 32 et 36" à 2,50$ du pied linéaire. Pourrait être vendue en lot ou en grande quantité. Tél.:418-557-0435.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS carabine 303 ou 30-06, enregistrée ou non. Tél.:418-213-0793, domainetm@hotmail.com

Atelier du pneu Mario LeBel inc.
PNEUS NEUFS - SERVICE
PNEUS USAGÉS - SERVICE
2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE
(secteur Arvida)
548-8800
Voisin du Carré Davis
2504578

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 24', en résine de synthèse, avec tous les accessoires, chauffe-eau au propane, 250,000 BTU, glissoire, valeur 7,000$, laissé 3,200$ négociable. Tél.:418-542-9649.

SPA Vicking 2011, neuf et gazebo en pin blanc 10X12, garantie incluse, 8000$. Tél.:418-672-4160.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ACCESSOIRES de roulottes Jean Fiola, Jonquière. 50% d'escompte sur tout. Tél.:418-547-8690.

FIFTHWHEEL Cedar Creek, 34', 2004, tout équipée, 3 extensions, 35,000$. Tél.:418-590-3844.

FIFTHWHEEL Laredo 27 RL, 2001 annexe double, intérieur chêne pale, extérieur fibre de verre, parfaite condition, 14,900$. Tél.:418-668-2075, 418-719-1119

PROWLER Hybride 21 pieds, année 2000, air climatisé, couche 7 personnes, très bon état, 7,500$, négociable. Tél.:418-543-0616

ROULOTTE hybride Jayco, 2007, 17', 6 places, 2,900 lbs, tout équipée, impeccable! Tél.:418-815-4969.

ROULOTTE Prowler, hybride, 2004, 23', tout équipée, 3,000 lbs, couche 7 personnes, très propre, 9,500$. Tél.:418-481-1766, 418-290-3599.

SPRINGDALE 269RLL 2004, grande annexe, 1 chambre fermée, couche 6 personnes, beaucoup de clarté, très propre, patio 35'x12', remise 10x12, installée saisonnier au camping La Carrière, Chicoutimi-Nord. À voir absolument, aucun échange. Prix 16,995$. Tél.:418-818-3531.

TENTE-ROULOTTE Palomino Pony légère 1999, excellente condition, 2,500$. Tél.: 418-540-9648.

TENTE-ROULOTTE Palomino Yearling, 2006, Y4125, 17', 8 places, très propre, dînette. Tél.:418-818-6100.

810 Roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE à louer, 6 places, semaine (425$) ou week-end (275$). Tél.:418-512-3631.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-812-9170 BELLE femme dans la trentaine, Kelyane, reçoit et se déplace. Bienvenue voyageurs.

1 ADORABLE fraîcheur d'été et sa copine vous reçoit dans un endroit de classe et se déplace en toute discrétion, 7/7, 24/24. Spécial duo. Tél.:581-234-9666.

1 SUPERBE Beauté, dans la vingtaine, vous reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion, 7/7, 24h/24. **Tél.:581-234-2102**.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

581-234-2348. Je me déplace le soir seulement dès 18h.

Adorable et charmante jeune femme, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronzé, très chaude et sensuelle..."Service de qualité". *581-234-3845*

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:581-234-1493.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE femme, nouvelle venue, sensuelle, féminine. Spécial d'ouverture. Tél.:418-306-5629, 418-944-9388

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.:418-547-3033.

FREDERIQUE sexy et sensuelle, reçoit et se déplace Tél.:418-290-4079.

JEUNE femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-290-7846, 418-540-0630.

NOUVEAU à Chicoutimi, 1 superbe beauté, pour vous messieurs. Endroit propre et discret. Ouvert de 9h à 21h. Tél.:418-543-6778.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Tél.:581-306-1166.

SHIRLEY
La plus belle des fleurs, offre massage de relaxation à Jonquière. Tél.:418-542-1481.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

1A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.:418-590-8443.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h, + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Nouvelle: Séléna.

A-1 MASSAGE de détente ou thérapeutique par un massothérapeute professionnel. Tél.:418-482-0233.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

906 Services de massage

OFFRE service de massage, Sophie vous reçoit. Tél.:418-480-8979.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.:418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
NOS charmantes masseuses Jamie, Rachel, Lily, Emmanuelle et Bianka, te reçoivent en toute discrétion. Entre 11h et 21h, spécial duo, engageons! Tél.:418-698-5473.

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP

Veuillez noter que l'ordinateur portatif CQ62-423nr Compaq de 15,6 po (Code Web : 10172939) qui est annoncé à la page 7 de la circulaire du 1er juillet est offert avec un clavier anglais UNIQUEMENT. Veuillez consulter un expert en produits en magasin pour obtenir les détails sur les ordinateurs portatifs alternatifs. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. **2628106**

« Quand on vaccine pour la varicelle, la protection est très bonne les premières années. Mais on a pu voir que, quand les années passent, des enfants développent parfois des varicelles atténuées. »

- Le Dr Gaston De Serres

Vaccin contre la varicelle

Une 2e dose bientôt ?

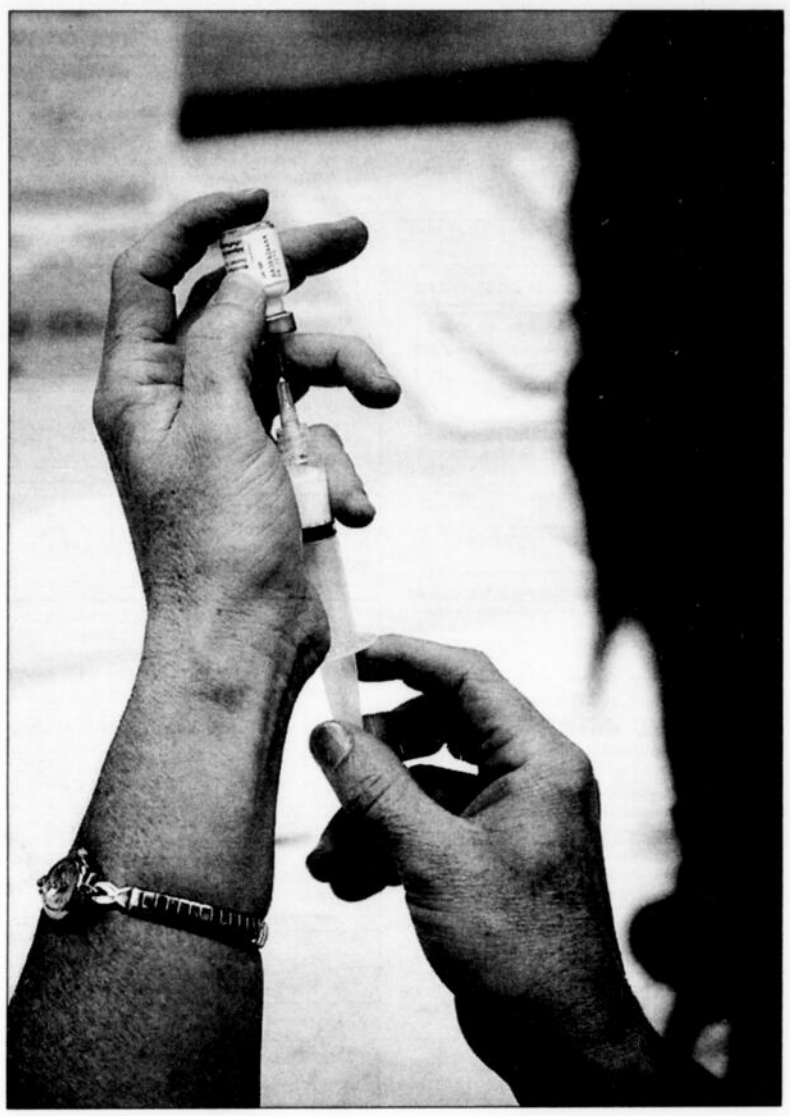
ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

L'Institut national de santé publique du Québec envisage d'introduire une deuxième dose de vaccin contre la varicelle pour tous les enfants âgés de cinq ans. L'organisme étudie la pertinence d'imposer cette deuxième dose de vaccin pour prévenir les « varicelles atténuées », qui touchent des dizaines d'enfants chaque année.

Tous les bébés du Québec reçoivent à l'âge d'un an un vaccin rubéole-rougeole-oreillon-varicelle (RRO-VAR). Ce vaccin est remboursé par la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ). « Quand on vaccine pour la varicelle, la protection est très bonne les premières années. Mais on a pu voir que, quand les années passent, des enfants développent parfois des varicelles atténuées », explique le Dr Gaston De Serres, médecin-épidémiologiste à l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ).

La varicelle traditionnelle cause de la fièvre et entraîne une poussée d'environ 250 à 500 boutons chez les personnes infectées. La varicelle atténuée a quant à elle bien moins d'effets. « Les enfants développent environ 25 boutons et ne font pas de fièvre », résume le Dr De Serres. Même si la maladie est moins virulente, les personnes atteintes de varicelle atténuée sont-elles contagieuses ? Difficile de le dire. « Il n'y a pas beaucoup d'études qui ont évalué le degré de contagion de la varicelle atténuée. On peut se douter que le degré est moindre. Mais on n'a pas de preuve », dit le Dr De Serres.

Aux États-Unis, tous les enfants de 5 ans reçoivent une deuxième dose de vaccin contre la varicelle. À la clinique du Sanctuaire à Montréal, les pédiatres recommandent de vacciner les enfants contre la varicelle une deuxième fois, pour environ 150 $, vers l'âge de 5 ans. Cette offre est légale. « Une deuxième dose de vaccin contre la varicelle est possible. Mais elle doit être payée par les patients », explique la porte-parole du ministère de la Santé, Nathalie Lévesque.



L'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) s'interroge présentement sur la pertinence de faire une deuxième vaccination contre la varicelle.
(Archives La Presse)

Pour le Dr De Serres, la varicelle atténuée est un « problème mineur ». « Jamais personne ne mourra d'une varicelle atténuée. On s'interroge présentement sur la pertinence de faire une deuxième vaccination contre la varicelle pour prévenir un problème mineur. Le rapport coût-bénéfice vaut-il la peine ? Un comité étudie la pertinence du deuxième vaccin contre la varicelle », explique-t-il.

Avant l'introduction du vaccin contre la varicelle en 2006, la maladie causait environ deux décès par an au Québec, et 400 à 500 hospitalisations. « Le vaccin a permis de diminuer les complications graves. Les bénéfices sont grands. Pour la deuxième dose, c'est moins évident. On doit faire des calculs avant de l'implanter dans le calendrier de vaccination », note le Dr De Serres.

Pédiatre-infectiologue au Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL), la Dre Roseline Thibault estime qu'introduire une deuxième dose de vaccin contre la varicelle peut être pertinent. Mais tout dépend de l'objectif. Selon elle, si le but est d'avoir le moins de cas de varicelle possible en circulation, la deuxième dose peut être pertinente. Mais si l'objectif est de limiter uniquement les cas sévères, la deuxième dose n'est pas nécessairement de mise. « On pense que la première dose a été efficace pour limiter les cas sévères. Il est encore un peu tôt pour le dire. Mais les prochaines années nous le dirons », dit-elle. ❑

AVIS DE DÉCÈS

BARRETTE (Mme Marlène)
Le 3 juillet 2011 est décédée à la Résidence Beaumanoir du CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 7 mois, Mme Marlène Barrette demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Marie-Rose Lavoie et de feu M. Aimé Barrette. La famille accueillera parents et ami(e)s pour la célébration de la Parole qui aura lieu ce mardi 5 juillet 2011 à 19 h à la chapelle de la 5e Saison
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul Saguenay Est
Chicoutimi
Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Ste-Claire. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Sophie Barrette (Laval Villeneuve), Martin Brassard et Steeve Brassard (Julie Pelletier), ses petits-enfants; Kevin Barrette Gagnon, Kimberly Barrette Gagnon et Sébastien Villeneuve. Elle était la soeur de: Yvon Barrette (Shirley Barrette), Andrée, Carole (Mario Tremblay) et Danielle (Marc Richard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

ALLIANCE FUNÉRAIRE

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

EN BREF

INONDATIONS AU MANITOBA

SOURIS, Man. - La menace du niveau d'eau croissant a forcé les autorités d'une petite ville du Manitoba à prendre la difficile décision de détruire une passerelle pour piétons vieille de 107 ans, dimanche.

Cette mesure devrait permettre de sauver une digue protégeant la communauté de possibles inondations.

Le maire de Souris, Darryl Jackson, a souligné que la hauteur maximale de la rivière Souris pourrait être atteinte dès mardi.

Il a ajouté que le courant de la rivière n'avait jamais été aussi fort que ces jours-ci.

L'optimisme est malgré tout de mise parmi les bénévoles, qui croient que les sacs de sable empilés au cours des derniers mois auront leur utilité.

Le maire Jackson a aussi mentionné que les digues étaient suffisamment hautes, mais qu'elles seraient renforcées.

Des centaines de soldats des Forces armées canadiennes ont été dépêchés sur les lieux pendant la fin de semaine pour donner un coup de main à ce chapitre.

Plus tôt en journée, M. Jackson et des conseillers avaient décidé de sacrifier la passerelle de 177 mètres, la plus longue au Canada, afin d'empêcher de possibles inondations dans la partie est de Souris.

AVIS DE DÉCÈS

DESBIENS (M. Claude)
Le 2 juillet 2011 est décédé accidentellement à Delisle, à l'âge de 54 ans, M. Claude Desbiens, conjoint de dame Sabrina Dufour, fils de feu M. Yvon Desbiens et de feu dame Aurore Simard demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de La Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont : le mercredi 6 juillet 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 juillet 2011 à 11 h à l'église St-Alexis de La Baie. M. Desbiens était à l'emploie de AMEC Construction. Il fut également impliqué au sein de différentes organismes sportives et humanitaires. Il laisse dans le deuil ses fils bien-aimés: Jean-François (Sylvia Ferland), Yohann; ainsi que leur mère Sylvie Fortin; ses frères et soeurs: Gervais (Lily Houde), Christian (Christine Martel), Jean (Marlène Potvin), Eric (Claudia Simard); Olivier Dufour Perron, fils de Sabrina Dufour, également sa famille; ses neveux et nièces: Frédéric (son fils Thomas), Karen, Emilie, Marie-Pier, Vanessa, Félix; ses oncles et tantes dont Guy Simard et Jeannette Desbiens; cousins et cousines ainsi que nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Club Optimiste de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Desbiens et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com www.gravel etfils.com Pour information : (418) 543-0755, télécopieur : (418) 543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidence funéraire Gravel & Fils.**

LAVOIE (Mme Aline Deschênes)
Le 30 juin 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 8 mois, Mme Aline Deschênes, épouse de M. Lorenzo Lavoie, demeurant à la Villa Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 4 juillet 2011, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 4 juillet 2011 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Deschênes sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Émilia Tremblay et de feu M. Joseph Deschênes. Outre son époux, M. Lorenzo Lavoie, elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel Lavoie (Ginette Leblanc), Ida (Pierre Lévesque), Richard (Diane Gagnon), Daniel (Mona Tremblay), Dominique (Alain Tremblay), André (Sonia Cormier); ses petits-enfants : Carl, Martin, Robin, Julie, Hugues, Geneviève, Émilie, Jannie, Sébastien, Karine, Maxime, Valérie; ses arrière-petits-enfants: Laurie, Catherine, Sarah, Gabriel, Rachelle, Amélie, Norah, Alexis T., Félix, Alexis L.. Elle était la soeur de: feu Yvonne Deschênes (feu Alphonse Landry), feu Marie-Ange (feu Vianney Tardif), feu Léontine (feu Lionel Lapointe), feu Denis (Marie-Paule Tremblay), feu Harriman (feu Gracia Larocque), feu Charles-Auguste (feu Alice Chamberlain, Madeleine Brisson), feu Antonio (Armelle Hébert), feu Albert (feu Janet Cassidy), Mariette (feu Gérard Leclerc), feu Éva (feu Faïda Provencher), Jeannette (Léonce Guérin), feu sr Rosemarie, soeur du Bon-Conseil. Elle était la belle-soeur de: feu Thérèse Lavoie (feu Jean-Charles Charron), Rodrigue (feu Josette Boucher), feu Gisèle (feu Josapha Beaulieu), Murielle (feu Romuald Beaulieu), Claudette (feu Raymond Labonté), Honorius (feu Annette Charron, Réjeanne Roux), feu Réal (feu Thérèse Veilleux), Bertha (Donald Charron), Denise (Jean-Paul Veilleux), René (Gisèle Paré), Nicole (Raymond Paré). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier spécialement les membres du personnel du département des soins intensifs du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour les excellents soins prodigués à Mme Deschênes. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation santé Jonquière.Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAVOIE
(Mme Marie-Blanche Bourgeois)
Le 3 juillet 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans, Mme Marie-Blanche Bourgeois, épouse de feu M. Jean-Yves Lavoie, demeurant aux Jardins Ste-Émilie, Jonquière, autrefois de la rue Kérouac, Arvida. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville (ancienne gare)
Jonquière

le mercredi 6 juillet 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 7 juillet 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 juillet 2011 à 11h à l'église St-Mathias. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Clarice Lapierre et de feu M. Théophane Bourgeois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Jacques Lavoie, Jean-Pierre (Soad Torkomany), feu Jean-Marie (feu Colette Lapointe), Jean-Marc (Martine Tremblay), Thérèse (Claude Dion), Jean-Luc (Kathy Gaudreault); ses petits-enfants: Isabelle, Julie, Manon, Michaël, Caroline, Dominique, Geneviève, Marie-Claude, Marc-André, Alexandre, Dylan, Mégane; ses arrière-petites-filles: Alexandra et Amanda. Elle était la soeur de: feu Yvonne Bourgeois (feu Gérard Bourgeois), feu Estelle (feu Maurice Tremblay), feu Ovila, feu Alphonse (feu Bérangère Perreault), Anita (Emmanuel Lapierre), Marie-Paule (Roland Poitras). Elle était la belle-soeur de: Ghyslaine Lavoie (feu Joseph-Élie Bouchard), Jeanine (Raymond Girard), feu Claude (Diane Lacroix), feu Marie-France (Réal Brassard), Odette (Bertrand Lambert), Denise (Germain Godin), feu Ginette, feu Rose-Hélène (Claude Brochu), Maurice (feu Monique Dubois, Rollande Maltais), Sylvie (Gilles Desbiens), Christian (Françoise Charchar), Michel Sheehy (Lucie Robitaille). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les membres du personnel du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et plus particulièrement ceux du 6e étage pour les bons soins prodigués à leur mère. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

LeBlanc (Mme Gertrude Gravel)
1919-2011
Le 21 juin 2011, à l'âge de 91 ans et 11 mois, est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, dame Gertrude Gravel, fille de feu dame Bernadette Savard et feu M. Armand Gravel (architecte) et épouse de feu M. Arthur LeBlanc (grand violoniste canadien). Selon la volonté de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le jeudi 7 juillet 2011 à 15 h
à la Cathédrale
Chicoutimi

La famille recevra les condoléances des parents et ami(e)s à compter de14 h à l'église. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise LeBlanc, André (Ileta Chapman), Sylvia (François Leroux); ses petits-enfants: Julie (James), Maxime (Julie), Philippe (Jenny), Nathalie et Marie-Hélène Leroux; ses arrière-petits-enfants: Maxine, Seamus et Nicolas. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Hélène Gravel (feu François Ranger), feu Gilles (Suzanne St-Cyr), feu Roland (feu Monique Nantel mère de ses 3 enfants, Monique Simard), feu Denyse (Paul Sinesi), feu Maurice (Irène Prevost),William (Germaine Nault), Clément (Pauline Picard), Jeannette LeBlanc et autres membres de la famille d'Arthur LeBlanc et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille aimerait remercier chaleureusement les dames de compagnie qui ont bien pris soin de notre mère au cours de la dernière année à la Villa Saguenay de Chicoutimi, mesdames Myriam Lemay, Jeannine Girard, Linda Girard toute notre affection ainsi que le personnel de la salle à manger de la résidence. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente à l'église avant la cérémonie afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gertrude Gravel et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site : www.honneur-memoires.com www.gravel etfils.com Pour information : (418) 543-0755, télécopieur : (418) 543-0755, courriel : info@graveletfils.conm www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

MARTEL
(Mme Marcelle Chouinard)
Le 1er juillet 2011 est décédé à Alma à l'âge de 72 ans et 4 mois, dame Marcelle Chouinard, fille de feu M. Antoine Chouinard et de feu dame Leseane Tremblay, épouse de M. Jean-Marc Martel, demeurant au 681, rang 6 à St-Nazaire. La famille recevra les condoléances le lundi 4 juillet 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 5 juillet 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 5 juillet 2011 à 11 h à l'église de St-Nazaire. Mme Chouinard a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Dany (Sylvie Brassard), Serge (Chantale Gauthier), feu Sylvain, Maude (Martin Néron) et Rémi (Manon Racine); ses petits-enfants: Candy (Charles Voyer), Vicky (Dany Beaudois) et Annie (Martial Boudreault), Sébastien, Steeve (Claudia Bouchard) et Sylvain (Pascale Bouchard), Maxime (Kim Robertson) et Marilyn (Patrick Lessard), Cynthia (Maxime Tremblay) et Emilie ainsi que ses arrière-petits-enfants: Victor, Vincent et Alexis, Mathias, Medric et Mahee. Elle était la soeur de: feu Anne-Marie (Albert Maltais), Lucienne (Gaetan Tremblay), Aline (Rosaire Thivierge), Léonce (Claudette Clément), Marc (Gabrielle Thivierge), Cécile (André Guay), Françoise (Roméo Thibault) et Denise (Antoine Gauthier). Elle était la belle-soeur de: Solange (feu Joseph-Henri Lavoie), feu Madeleine (feu Thomas-Louis Claveau), Henriette (feu Richard Gagnon), Dolorès (feu Marcel Boudreault), Doris (Omer Bouchard), Fabiola (Gabriel Boulanger), Raymonde (feu Pierre Mercier), Clément (Lucienne Bergeron), Yvon (Lise Benoit) et France (Daniel Giroux). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour lui rendre hommage, visitez notre site web au www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

OTIS (M. Joseph-Padoue)
Le 30 juin 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 87 ans et 10 mois, M. Joseph-Padoue Otis, époux de feu Mme Marie-Paule Potvin demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Albertine Bouchard et de feu M. Fortunat Otis. La famille accueillera parents et ami(e)s le mardi 5 juillet 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 6 juillet 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l' Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce mercredi 6 juillet 2011 à 11 h à la cathédrale. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Mausolée/Columbarium St-François-Xavier. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Gisèle Otis (feu Gaspard Gagnon), feu Angello, Estelle, feu Candide (feu René Simard), Marie-Paule (feu Joseph-Arsène Lavoie), feu Jean-Eudes (Fernande Lavoie), Gaétane (feu Raoul Brisson), Camil (Louisette Brassard), Charlotte (feu Pierre Paul Harvey), Antoine (Andrée Dallaire), Guy (Micheline Dahl) et Angèle (Jacques Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Jean-Joseph Potvin (feu Claire Tremblay), feu Gilberte (feu Pierre-Eugène Larouche), feu Edmond (feu Georgette Gagnon), feu Georges-Henri (feu Fleur-Ange Dufour), feu Germaine (feu Elzéore Dallaire) et feu Marthe (feu Charles-Aimé Gauthier). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

SIMARD (Mme Lucie Gagnon)
Le 1er juillet 2011 est décédée au Centre Cléophas-Claveau à l'âge de 92 ans, Mme Lucie Gagnon, épouse de feu M. Joseph-Aimé Simard (Demé) demeurant à Ferland-et-Boilleau. Elle était la fille de feu Mme Ida Simard et de feu M. Conrad Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU FJORD

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e rue)
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 4 juillet à 11 h à l'église de Ferland-et-Boilleau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial après la cérémonie. La défunte était la mère de : Michel Simard (Colette Tremblay), feu Marie, feu Charles-Henri, Léon, feu Ghislain, Rachel (Michelle Roy), Nicole (Laurier Bergeron), Alain (Mario Belmarre), Dominique, Laurier (Sonia Lavoie), Cécile (Réjean Vallières), Martine et Lucie.Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Clément, Nathalie, Caroline, Éric, Stéphane, Mathieu, Marc-André, Nicolas ainsi que ses arrière-petits-enfants: Jérôme, Mélanie, Mélina, Louane, Maude, Amélie, Aurélie, Emma et Cloée. Elle était la soeur de : feu Albert Gagnon (feu Gertrude Fortin, feu Marie-Éva Boivin), feu Maria (feu Joseph-Omer Boudreault), feu Juliette (feu Joseph-Eugène Simard), feu Marc-Aurel (feu Marguerite Simard), feu Henri-Paul (Thérèse Lapointe). Elle était la belle-soeur de: feu Azel Simard (feu Jean-Charles Imbeault), feu Mathilda (feu Edmond-Georges Côté), feu Marcelin (Lauretta Boudreault), feu Lucie (feu Joseph Tremblay). Elle laisse également dans le deuil Lise Tremblay, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.Pour ceux et celles qui le désirent vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital de La Baie. Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

TREMBLAY (Mme Céline)
Le 3 juillet 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans et 4 mois, Mme Céline Tremblay, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Yvette Tremblay et de feu M. Délhium Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 5 juillet 2011 de19 h à 22 h et le mercredi 6 juillet 2011 à compter de 9 h au

Complexe funéraire Carl Savard

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi

La célébration de la Parole aura lieu le mercredi 6 juillet 2011 à 11 h à la chapelle de la Renaissance. Elle a été incinérée au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard. Elle laisse dans le deuil ses filles: Mireille Gagnon (Sylvain Lévesque) et Johanne (Serge Maltais); ses petits-enfants: Samuel, Jimmy et Yannick; ses frères et soeurs: Jeanne-Mance Tremblay (feu Augustin Bilodeau, Édouard Claveau), Jacinthe (Joseph Claveau), Jean-Eudes (Colette Desrosiers), Roger (feu Diane Tremblay), Sylvie (Lucien Tremblay), Rose-Marie (Sylvain Gobeil), Bertrand (Nicole Arès), Rémi (Anne-Line Lalande), Diane, Denise, Thérèse (Arthur Lavoie) et Candide (Paul-Émile Morissette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarlsavard.com - Site internet: www.complexefunerairecarl-savard.com **Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Championnats canadiens de cyclisme

Elliot Doyle brille à son tour

Serge Émond
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En terminant deuxième de la course sur route des Championnats nationaux de cyclisme, dimanche, à Burlington (Ontario), Elliot Doyle semble bien avoir confirmé sa place au sein de l'équipe canadienne qui participera au Tour de l'Abitibi, dans un peu moins de deux semaines.

Membre de la formation régionale Nippour/Devinci depuis le début de la saison, Doyle a porté les couleurs d'Équipe Québec pendant le championnat canadien. À la conclusion de la compétition, il a pris la direction d'Ottawa. Il participera à un camp d'entraînement de quelques jours en compagnie des membres de l'équipe canadienne.

Doyle a vu la victoire lui échapper par quelques centimètres, hier. L'épreuve sur route a trouvé sa conclusion au sprint et l'Almatois a été devancé par un de ses coéquipiers.

La formation Nippour/Devinci, efficace depuis le premier jour des championnats, a connu une fin de compétition très intéressante. Charles Matte a pris la septième position. Ses coéquipiers Jérémie Lavoie (13e) et Simon-Pierre Maltais (16e) n'ont pas terminé très loin derrière. Étienne Cyr n'a pas été en mesure d'atteindre le fil d'arrivée. Il a été retiré de la course de 110 kilomètres après le septième des dix tours au programme.

> « Nous avons vraiment connu de bons moments en fin de semaine. Nous sommes très satisfaits des résultats obtenus. Les gars ont bien travaillé. »
>
> - Charles Thibeault

Cyr n'a pas été la seule victime de la chaleur et d'un parcours assez difficile. Seulement 25 des 75 cyclistes présents au départ ont été en mesure de terminer l'épreuve.

« Encore deux de nos coureurs dans le top 10, a fait remarquer Charles Thibeault, directeur sportif de Nippour/Devinci. Nous avons vraiment connu de bons moments en fin de semaine. Nous sommes très satisfaits des résultats obtenus. Les gars ont bien travaillé. Les conditions n'étaient pas faciles, dimanche.

« Charles Matte est présentement réserviste pour l'équipe canadienne qui participera au Tour de l'Abitibi. Charles, Jérémie et Simon-Pierre pourraient bien faire partie d'Équipe Québec au Tour de l'Abitibi. Nous le saurons officiellement dans les prochains jours. »

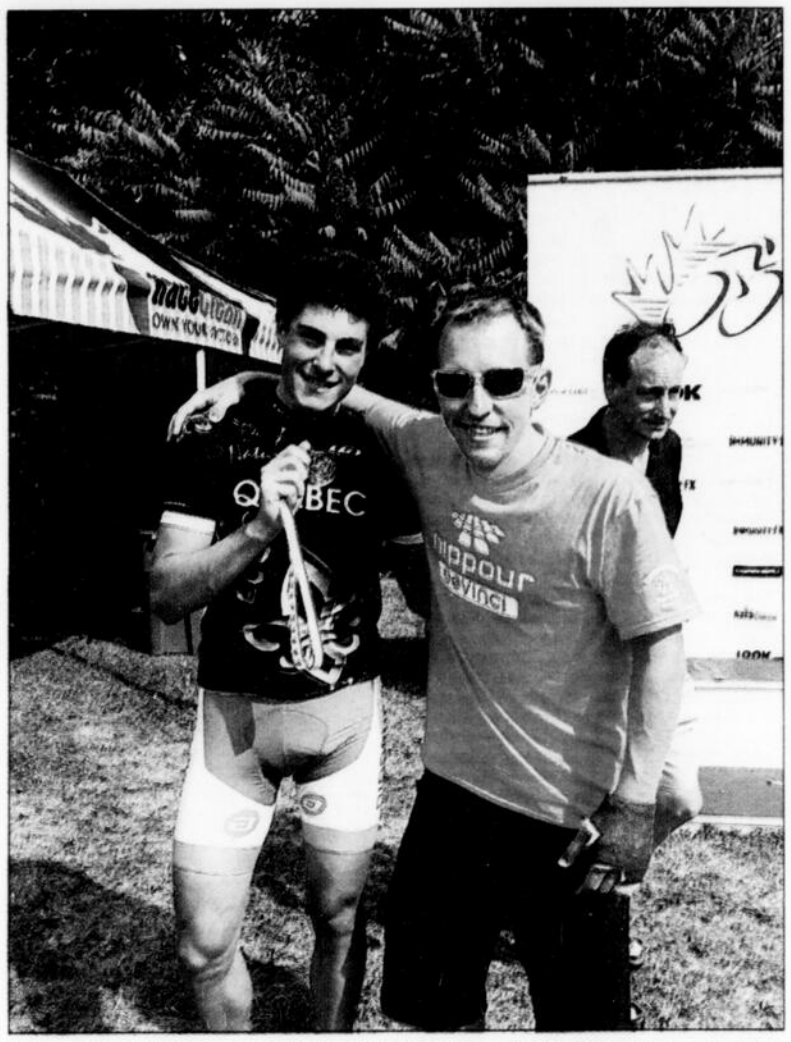
Notons également la dixième position de Josiane Boily (Atrium) en division féminine.

Coupe d'Amérique

Pendant ce temps, trois cyclistes régionaux de la division « maître » ont terminé leur participation à la Coupe d'Amérique, à Sutton. Du groupe, Charles Munger (Sports GTH) a passé la meilleure journée.

« La dernière étape de 85 kilomètres a été disputée sur un terrain assez montagneux, a raconté Charles Munger. Le peloton s'est scindé à plusieurs reprises. J'ai quand même réussi à finir dans le groupe de tête. J'ai obtenu la 18e position, ce qui m'a donné la 12e place au classement général. »

Sylvain Thibeault (Acidose lactique) a été victime d'une crevaison au cinquième kilomètre. Il n'a jamais été en mesure de reprendre le temps perdu. Sébastien Brassard (Sports GTH) a conclu la course sur route au sein du deuxième peloton. Son nom a été inscrit au 44e échelon du classement général. ❑



L'Almatois Elliot Doyle a pris le deuxième rang de la course sur route des Championnats canadiens de cyclisme, dimanche. Il pose en compagnie du directeur sportif de Nippour/Devinci, Charles Thibeault.

(Courtoisie)

Field day à Dolbeau-Mistassini

Bédard et Dumas s'illustrent

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Parce qu'un golfeur de niveau junior n'a pas le droit à une place au classement officiel d'un tournoi du circuit régional, Pierre-Alexandre Bédard n'a pas été déclaré vainqueur du field day présenté dimanche au Club de golf de Dolbeau.

Le jeune homme de Chibougamau a pourtant présenté la meilleure carte de la journée. Il a terminé sa ronde après avoir frappé 72 coups.

Dave Dumas (Saint-Prime) a été le seul à s'approcher du pointage de Bédard. Il a joué 73, ce qui lui a procuré la première position de la classe AA. Dany Tremblay (Lac-Saint-Jean) et Shawn Iserhoff (Chibougamau) ont accusé deux coups de retard.

Grâce à un meilleur résultat que Pierre Thibodeau (Port-Alfred) sur les neuf derniers trous, Jean Castonguay a coiffé le classement de la division A.

Dave Dumas, Pierre-Alexandre Bédard, Sylvain Gravel (président de la section régionale de Golf Québec), Dany Tremblay et Linda Fortin ont posé pour la postérité à la conclusion du field day présenté dimanche.

(Courtoisie)

Les deux golfeurs ont connu une ronde de 77.

La lutte a été moins serrée dans la catégorie BB. Un pointage de 79 a donné à Frédéric Tremblay (Dolbeau) une victoire par sept coups sur Nelson Mianscum (Chibougamau). Dominic Girard (Dolbeau) a été le plus efficace dans la classe B avec une carte de 88. ❑

Judo

De l'or très profitable pour Antoine Bouchard

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean a conclu sa participation au Championnat canadien junior de judo en amassant six médailles, dimanche, à Sept-Îles. Cette dernière journée consacrée à la catégorie U20 a été particulièrement profitable au Jonquiérois Antoine Bouchard. Il a confirmé sa participation au prochain championnat mondial U20 en s'installant au sommet des moins de 60 kilos.

La performance de l'athlète de Jonquière devrait également lui permettre de mettre la main sur une bourse d'excellence de Judo Québec et Judo Canada. Depuis quelques mois, il était en compétition avec Benoît Girard et un judoka de l'Alberta pour l'obtention de cette bourse. La sélection du gagnant a été faite en tenant compte des performances de chaque judoka lors de compétitions ciblées par les deux organismes.

Trois coéquipiers de Bouchard ont également trouvé une place sur le podium. Geneviève Lavoie a ajouté une médaille d'argent chez les moins de 78 kilos. Benoît Girard et Vincent Leduc ont partagé la médaille de bronze chez les moins de 81 kilos.

Le Club de judo Multikyo de La Baie et celui de Chicoutimi ont également pu se réjouir pendant la dernière portion du championnat national. Jérémie Turcotte a terminé troisième chez les moins de 73 kilos. La Chicoutimienne Frédérique Carré l'a imité chez les moins de 44 kilos.

«Nous avons connu une belle performance, a analysé le directeur technique du club de Jonquière, Roger Tremblay. Tous les clubs de notre région qui étaient présents ont obtenu des médailles.» ❑

Tournoi de baseball pee-wee de Chicoutimi

Les Marlins restent parfaits

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Marlins de Chicoutimi n'ont pas l'habitude de quitter un terrain de balle après avoir encaissé la défaite et ce n'est pas la présentation d'un tournoi qui allait briser cette tradition. À la conclusion d'une finale axée sur l'offensive, ils ont été couronnés champions du premier FestiBalle pee-wee de Chicoutimi, dimanche, au Plateau du parc du secteur nord de Chicoutimi.

Les Marlins ont fait résonner leurs bâtons en battant les Yankees de Jonquière, 18-12, dans la rencontre décisive. Charles-Alexandre Roussel s'est principalement illustré pour les vainqueurs avec un circuit.

Pour atteindre la finale, les Yankees ont battu les Cubs de Chicoutimi, 13-7, en avant-midi. De leur côté, les Marlins, qui sont dirigés par Michel Laprise, Christian Menier, Jean-François Tremblay et Louis Roussel, ont été chauffés par les Royals de Jonquière, dans l'autre demi-finale. Ils l'ont emporté 7-6, principalement grâce à un double de Nicolas Cyr en sixième manche.

En gagnant le tournoi de Chicoutimi, les Marlins ont prolongé leur série de succès. Depuis le début de la saison, ils ont inscrit 14 victoires consécutives.

La compétition de la fin de semaine marquait le retour d'un tournoi de baseball pee-wee à Chicoutimi après une vingtaine d'années d'absence. Le président Marc Savard et les autres membres du comité organisateur ont la ferme intention de répéter l'expérience l'an prochain. ❑

Les Marlins de Chicoutimi ont remporté une 14e victoire consécutive, hier, mettant ainsi la main sur le titre du FestiBall pee-wee de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Pour atteindre la finale, les Yankees (blanc) ont battu les Cubs de Chicoutimi, 13-7, en avant-midi.

(Photo Rocket Lavoie)

SOCCER

CHINOOK

(SE) - Plusieurs versions du Chinook de Chicoutimi ont poursuivi leurs activités dans la Ligue de soccer Québec-Métro AA, en fin de semaine. Le U14 féminin a battu Thetford Mines (1-0) et Victoriaville (2-1). Rosalie Bélanger a marqué le seul but du premier match et Aurélie Hubert a obtenu le jeu blanc. Gabrielle Taillon et Laurie Maltais-Lévesque ont trouvé le fond du filet dans le second.

Le U16 féminin a eu besoin d'un but tardif d'Andréanne Gobeil pour arracher un verdict nul de 1-1 à l'Optimum de Victoriaville. « Une contre-performance, a analysé l'entraîneur Pascal Fortier. Parce qu'elles n'ont pas subi de défaite depuis le début de la saison, les filles ont été un peu nonchalantes. Heureusement, elles ont su se replacer en fin de partie pour créer l'égalité. J'espère qu'elles vont apprendre de cette partie. »

Un but de Jérôme Simard a procuré un gain de 1-0 au U16 masculin sur le Royal de Beauport. Le match mettait en vedette deux équipes qui luttent pour la tête. En infligeant un premier revers au Royal, le Chinook a repris la première place.

COUPE SAG-LAC

Les finales de la Coupe Sag-Lac ont débuté en fin de semaine. Dans la division U11 masculine, le Mistral de Jonquière a blanchi le Chinook de Chicoutimi, 2-0, grâce au doublé de Nicolas Pageau en fin de match.

La Coupe Sag-Lac se poursuivra les 10 et 17 juillet, dans les autres catégories. Au total, 31 équipes de sept classes différentes participent à ces finales régionales.

Le Mistral de Jonquière U11.

(Courtoisie)

Baseball senior à Jonquière

Le titre à Repentigny

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les joueurs des Seigneurs de Repentigny n'auront pas fait le voyage jusqu'à Saguenay pour rien. Tard dimanche soir, ils ont quitté le stade Richard-Desmeules en qualité de nouveaux champions du Tournoi provincial de baseball senior de Jonquière.

Les Seigneurs ont arraché une victoire de 4-3 aux Expos de Mascouche, dans une finale chaudement disputée. D'un côté comme de l'autre, les lanceurs ont été appelés à se distinguer.

« Repentigny avait une très bonne équipe, a signalé le président du circuit de baseball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Philippe Jobin. Ils participent au tournoi depuis quelques années. Il y avait des hommes dans cette équipe. »

Quelques heures avant de disposer des Expos et de mettre la main sur la coupe Bière Tremblay, les Seigneurs ont brisé les espoirs de la dernière formation régionale toujours en course. En demi-finale, ils ont donné congé aux Giants. De son côté, Mascouche a éliminé l'Audace de Saint-Marc-des-Carrières.

Mascouche fait partie des formations qui ont vécu toutes les éditions du tournoi. Sa présence en finale était cependant sa première.

> « Nous fêterons le dixième anniversaire du tournoi l'an prochain. Nous aimerions bien faire quelque chose de spécial pour l'occasion. »
>
> - Philippe Jobin

« Nous sommes très satisfaits du déroulement du tournoi, a repris Philippe Jobin. La pluie de jeudi soir nous a obligés à revoir un peu l'horaire et à présenter un peu plus de matchs au stade d'Arvida, mais tout a quand même bien fonctionné. Nous fêterons le dixième anniversaire du tournoi l'an prochain. Nous aimerions bien faire quelque chose de spécial pour l'occasion. »

Maintenant que le tournoi est terminé, le circuit régional reprendra ses activités régulières. Mercredi, la Voie Maltée affrontera les Giants, sur le terrain rénové du Plateau du parc. ❑

Revers des Voyageurs

Le Royal frappe tôt

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Voyageurs de Saguenay ont fait chou blanc, dimanche, à Repentigny. Ils ont échappé un programme double face au Royal en s'inclinant 5-2 et 6-4.

Dans les deux cas, les vainqueurs ont frappé rapidement et forcé les Voyageurs à jouer du baseball de rattrapage. Cette formule n'a pas été très payante pour l'équipe de Jérémie Halde et Devin Coburn.

> Les vainqueurs ont frappé rapidement et forcé les Voyageurs à jouer du baseball de rattrapage.

Dans le premier match, le Royal a inscrit trois points dès la manche initiale. Il a ajouté deux points à sa quatrième présence à la plaque, avant une petite réplique des Voyageurs en fin de partie. Un roulant de Frédérick Lussier a produit un point en cinquième manche et un double de Marc-Antoine Perron-Rousseau en a fait autant en sixième. Ce dernier a conclu le match avec trois coups sûrs.

Le Royal a marqué cinq fois sur huit coups sûrs. Les Voyageurs ont répliqué avec deux points sur sept coups sûrs. Le lanceur de Repentigny, Marc-André Ronda, a inscrit sa septième victoire de la saison en huit décisions, Maxime Saint-Gelais a subi un cinquième revers.

Le deuxième match du double a suivi un scénario similaire. Après trois manches, le Royal était déjà installé sur un coussin de 5-0. Une deuxième manche de trois points a particulièrement fait mal au lanceur partant, Pierre-Hugues Roy.

Inspirés par le coup de bâton de Patrick Boutin, les Voyageurs ont tenté une remontée en milieu de rencontre. Boutin a produit trois points grâce à deux circuits. Avec trois et deux coups sûrs respectivement, Patrick Chabot et Gabriel Mayrand ont également bien fait en attaque dans une cause perdante.

Les Voyageurs ont placé la balle huit fois en lieu sûr pendant la deuxième portion du programme double. Ils ont été plus efficaces que leurs adversaires en attaque, mais cela n'a pas empêché Roy d'encaisser sa première défaite de la saison. Après avoir accordé quatre coups sûrs, cinq buts sur balles et cinq points, il a cédé sa place au monticule à Frédérick Rioux en troisième manche. Rioux a terminé le travail. Dans le camp du Royal, Yves Lafleur a été le lanceur de décision. ❑

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	53	32	.624	-
Atlanta	49	36	.576	4
New York Mets	42	42	.500	10½
Washington	42	43	.494	11
Floride	37	46	.446	15

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Milwaukee	45	40	.529	-
St. Louis	45	40	.529	-
Pittsburgh	43	41	.512	1½
Cincinnati	43	42	.506	2
Chicago Cubs	35	50	.412	10
Houston	29	56	.354	16

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	48	37	.565	-
Arizona	45	40	.529	3
Colorado	41	43	.488	6½
San Diego	38	47	.447	10
Los Angeles Dodgers	37	48	.435	11

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	49	36	.576	-
St.Louis	45	40	.529	4
Milwaukee	45	40	.529	4
Arizona	45	40	.529	4
Pittsburgh	43	41	.512	5½
Cincinnati	43	42	.506	6
New York Mets	42	42	.500	6½
Washington	42	43	.494	7
Colorado	41	43	.488	7½
San Diego	38	47	.447	11

JEUDI 30 JUIN
Chicago **5** San Francisco **2 (13 manches)**

VENDREDI 1er JUILLET
Washington **2** Pittsburgh **1**

SAMEDI 2 JUILLET
Pittsburgh **5-3** Washington **3-4**

DIMANCHE 3 JUILLET
Pittsburgh **10** Washington **2**

LUNDI 4 JUILLET
Lanceurs probables
Chicago Cubs (Dempster 5-6) à
Washington (Zimmermann 5-7), 13h05.
Houston (Myers 3-7) à
Pittsburgh (Maholm 4-9), 13h35.
Arizona (D.Hudson 9-5) à
Milwaukee (Marcum 7-3), 16h10.
San Diego (Richard 4-9) à
San Francisco (Lincecum 6-6), 17h05.
Philadelphie (Worley 3-1) en
Floride (Nolasco 5-4), 18h10.
Cincinnati (Cueto 5-2) à
St. Louis (C.Carpenter 3-7), 18h15.
Colorado (Jimenez 3-7) à
Atlanta (Hanson 9-4), 19h10.
N.Y. Mets (Capuano 7-7) à
L.A. Dodgers (Lilly 5-8), 21h10.

MARDI 5 JUILLET
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Cubs de Chicago à Washington, 19h05.
Colorado à Atlanta, 19h10.
Philadelphie en Floride, 19h10.
Arizona à Milwaukee, 20h10.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Mets de N.Y. à Dodgers de L.A., 22h10.
San Diego à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
JosReyes NYM	80	350	65	124	.354
Kemp LAD	84	300	52	98	.327
Pence Hou	78	322	38	104	.323
Helton Col	72	248	36	80	.323
Ethier LAD	83	304	41	98	.322
Braun Mil	83	306	57	98	.320
Votto Cin	83	307	55	97	.316
McCann Atl	73	267	29	83	.311
SCastro ChiC	82	349	45	108	.309
Headley SD	81	276	32	85	.308

POINTS: JosReyes, New York, 65; RWeeks, Milwaukee, 59; Bourn, Houston, 57; Braun, Milwaukee, 57; Stubbs, Cincinnati, 55; Votto, Cincinnati, 55; CGonzalez, Colorado, 53.
POINTS PRODUITS: Fielder, Milwaukee, 69; Howard, Philadelphie, 67; Kemp, Los Angeles, 64; Braun, Milwaukee, 62; Berkman, St.Louis, 59; Pence, Houston, 57; Tulowitzki, Colorado, 57.
COUPS SÛRS: JosReyes, New York, 124; SCastro, Chicago, 108; Pence, Houston, 104; Bourn, Houston, 98; Braun, Milwaukee, 98; Ethier, Los Angeles, 98; Kemp, Los Angeles, 98.
DOUBLES: Pence, Houston, 23; CYoung, Arizona, 23; Beltran, New York, 22; Ethier, Los Angeles, 22; Headley, San Diego, 22; JosReyes, New York, 22; SSmith, Colorado, 22.
TRIPLES: JosReyes, New York, 15; Victorino, Philadelphie, 9; Bourn, Houston, 7; SCastro, Chicago, 7; Rasmus, St.Louis, 6; SDrew, Arizona, 5; Fowler, Colorado, 5.
CIRCUITS: Kemp, Los Angeles, 22; Berkman, St. Louis, 21; Fielder, Milwaukee, 21; Bruce, Cincinnati, 18; Howard, Philadelphie, 17; CPena, Chicago, 17; Pujols, St. Louis, 17; Tulowitzki, Colorado, 17.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 35; JosReyes, New York, 30; Stubbs, Cincinnati, 23; Kemp, Los Angeles, 22; Desmond, Washington, 20; Braun, Milwaukee, 19; Bourgeois, Houston, 17; Rollins, Philadelphie, 17.
LANCEURS: Jurrjens, Atlanta, 11-3; Halladay, Philadelphie, 11-3; Correia, Pittsburgh, 10-6; Hamels, Philadelphie, 9-4; Hanson, Atlanta, 9-4; DHudson, Arizona, 9-5; ClLee, Philadelphie, 9-5; Gallardo, Milwaukee, 9-5.
RETRAITS: Kershaw, Los Angeles, 138; Halladay, Philadelphie, 131; Lincecum, San Francisco, 122; ClLee, Philadelphie, 119; AniSanchez, Floride, 111; Hamels, Philadelphie, 110; Norris, Houston, 110.
SAUVETAGES: BrWilson, San Francisco, 24; HBell, San Diego, 24; Street, Colorado, 24; Kimbrel, Atlanta, 24; Hanrahan, Pittsburgh, 24; LNunez, Floride, 22; Putz, Arizona, 21; Axford, Milwaukee, 21; Francisco Rodriquez, New York, 20; Drew Storen, Washington, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York Yankees	50	32	.610	-
Boston	49	34	.590	1½
Tampa Bay	47	37	.560	4
Toronto	41	44	.482	10½
Baltimore	36	45	.444	13½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cleveland	44	38	.537	-
Detroit	45	40	.529	½
Chicago White Sox	42	43	.494	3½
Minnesota	36	46	.439	8
Kansas City	34	50	.405	11

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	44	40	.524	-
Los Angeles Angels	44	41	.518	½
Seattle	41	43	.488	3
Oakland	38	47	.447	6½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	49	34	.590	-
Tampa Bay	47	37	.560	2½
Detroit	45	40	.529	5
Los Angeles Angels	44	41	.518	6
Chicago White Sox	42	43	.494	8
Seattle	41	43	.488	8½
Toronto	41	44	.482	9
Oakland	38	47	.447	12
Baltimore	36	45	.444	12

LUNDI 4 JUILLET
Lanceurs probables
Toronto (Morrow 4-4) à
Boston (Lackey 5-7), 13h35. **(SNET)**
Tampa Bay (Price 8-6) au
Minnesota (Duensing 5-7), 14h10.
Seattle (Pineda 7-5) à
Oakland (McCarthy 1-4), 16h05.
N.Y. Yankees (A.J.Burnett 8-6) à
Cleveland (Tomlin 9-4), 18h35.
Kansas City (Francis 3-9) à
Chicago White Sox (Buehrle 6-5), 19h10.
Baltimore (Jakubauskas 2-1) au
Texas (C.Lewis 7-7), 20h05.
Detroit (Furbush 1-1) à
L.A. Angels (Pineiro 3-3), 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
AdGonzalez Bos	82	337	59	119	.353
VMartinez Det	69	251	37	84	.335
MiCabrera Det	84	286	60	94	.329
Bautista Tor	76	268	64	88	.328
Konerko ChiW	81	300	39	95	.317
MiYoung Tex	82	329	36	103	.313
JhPeralta Det	75	273	38	85	.311
Boesch Det	78	290	55	89	.307
HKendrick LAA	70	274	40	84	.307

POINTS: Granderson, New York, 73; Bautista, Toronto, 64; MiCabrera, Detroit, 60; AdGonzalez, Boston, 59; Ellsbury, Boston, 57; Kinsler, Texas, 56; Boesch, Detroit, 55.
POINTS PRODUITS: AdGonzalez, Boston, 74; Teixeira, New York, 65; Konerko, Chicago, 62; Beltre, Texas, 61; Granderson, New York, 57; MiCabrera, Detroit, 56; Youkilis, Boston, 56.
COUPS SÛRS: AdGonzalez, Boston, 119; MiYoung, Texas, 103; ACabrera, Cleveland, 98; Ellsbury, Boston, 98; AGordon, Kansas City, 98; MeCabrera, Kansas City, 96.
DOUBLES: AdGonzalez, Boston, 27; Zobrist, Tampa Bay, 27; AGordon, Kansas City, 24; Ellsbury, Boston, 23; Quentin, Chicago, 23; MiYoung, Texas, 22.
TRIPLES: Granderson, New York, 7; Bourjos, Los Angeles, 6; AJackson, Detroit, 6; Aybar, Los Angeles, 5; Crisp, Oakland, 5.
CIRCUITS: Bautista, Toronto, 26; Teixeira, New York, 25; Granderson, New York, 22; Konerko, Chicago, 21; NCruz, Texas, 19; MiCabrera, Detroit, 17; Ortiz, Boston, 17; Quentin, Chicago, 17; MarReynolds, Baltimore, 17.
BUTS VOLÉS: Andrus, Texas, 25; Ellsbury, Boston, 25; Crisp, Oakland, 24; Gardner, New York, 20; ISuzuki, Seattle, 20; BUpton, Tampa Bay, 20; RDavis, Toronto, 18.
LANCEURS: Verlander, Detroit, 11-3; Sabathia, New York, 11-4; Weaver, Los Angeles, 10-4; Lester, Boston, 10-4; Scherzer, Detroit, 9-4; Tomlin, Cleveland, 9-4; Arrieta, Baltimore, 9-5.
RETRAITS: Verlander, Detroit, 130; Shields, Tampa Bay, 127; FHernandez, Seattle, 124; Price, Tampa Bay, 116; Weaver, Los Angeles, 114; Sabathia, New York, 106; Lester, Boston, 105.
SAUVETAGES: League, Seattle, 21; MaRivera, New York, 21; Valverde, Detroit, 19; CPerez, Cleveland, 19; Walden, Los Angeles, 18; SSantos, Chicago, 18.

CALENDRIER INTER-LIGUES

VENDREDI 1er JUILLET
Texas **15** Floride **5**
Boston **7** Houston **5**
Oakland **5** Arizona **4**
Atlanta **4** Baltimore **0**
Seattle **6** San Diego **0**
St. Louis **5** Tampa Bay **3**
Cleveland **8** Cincinnati **2**
Philadelphie **7** **Toronto** **6**
San Francisco **4** Detroit **3**
Colorado **9** Kansas City **0**
Minnesota **6** Milwaukee **2**
Dodgers de L.A. **5** L.A. Angels **0**
Yankees de N.Y. **5** Mets de N.Y. **1**
Chicago White Sox **6** Cubs de Chicago **4**

SAMEDI 2 JUILLET
Floride **9** Texas **5**
Arizona **4** Oakland **2**
San Diego **1** Seattle **0**
Atlanta **5** Baltimore **4**
Boston **10** Houston **4**
Tampa Bay **5** St. Louis **1**
Cleveland **3** Cincinnati **1**
Philadelphie **5** **Toronto** **3**
Colorado **9** Kansas City **6**
Milwaukee **8** Minnesota **7**
San Francisco **15** Detroit **3**
L.A. Angels **7** Dodgers de L.A. **1**
Yankees de N.Y. **5** Mets de N.Y. **2**
Chicago White Sox **1** Cubs de Chicago **0**

DIMANCHE 3 JUILLET
Boston **2** Houston **1**
Arizona **2** Oakland **7**
Baltimore **5** Atlanta **4**
San Diego **1** Seattle **3**
St. Louis **3** Tampa Bay **8**
Cleveland **5** Cincinnati **7**
Philadelphie **4** **Toronto** **7**
San Francisco **3** Detroit **6**
Milwaukee **7** Minnesota **9**
Kansas City **16** Colorado **8**
Dodgers de L.A. **1** L.A. Angels **3**
Yankees de N.Y. **2** Mets de N.Y. **3**
Chicago White Sox **1** Cubs de Chicago **3**
Floride **5** Texas **3 (9e)**

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
Québec	27	8	.771	-
New Jersey	23	14	.622	5
Pittsfield	20	16	.556	7½
Newark	18	17	.514	9
Brockton	17	18	.486	10
Worcester	15	21	.417	12½
Rockland	13	19	.406	12½
New York	8	28	.222	19½

VENDREDI 1er JUILLET
Pittsfield **2** Newark **8**
Québec **1** New Jersey **4**
Rockland **6** Worcester **10**
New York **10** Brockton **7 (12 manches)**

SAMEDI 2 JUILLET
Newark **4** Rockland **5**
Brockton **5** Pittsfield **7**
Worcester **1** **Québec** **9**
New York **9** New Jersey **7**

DIMANCHE 3 JUILLET
Worcester **1** **Québec** **4**
New York **0** New Jersey **18**
Brockton **2** Pittsfield **3 (11 manches)**
Newark à Rockland, 17h05.

LUNDI 4 JUILLET
Newark à Rockland, 17h05
Brockton à Pittsfield, 18h30
Worcester à Québec, 19h05

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Repentigny	19	6	.760	-
Québec	17	7	.708	1½
Trois-Rivières	18	8	.692	1½
Montréal	14	7	.667	3
Charlesbourg	14	9	.609	4
Saint-Eustache	13	9	.591	4½
Longueuil	13	11	.542	5½
Saguenay	9	16	.360	10
Granby	9	16	.360	10
LaSalle	5	19	.208	13½
Laval	2	25	.074	18

VENDREDI 1er JUILLET
Montréal **4** Laval **1**
LaSalle **0** Longueuil **4**

SAMEDI 2 JUILLET
Saguenay **3-6** LaSalle **8-3**
Saint-Eustache **3** Montréal **2**
Charlesbourg **9-5** Granby **2-2**
Trois-Rivières **11-8** Laval **0-4**

DIMANCHE 3 JUILLET
Québec **5-5** Montréal **3-5 (en 10e)**
Saguenay **2-4** Repentigny **5-6**
Saint-Eustache **2-6** Trois-Rivières **0-1**
Longueuil **1-7** Charlesbourg **2-1 (4e susp.)**

LUNDI 4 JUILLET
Montréal à Longueuil, 19h30.

MARDI 5 JUILLET
Longueuil à LaSalle, 19h30.
Montréal à Repentigny, 19h30.
Trois-Rivières à Québec, 19h30.
Saint-Eustache à Granby, 19h30.

MERCREDI 6 JUILLET
Laval à LaSalle, 19h30.
Trois-Rivières à Montréal, 19h30.
Charlesbourg à **Saguenay**, 19h30.

MIDGET ESPOIR

	G	P	MOY.	DIFF.
Laurentides	12	4	.750	-3½
Québec	8	2	.800	-2½
Saguenay	7	4	.636	-1
Brockville	1	0	1.000	-
Lac St.-Louis	6	8	.429	1½
Ottawa	6	8	.429	1½
Éq. fém.Qc (+17)	0	6	.000	3½
Montréal	3	11	.214	4½

VENDREDI 1er JUILLET
Laurentides **11-3** Ottawa **6-10**

SAMEDI 2 JUILLET
Laurentides **12-17** Montréal **7-4**

DIMANCHE 3 JUILLET
Québec **4-4** Ottawa **3-2**

SOCCER

COUPE DU MONDE FÉMININE

TOURNOI À LA RONDE
Tous les matches ont lieu en Allemagne
Tour préliminaire
Tournoi rotation

Groupe «A»

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-France	2	2	0	0	5	0	6
x-Allemagne	2	2	0	0	3	1	6
Nigeria	2	0	2	0	0	2	0
Canada	2	0	2	0	1	6	0

DIMANCHE 26 JUIN
À Sinsheim en Allemagne
France **1** Nigeria **0**
À Berlin
Allemagne **2** **Canada** **1**

JEUDI 30 JUIN
À Bochum en Allemagne
Canada **0** France **4**
À Francfort
Allemagne **1** Nigeria **0**

MARDI 5 JUILLET
À Moenchengladbach en Allemagne
France c. Allemagne, 14h45.
À Dresde en Allemagne
Canada c. Nigeria, 14h45.

Groupe «B»

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Japon	2	2	0	0	6	1	6
Angleterre	2	1	0	1	3	2	4
Mexique	2	0	1	1	1	5	1
Nouvelle-Zélande	2	0	2	0	2	4	0

LUNDI 27 JUIN
À Bochum en Allemagne
Japon **2** Nouvelle-Zélande **1**
À Wolfsbourg en Allemagne
Mexique **1** Angleterre **1**

VENDREDI 1er JUILLET
À Leverkusen en Allemagne
Japon **4** Mexique **0**
À Dresde en Allemagne
Nouvelle-Zélande **1** Angleterre **2**

MARDI 5 JUILLET
À Augsbourg en Allemagne
Angleterre c. Japon, 12h15.
À Sinsheim en Allemagne
Nouvelle-Zélande c. Mexique, 12h15.

Groupe «C»

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-É.-U.	2	2	0	0	5	0	6
x-Suède	2	2	0	0	2	0	6
Corée du Nord	2	0	2	0	0	3	0
Colombie	2	0	2	0	0	4	0

MARDI 28 JUIN
À Leverkusen en Allemagne
Suède **1** Colombie **0**
À Dresde en Allemagne
É.-U. **2** Corée du Nord **0**

SAMEDI 2 JUILLET
À Augsbourg en Allemagne
Corée du Nord **0** Suède **1**
À Sinsheim en Allemagne
É.-U. **3** Colombie **0**

MERCREDI 6 JUILLET
À Wolfsbourg en Allemagne
Suède c. É.-U., 14h45.
À Bochum en Allemagne
Corée du Nord c. Colombie, 14h45.

Groupe «D»

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Brésil	2	2	0	0	4	0	6
Australie	2	1	1	0	3	3	3
Norvège	2	1	1	0	1	3	3
Guinée équatoriale	2	0	2	0	2	4	0

MERCREDI 29 JUIN
À Augsbourg en Allemagne
Norvège **1** Guinée équatoriale **0**
À Moenchengladbach en Allemagne
Brésil **1** Australie **0**

DIMANCHE 3 JUILLET
À Wolfsbourg en Allemagne
Brésil **3** Norvège **0**
À Bochum en Allemagne
Australie **3** Guinée équatoriale **2**

MERCREDI 6 JUILLET
À Francfort
Guinée équatoriale c. Brésil, 12h00.
À Leverkusen en Allemagne
Australie c. Norvège, 12h00.
x - se qualifie en vue des quarts de finale.

LIGUE MAJEURE

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Philadelphie	17	7	4	6	21	16	27
New York	18	5	3	10	29	23	25
Columbus	17	6	5	6	20	19	24
Kansas City	16	5	6	5	21	22	20
Houston	18	4	6	8	21	22	20
D.C. United	16	4	5	7	23	29	19
Chicago	18	2	4	12	19	22	18
FC Toronto	19	3	7	9	17	29	18
N.-Angleterre	17	3	8	6	13	21	15

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	19	9	2	8	25	15	35
Dallas	18	10	4	4	26	17	34
Seattle	19	8	4	7	25	18	31
Real Salt Lake	15	7	3	5	18	9	26
Colorado	18	5	5	8	19	21	23
San Jose	16	5	5	6	22	19	21
Portland	16	5	8	3	19	28	18
Chivas E.-U.	17	4	7	6	21	22	18
FC Vancouver	18	2	8	8	18	25	14

SAMEDI 2 JUILLET
Dallas **2** Columbus **0**
New York **2** San Jose **2**
Kansas City **2** Portland **1**
Chicago **1** Chivas E.-U. **1**
D.C. United **2** Philadelphie **2**

DIMANCHE 3 JUILLET
Houston **0** Colorado **0**

LUNDI 4 JUILLET
Nouvelle-Angleterre c. Real Salt Lake, 20h30.
FC Seattle à Los Angeles, 22h30.

NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Caroline	14	12	1	1	33	11	37
FC Edmonton	13	7	4	2	17	14	23
Puerto Rico	13	5	4	4	18	19	19
Minnesota	13	4	3	6	16	14	18
Fort Lauderdale	13	3	2	8	17	15	17
FC Tampa Bay	13	3	5	5	12	18	14
Montréal	14	2	8	4	11	15	10
Atlanta	13	1	10	2	9	27	5

DIMANCHE 3 JUILLET
Montréal **0** Caroline **2**

LUNDI 4 JUILLET
Porto Rico à Atlanta, 17h00.
Fort Lauderdale au FC Tampa Bay, 18h00.
FC Edmonton au Minnesota, 19h30.

CYCLISME — LE 98e TOUR DE FRANCE 2011

ÉTAPE 3 - Olonne-sur-Mer - Redon 198 km

ÉTAPE 2- RÉSULTATS - Les Essarts 23 km - contre-la-montre -équipes

LES ESSARTS, 3 juillet 2011 (AFP) - Classement officiel de la 2e étape du Tour de France, un contre-la-montre par équipe couru dimanche aux Essarts (Vendée):

1. Garmin, moy. 55,6 km/h en	24:48.
2. BMC à	04.
3. Sky	04.
4. Leopard	04.
5. HTC	05.
6. RadioShack	10.
7. Rabobank	12.
8. Saxo Bank	28.
9. Astana	32.
10. Omega Pharma	39.
11. FDJ	46.
12. Europcar	50.
13. AG2R La Mondiale	53.
14. Quick Step	56.
15. Liquigas	57.
16. Saur-Sojasun	1:02.
17. Lampre	1:04.
18. Katusha	1:04.
19. Movistar	1:09.
20. Vacansoleil	1:15.
21. Cofidis	1:20.
22. Euskaltel	1:22.

Classement général: (Maillot jaune)

1. Thor Hushovd (NOR/GRM)	5h06:25.
2. David Millar (GBR/GRM)	à 0:00.
3. Cadel Evans (AUS/BMC)	0:01.
4. Geraint Thomas (GBR/SKY)	0:04.
5. Linus Gerdemann (GER/LEO)	0:04.
6. Frank Schleck (LUX/LEO)	0:04.
7. Fabian Cancellara (SUI/LEO)	0:04.
8. Edvald Boasson Hagen (NOR/SKY)	0:04.
9. Manuel Quinziato (ITA/BMC)	0:04.
10. Andy Schleck (LUX/LEO)	0:04.
11. Jakob Fuglsang (DEN/LEO)	0:04.
12. Bradley Wiggins (GBR/SKY)	0:04.
13. George Hincapie (USA/BMC)	0:04.
14. Tony Martin (GER/HTC)	0:05.
15. Peter Velits (SVK/HTC)	0:05.
16. Tejay Van Garderen (USA/HTC)	0:05.
17. Lars Ytting Bak (DEN/HTC)	0:05.
18. Mark Cavendish (IDM/HTC)	0:05.
19. Matthew Goss (AUS/HTC)	0:05.
20. Andreas Klöden (GER/RSH)	0:10.
21. Chris Horner (USA/RSH)	0:10.
22. Levi Leipheimer (USA/RSH)	0:10.
23. Janez Brajkovic (SLO/RSH)	0:10.
24. Ben Swift (ENG/SKY)	0:11.
25. Robert Gesink (NED/RAB)	0:12.
26. Yaroslav Popovych (UKR/RSH)	0:23.
27. Alexandre Vinokourov (KAZ/AST)	0:32.
28. Dmitriy Fofonov (KAZ/AST)	0:32.
29. Carlos Barredo (ESP/RAB)	0:32.
30. Philippe Gilbert (BEL/OLO)	0:33.
31. Jürgen Van den Broeck (BEL/OLO)	0:39.
32. Jürgen Roelandts (BEL/OLO)	0:39.
33. Sebastian Lang (GER/OLO)	0:39.
34. Marcel Sieberg (GER/OLO)	0:39.
35. André Greipel (GER/OLO)	0:39.
36. Gianni Meersman (BEL/FDJ)	0:46.
37. William Bonnet (FRA/FDJ)	0:46.
38. Thomas Voeckler (FRA/EUC)	0:50.
39. Cyril Gautier (FRA/EUC)	0:50.
40. Sébastien Turgot (FRA/EUC)	0:50.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	1	1	0	0	30	26	2
Winnipeg	1	1	0	0	24	16	2
Toronto	1	1	0	0	23	21	2
Hamilton	1	0	1	0	16	24	0

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	1	1	0	0	42	28	2
Saskatchewan	1	0	1	0	28	42	0
C.-B.	1	0	1	0	26	30	0
Calgary	1	0	1	0	21	23	0

Jeunes (général): (Maillot blanc)

1. Geraint Thomas (GBR/SKY)	5h06:29.
2. Edvald Boasson Hagen (NOR/SKY) à	0:00.
3. Tejay Van Garderen (USA/HTC)	0:01.
4. Matthew Goss (AUS/HTC)	0:01.
5. Ben Swift (ENG/SKY)	0:07.
6. Robert Gesink (NED/RAB)	0:08.
7. Cyril Gautier (FRA/EUC)	0:46.
8. Maciej Paterski (POL/LIQ)	0:53.
9. Daniel Oss (ITA/LIQ)	0:53.
10. Ramunas Navardauskas (LTU/GRM)	0:57.

JEUDI 30 JUIN
Montréal **30** C.-B. **26**

VENDREDI 1 JUILLET
Toronto **23** Calgary **21**
Winnipeg **24** Hamilton **16**

DIMANCHE 3 JUILLET
Edmonton **42** Saskatchewan **28**

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
McCallum, C.-B.	0	2	4	0	14
Barnes, Edm	2	0	0	0	12
Duval, Edm	0	5	2	1	12
Whyte, **Montréal**	0	3	3	0	12
Richardson, **Montréal**	2	0	0	0	12
Prefontaine, Tor	0	2	3	0	11

Tour de France

Hushovd en tête

ASSOCIATED PRESS

LES ESSARTS, France - Le Norvégien Thor Hushovd s'est hissé en tête du classement général du Tour de France grâce à la victoire de son équipe Garmin-Cervelo lors du contre-la-montre par équipes.

Hushovd a ravi le maillot jaune au Belge Philippe Gilbert, vainqueur de la première étape la veille. L'équipe Garmin-Cervelo a terminé le contre-la-montre par équipes de 23 kilomètres couru aux Essarts, en Vendée, en 24:48 minutes.

Hushovd a revêtu le convoité maillot jaune pour la troisième fois de sa carrière devant son coéquipier britannique David Millar, les deux affichant le même chrono cumulatif au classement général. L'Australien Cadel Evans est troisième au classement, à seulement une seconde.

Le champion en titre Alberto Contador a perdu du temps sur ses principaux rivaux, car son équipe Saxo-Bank a terminé avec un chrono de 25:16.

L'Espagnol concédait déjà plus d'une minute à ses rivaux à l'issue de la première étape après avoir été ralenti par une chute multiple et il occupe le 75e rang, à 1:42 de Hushovd.

Le Canadien Ryder Hesjedal, de Garmin-Cervelo, occupe la 61e position du classement général, à 1:14 du sommet.

« C'est un rêve extraordinaire, je suis très fier, très heureux de m'emparer du maillot jaune et de cette victoire de mon équipe, a commenté Hushovd. Nous avons tous travaillé très dur pour y arriver.

« J'ai peut-être la possibilité de le garder un peu, mais ce sera certainement difficile. Je ferai en tout cas de mon mieux pour le défendre, et je suis certain que mes coéquipiers vont m'aider pour cela. »

Les coureurs de Garmin ont célébré leur victoire en portant leur gérant Jonathan Vaughters sur leurs épaules lors de la cérémonie du podium.

Lundi, la troisième étape verra le peloton parcourir 198 km entre Olonne-sur-Mer (Vendée) et Redon (Ille-et-Vilaine). ❑

UNE HISTOIRE EN COULEURS

Avec son maillot jaune du Tour de France endossé dimanche, Thor Hushovd a ajouté de la couleur à un palmarès déjà bariolé d'un maillot arc-en-ciel de champion du monde, de deux maillots verts et d'un maillot à pois de meilleur grimpeur, symbole du coureur complet qu'il est.

Il avait débuté le Tour samedi avec son maillot arc-en-ciel, conquis en septembre dernier à Geelong (Australie). Dimanche, il s'est élancé dans le contre-la-montre par équipes avec le maillot à pois qu'il n'avait encore jamais porté. Et lundi il repartira avec le jaune, comme en 2004 et 2006.

Le colosse norvégien (1,83 m, 81 kg) avait déjà annoncé qu'il ne briguerait pas cette année le maillot vert du classement par points, qu'il a déjà remporté à deux reprises en 2005 et 2010. Il préférait se concentrer sur des victoires d'étape pour offrir un premier succès dans le Tour à sa nouvelle équipe Garmin, disait-il jeudi. Trois jours plus tard, au terme du contre-la-montre par équipes, c'est mission accomplie.

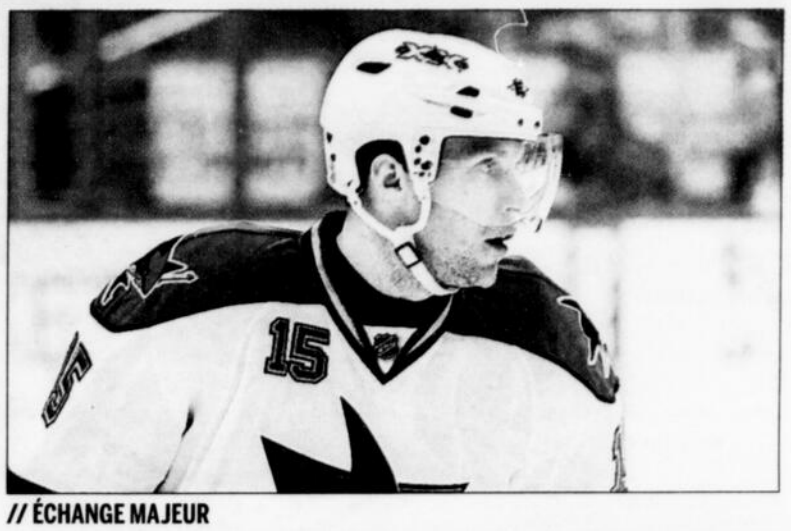
« Dans les cinq derniers kilomètres, c'était le plus fort de l'équipe, se félicitait son dirigeant Jonathan Vaughters. C'est un homme intelligent, fort et gentil. Je suis très content pour lui. »

(Agence France-Presse)

Thor Hushovd (maillot à pois) a revêtu le convoité maillot jaune pour la troisième fois de sa carrière.

(Photo AFP)

DANS LA LNH



// ÉCHANGE MAJEUR

Les Sharks de San Jose ont échangé Dany Heatley au Wild du Minnesota en retour de Martin Havlat. Les Sharks ont confirmé la transaction sur leur site Web dimanche soir. Les Sharks avaient fait l'acquisition de Heatley des Sénateurs d'Ottawa avant le début de la saison 2009. À l'époque, Heatley, qui a atteint le plateau des 50 buts à deux reprises, avait demandé d'être échangé. Havlat avait signé un contrat de six saisons avec le Wild le 1er juillet 2009. Heatley a inscrit 325 buts et 364 aides en 669 matchs en carrière dans la LNH avec les Sharks, les Sénateurs et les Thrashers d'Atlanta. Havlat a marqué 209 buts et ajouté 303 mentions d'aide en 621 parties avec le Wild, les Sénateurs et les Blackhawks de Chicago.

(Archives)

LES LEAFS OBTIENNENT MATTHEW LOMBARDI

TORONTO - Les Maple Leafs de Toronto ont acquis les services de Matthew Lombardi et de Cody Franson des Predators de Nashville.

En retour, les Leafs ont cédé le défenseur Brett Lebda et l'attaquant Robert Slaney. L'échange comprend également un choix conditionnel de quatrième ronde que les Predators pourront se prévaloir si Lombardi dispute plus de 60 matchs au cours des deux prochaines saisons. Sinon, les Leafs obtiendront le choix des Predators en 2013.

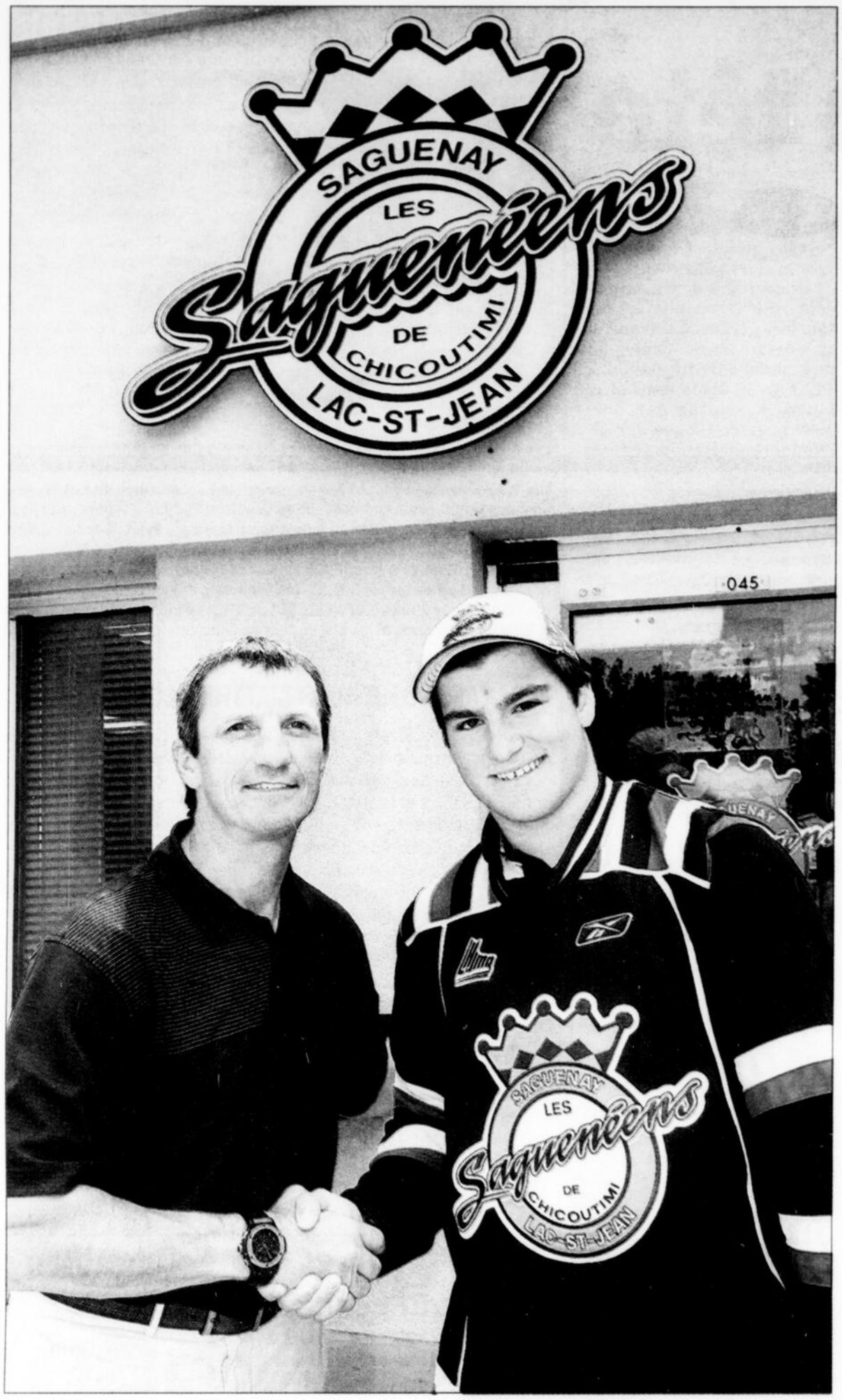
Lombardi, âgé de 29 ans, a disputé seulement deux matchs la saison dernière après avoir subi une commotion cérébrale en octobre. L'attaquant de cinq pieds 11 pouces et 195 livres totalise 89 buts et 174 passes en 446 matchs avec les Flames de Calgary, les Coyotes de Phoenix et les Predators. Franson, 23 ans, a connu sa meilleure saison en 2010-11 avec huit buts et 21 passes. Lebda, 29 ans, s'en va à Nashville après avoir obtenu un but et trois mentions d'aide en 41 matchs à Toronto la saison dernière.

Slaney, 22 ans, n'a pas encore joué dans la LNH.

CHRIS HIGGINS

Les Canucks de Vancouver se sont entendus avec Christopher Higgins, dimanche. Âgé de 28 ans, il a évolué pour les Canucks et les Panthers de la Floride la saison dernière. Il a récolté 28 points (13 buts, 15 aides) en 62 matchs. Il a égalé un record des Canucks en marquant trois buts gagnants lors d'une même année en séries éliminatoires.

(Presse Canadienne)



Jérémy Grégoire a rencontré la direction des Saguenéens, hier, dont l'entraîneur-chef Guy Carbonneau.

(Photo Rocket Lavoie)

En visite à Saguenay

Grégoire évite de s'engager

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jérémy Grégoire a évité les promesses ou les engagements, dimanche, pendant une visite de quelques heures au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Premier choix des Saguenéens de Chicoutimi au plus récent repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Grégoire et ses parents ont répondu à une invitation des dirigeants de l'équipe en s'arrêtant dans la région. Pendant leur passage, ils ont principalement découvert les installations des Saguenéens au Centre Georges-Vézina. Ils ont également pu voir le Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi et les écoles qu'il pourrait fréquenter pendant sa carrière au hockey junior. Les parents du jeune hockeyeur ont posé plusieurs questions pointues sur des sujets bien précis, particulièrement l'école.

Les Saguenéens ont joué leur version de la Petite Séduction parce que Jérémy Grégoire ne sait toujours pas ce que lui réserve l'avenir. Il hésite entre la LHJMQ et l'aventure américaine. Il appartient déjà à une équipe de la USHL, le Ice de l'Indiana.

Les dirigeants de la formation chicoutimienne auraient bien aimé avoir la chance d'annoncer sa présence au prochain camp d'entraînement, mais Grégoire a préféré garder une carte dans son jeu.

« J'ai déjà visité Indianapolis et il me reste à visiter Chicoutimi, a signalé le hockeyeur de Sherbrooke. Après cela, je prendrai la meilleure décision. Je ne me fixe pas de date précise pour prendre ma décision, mais ça s'en vient vite quand même. Les gens de l'équipe de l'Indiana comme ceux des Saguenéens ne me poussent pas. Ils veulent que je prenne la bonne décision.

« Je regarde autant les études que le hockey. Je cherche un bon mélange des deux. Je regarde aussi les installations, la ville, etc. Là-bas (aux États-Unis), toutes les études sont payées et tu peux faire un bon bout de chemin, mais Chicoutimi possède également de bonnes installations scolaires. Nous verrons. »

Jérémy Grégoire n'a pas encore pris la décision d'en faire partie, mais il a déjà des liens avec la LHJMQ. Son père, Jean-François, a porté les couleurs de trois équipes du circuit québécois entre l'automne 1989 et le printemps 1993. Son grand-père, Jacques Grégoire, a dirigé les Cataractes de Shawinigan et les Faucons de Sherbrooke.

Le hockeyeur ne croit pas que ces antécédents pèseront dans la balance, mais il signale que son père peut lui offrir un éclairage particulier parce qu'il a connu la LHJMQ.

« C'est ma décision, a noté Jérémy Grégoire. Je suis celui qui joue au hockey. Mes parents m'aident, mais je suis quand même celui qui aura le dernier mot. »

Jean-François Grégoire a pour sa part signalé que son fils est à la recherche du meilleur chemin possible. Il a ajouté que l'école occupe une place importante sur sa liste de priorités.

À ce niveau, les Saguenéens pensent avoir fait la démonstration que Jérémy Grégoire pourra bénéficier d'un encadrement de qualité à Chicoutimi. S'il accepte l'invitation de l'équipe chicoutimienne, il demeurera en pension dans la famille de Carl Bouchard. Ce dernier, en plus d'être l'adjoint au directeur gérant des Saguenéens, est directeur de l'École polyvalente Odyssée Dominique-Racine/Lafontaine.

« Nous voulons les rendre le plus en confiance possible. Nous voulons savoir qu'est-ce qu'ils recherchent, qu'est-ce qu'ils ont besoin pour prendre leur décision », a expliqué le président des Saguenéens, Guy Carbonneau, avant de rappeler que la LHJMQ offre aujourd'hui une foule d'avantages aux étudiants.

« La structure est en place depuis plusieurs années au junior majeur. Je ne comprends pas pourquoi personne n'en parle. Nous avons un programme de bourses pour le jeune qui évolue dans la LHJMQ. Quand le jeune arrive à la fin de sa carrière junior, s'il n'a pas la chance d'évoluer dans la Ligue nationale ou la Ligue américaine, un montant est gardé de côté pour lui permettre de poursuivre ses études universitaires au Canada. Le programme est déjà en place. »

Optimisme

En soirée, la responsable des communications des Saguenéens, Dominique Savard, a indiqué que les discussions d'hier n'ont pas débouché sur une entente officielle, mais que la direction de l'équipe demeure très optimiste. Elle a ajouté que l'agent du joueur sera invité à participer aux prochains développements. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

• Pas de nouveau dans les dossiers de l'**entraîneur** et du **directeur gérant** des Saguenéens. On ne sait toujours pas si Guy Carbonneau conservera le premier poste et si Jos Canale acceptera le second à temps plein. Les dirigeants des Saguenéens doivent discuter avec Canale au cours des prochaines heures... « Chaque chose en son temps. Tous ces dossiers se dirigent vers une décision finale. Ce ne sera pas long », a commenté Guy Carbonneau...

• En revanche, il y a un petit développement autour de **Lukas Sedlak**, le Tchèque de 18 ans que les Saguenéens ont sélectionné mercredi passé lors du repêchage spécial de la Ligue canadienne de hockey pour les joueurs européens. Le jeune homme a répondu à un courriel dans lequel les Saguenéens lui demandaient une photographie et ses commentaires étaient plutôt positifs. Guy Carbonneau, qui se dit très confiant d'attirer Sedlak à Chicoutimi, doit entrer en communication avec lui prochainement...

• La **patinoire** du Centre Georges-Vézina baignait malheureusement dans une grande noirceur, hier, pendant le passage de Jérémy Grégoire et ses parents. S'ils voulaient admirer la surface olympique, ce sera pour une autre fois. Au moins, tout le monde a eu accès aux quartiers des Saguenéens...

(Serge Émond)

JOHN COOK L'EMPORTE, DANIEL TALBOT DERNIER

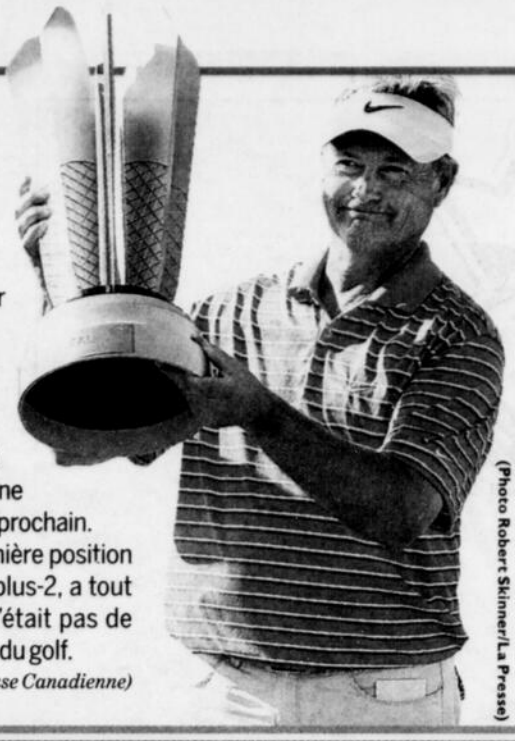
BLAINVILLE - John Cook a remporté le Championnat de Montréal 2011 par trois coups devant le Taïwanais Chien Soon Lu, dimanche, au club de golf Le Fontainebleau de Blainville.

Cook, qui a présenté un score cumulatif de moins-21, a ainsi mis la main sur la bourse de 270 000 $ US remise au vainqueur du tournoi. Il succède à Larry Mize, qui avait remporté le tournoi avec un score cumulatif de moins-17 l'an dernier.

Cook a bouclé sa ronde finale avec six oiselets et 12 normales. Il a donc complété les trois rondes réglementaires avec des scores de 63, 66 et 66 pour un total de 195.

Lu a terminé deuxième à 198, suivi de Joey Sindelar à moins-17 et un groupe de trois golfeurs à moins-16. Les Québécois Yvan Beauchemin et Daniel Talbot ont respectivement joué 68 et 75 lors de la ronde finale pour terminer à moins-6 et plus-5. Talbot vient probablement de boucler son dernier tour de piste au sein du circuit des Champions. Le golfeur de 58 ans a annoncé dimanche qu'il ne tentera pas de se qualifier l'an prochain. Talbot, qui était en avant-dernière position à l'aube de la ronde finale à plus-2, a tout simplement reconnu qu'il n'était pas de taille à affronter ces légendes du golf.

(Presse Canadienne)



(Photo Robert Skinner/La Presse)

EUGÉNIE BOUCHARD CHAMPIONNE EN DOUBLE

La Québécoise Eugénie Bouchard et sa partenaire américaine Grace Min étaient au Bal des champions, dimanche soir, à Wimbledon. « C'est sûrement ce qui m'excite le plus de ma victoire », a avoué la jeune femme de 17 ans, gagnante hier avec sa partenaire américaine Grace Min de la finale du double des Championnats juniors de Wimbledon.

Elles ont disposé de Demi Schuurs, des Pays-Bas, et de Hao Chen Tang, de Chine, 5-7, 6-2 et 7-5. « Ça été notre match le plus difficile, a reconnu Bouchard. Elles ont eu deux balles de match, sur leur service, et je ne sais pas encore comment on a fait pour gagner... »

À 17 ans, Bouchard est la première Québécoise championne à Wimbledon depuis 1990, quand Sébastien Lareau et Sébastien LeBlanc avaient remporté le titre du double chez les garçons. La Canadienne Sharon Fichman a été la dernière à gagner un titre majeur chez les juniors, en enlevant les tournois d'Australie et de Roland-Garros en 2006 avec la Russe Ana Pavlyuchenkova.

(La Presse)

Finale masculine à Wimbledon

Novak trop fort

(Photo AFP)

MICHEL MAROIS
La Presse

WIMBLEDON - Le Serbe Novak Djokovic a remporté dimanche les 125es Championnats de Wimbledon en dominant en finale l'Espagnol Rafael Nadal, champion en titre, 6-4, 6-1, 1-6, 6-4.

Djokovic a ainsi confirmé de façon éclatante son titre de numéro 1 mondial en écrasant son prédécesseur dans un match où il n'a pratiquement commis aucune erreur dans les moments importants.

« J'aimerais vous dire tout ce qui passe par ma tête en ce moment, a commencé le Serbe. C'est le jour le plus spécial de ma vie. Être numéro 1, gagner Wimbledon, ce sont des rêves qui se réalisent...

« Cela a été frustrant pendant des années de toujours échouer devant Rafa ou Roger en Grand Chelem, mais cela m'a préparé à ce qui arrive aujourd'hui. Et je pense aussi à ce qui a précédé, quand j'avais 10 ou 12 ans, avec ma famille qui m'a toujours supporté. »

La mère de Djokovic a prétendu cette semaine que son fils avait « perdu ses crain-tes » en menant la Serbie à la Coupe Davis, en décembre dernier. « C'est vrai, a souligné le champion, je ne peux contredire ma mère ! Quand j'ai repris la compétition, en Australie, j'étais confiant de pouvoir battre tous les autres joueurs... et je l'ai fait ! »

Le joueur de 24 ans, qui présente une fiche exceptionnelle de 48-1 en 2011, a ainsi remporté un huitième titre cette saison et un troisième titre majeur en carrière après ceux enlevés en Australie en 2008 et 2011.

Dimanche en finale, Djokovic a rapidement débordé Nadal par son rythme et la précision de ses coups. Il y avait à peine une heure qu'on jouait que l'Espagnol était déjà mené deux manches à zéro...

Le Serbe a laissé passer la réaction d'orgueil de son rival en troisième manche, puis a repris son rythme pour s'imposer logiquement et déclencher les célébrations parmi ses supporteurs, même dans la loge royale où le président serbe Boris Tadic avait été invité.

Quelques minutes après le match, ses parents se sont retrouvés au milieu de la foule, chantant et dansant dans une joyeuse allégresse. Souvent mal aimés à cause de cette assurance qui ressemble parfois à de l'arrogance, Djokovic et son clan avaient dimanche le charme des vainqueurs.

Nadal attend sa revanche

Nadal, qui avait remporté le titre à Wimbledon en 2008 et 2010, a subi une troisième défaite en finale à Londres, la plus sévère toutefois. « Il a joué de façon extraordinaire, surtout en deuxième manche, a insisté l'Espagnol. Pour gagner ces matchs, il faut remporter les quelques points importants qui font la différence. Je ne l'ai pas fait aujourd'hui... »

Nadal a assuré que sa blessure à un pied n'avait rien à voir avec le résultat. « Il m'a battu quatre fois cette année quand j'étais en pleine forme, ça n'a rien à voir. J'ai eu mes chances, mais je ne les ai pas saisies. Chaque fois qu'il m'a battu cette saison, il a mieux fait sous la pression.

« Pour l'instant, mon jeu ne l'embête pas comme il l'a déjà embêté. Je devrai trouver des solutions. Et il ne jouera pas à ce niveau toute sa vie. C'est impossible de jouer parfaitement tout le temps. Je n'ai pas été capable de le faire et il ne le sera pas davantage. »

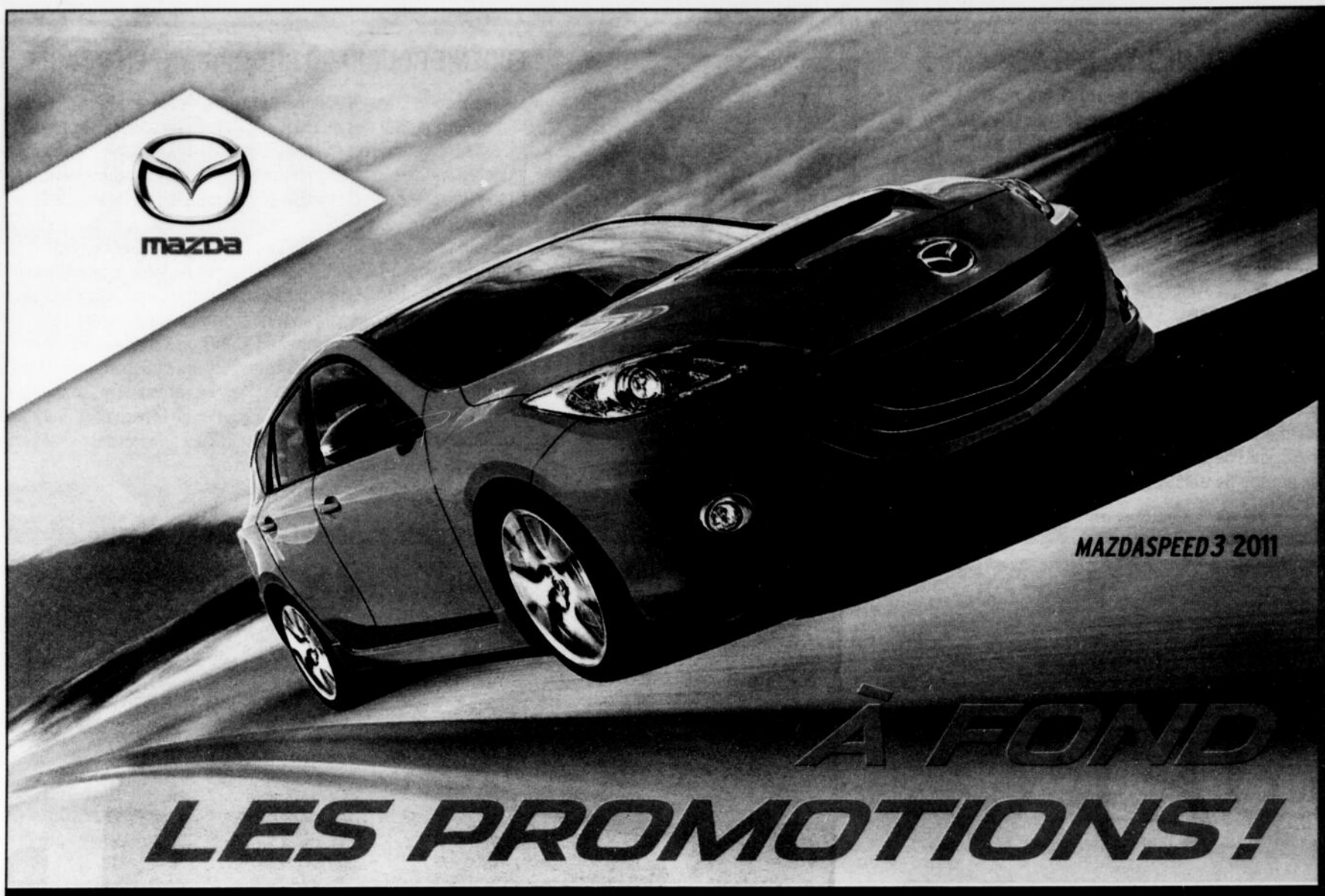
Djokovic a remporté une première victoire après cinq défaites contre Nadal en Grand Chelem. Il a maintenant battu Nadal cinq fois en finale cette saison et accédera officiellement au premier rang du classement mondial lundi, prenant la place que son adversaire occupait depuis juin 2010.

Les spécialistes sont nombreux à penser qu'il restera au sommet pendant un bon moment. « Il entre dans les meilleures années de sa carrière, a jugé John McEnroe hier, en marge de la conférence de presse du vainqueur. Son jeu est très complet, aussi bien sur le ciment que sur le gazon. Et Rafa devra se méfier de lui aussi à Paris, sur la terre battue. »

Est-ce le début du déclin pour Nadal. « On oublie vite qu'il n'a qu'un an de plus que Djokovic (25 contre 24), a précisé Boris Becker. Il reste le plus fort mentalement. Novak l'a battu aujourd'hui, mais sera-t-il capable de le faire encore l'an prochain ? Ce sera son prochain défi. »❑

« J'aimerais vous dire tout ce qui passe par ma tête en ce moment. C'est le jour le plus spécial de ma vie. Être numéro 1, gagner Wimbledon, ce sont des rêves qui se réalisent... Cela a été frustrant pendant des années de toujours échouer devant Rafa ou Roger en Grand Chelem, mais cela m'a préparé à ce qui arrive aujourd'hui. »

- Novak Djokovic



À FOND LES PROMOTIONS!

10 000 MAZDA POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

MAZDA3 GX 2011

À partir de

14 995 $

à l'achat comptant*

Transport et préparation inclus

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE
LE MEILLEUR ACHAT
SELON LE **GUIDE DE L'AUTO**MC 2011

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*

Modèle GT illustré

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS SUR TOUTES LES MAZDA3 2011†

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?

FAITES L'ESSAI D'UNE MAZDA DÈS AUJOURD'HUI OU CONSULTEZ LE MAZDA.CA POUR TOUS LES DÉTAILS.
VROUM-VROUM.

Nous promettons que chaque Mazda neuve est prête à répondre à tous vos besoins de conduite, en commençant par une inspection complète, un réservoir d'essence plein, des protège-moquettes avant et arrière ajustés ainsi que notre Assistance routière 24 heures, tout ça sans frais administratifs. Obtenez les détails complets sur le site mazda.ca/promesse.

PROMESSE DE LIVRAISON MAZDA

*Le prix de 14 995 $ annoncé pour la Mazda3 GX 2011 (D43S51AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 495 $). †Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de tout modèle Mazda3 2011 neuf en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. *La Mazda3 2011 a été testée avec des coussins gonflables avant standard (SAB). La classification attribuée par le gouvernement fait partie du Programme d'évaluation des véhicules neufs (www.safercar.gov) de l'administration de la sécurité du trafic autoroutier (National Highway Traffic Safety Administration, ou NHTSA). Ces offres sont valides entre le 2 et le 30 juin 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Taxes, assurances, frais d'inscription au RDPRM, immatriculation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

2627128